

أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور ببانيوانجي  
(دراسة مقارنة بين مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة)



رسالة الماجستير

إعداد:

نيلى كرنياسيه

رقم التسجيل: ١٤٧٢٠٠٣٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٦

## رسالة الماجستير

أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانويوانجي  
(دراسة مقارنة بين مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة)

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

نيلي كرنياسيه

رقم التسجيل: ١٤٧٢٠٠٣٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسة العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٦

استهلال



## إهداء

أهدي هذه الرسالة إلي:

أبي أحمد سوغيرطا وأمي المحبوبة ستي رادية اللذين ربياني وأدباني أحسن التأديب

زوجي بايو تار ويجايا وجنين الحبوب

وأختي الصغيرة المحبوبة أيمي نور الهداية



## شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

تسر الباحثة إنتهاتت كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا تريد الباحثة أن تقدم من صميم قلبها العميق أجزل الشكر و أثن التقدير لمن قد ساهم وساعدها على كتابة هذه الرسالة، وهم من التي في جامعة:

١. الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. الأستاذ الدكتور الحاج بحارالدين، الماجستير مدير الدراسات العليا والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. الأستاذ الدكتور الحاج إمام أسرارى، الماجستير بصفته المشرف الأول. والدكتور سلامت درين، الماجستير بصفته المشرف الثاني، اللذان وجهة الباحثة وأرشدها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٤. جميع المدرسين في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بايوانجي.

٥. وجميع الأساتذة في الدراسات العليا وفي قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحثة أن يذكرهم جميعا هنا

٦. وجميع زملائي الذين ساعدوني في أموري و لا أستطيع أن أذكرهم واحدا فواحدا عسى الله أن يبارك بما فعلوا. آمين. إلخ

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة  
ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، ٣٠ يونيو ٢٠١٦ م.

الباحثة،  
تيلي كرنياسيه



## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : نيلي كرناسيه

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٣٥

العنوان : أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور

ببانيوانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كبون راجا المتوسطة و مدرسة معارف

كبون راجا المتوسطة).

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج،

المشرف الأول،

أ.د. الحاج إمام أسراري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٣١١١٥١٩٨٦٠١١٠٠١

مالانج،

المشرف الثاني،

د. سلامت درين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة و الاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور ببانيووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)، التي أعدها الطالبة:

الاسم : نيلي كرنياسيه

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٣٥

قد دافعت الطلبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وتقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، ٠١ يونيو ٢٠١٦.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا

د. الحاج فيصل محمود آدم، الماجستير

رقم التوظيف: -

مناقشا أساسيا

د. معصمة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣.٤٠٢٢٠٠٦.٤٢٠٠١

مشرفا مناقشا

د. الحاج بكرى محمد بنحيث أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: -

مشرفا مناقشا

د. سلامت درين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣.٣.٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

اعتماد



الأستاذ الدكتور الحاج بكرى الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : نيلي كرنياسيه

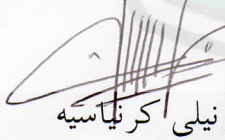
رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٣٥

العنوان : أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانيووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة)

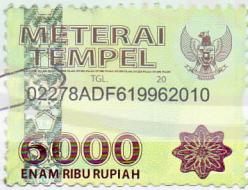
أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا. أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذه، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٣٠ يونيو ٢٠١٦ م.

الطالبة المقررة،



نيلي كرنياسيه



## مستخلص البحث

كرنياسة، نيلى. ٢٠١٦. أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانيووانجى (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الأستاذ الدكتور الحاج إمام أسرارى، الماجستير (٢) الدكتور سلامت درين، الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: أسلوب تدريس ، تعليم اللغة العربية، المهارات اللغوية العربية الأربعة

يجب على المدرس أن يطبق أساليب التدريس في الفصول الدراسية، بحيث أساليب تمكن أن تكون متلائمة مع المواد التعليمية. لذلك تريد الباحثة أن تعرف أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانيووانجى (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة). أما أسئلة البحث فهي: (١) ما هي أساليب التدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟، (٢) ما هي أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟، (٣) ما الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟. وأهداف هذا البحث هي: (١) لمعرفة أساليب التدريس لمهارة اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى. (٢) لمعرفة أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى. (٣) لمعرفة الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى. أما منهج هذا البحث فهو بحث المقارنة بالمدخل الكيفي وأدوات البحث هي المقابلة والملاحظة والوثائق، وأما تحليل البيانات فهو عرض البيانات، تصنيف البيانات، والاستنتاجات والمراجع.

ونتائج البحث هي: (١) أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة هي: في مهارة الاستماع هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة، وفي مهارة الكلام هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة، وفي مهارة القراءة هي أسلوب المحاضرة وأسلوب المناقشة وأسلوب حل المشكلة، وفي مهارة الكتابة هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة. (٢) أساليب التدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة هي: في مهارة الاستماع هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المحاضرة وأسلوب المناقشة، وفي مهارة الكلام هي أسلوب المناقشة وأسلوب حل المشكلة، وفي مهارة القراءة وهو أسلوب SQ3R أو (Survey, Question, Read, Resite and Review)، وفي مهارة الكتابة هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة. (٣) الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وهو يجعل في وقت الدراسي، وجد في تنفيذه. أما أنواع من أساليب تدريسه ليس هناك كثير من المختلفة المتعلقة.

## ABSTRAK

Kurniasih, Naila. 2016. *Strategi-strategi Pembelajaran Empat Keterampilan Bahasa Arab di Pondok Pesantren Bustanul Makmur Banyuwangi (Studi Komparatif antara MTs. Kebunrejo dan SMP MA'ARIF Kebunrejo)*, Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing: (1) Prof. Dr. H. Imam Asrori, M.Pd. (2) Dr. Slamet Daroini, MA.

**Kata Kunci:** Strategi Pembelajaran, Pembelajaran Bahasa Arab, Empat Keterampilan Bahasa Arab.

Seorang guru harus menerapkan strategi-strategi pengajaran di dalam kelas, sehingga strategi-strategi pengajaran dapat disesuaikan dengan materi pendidikan. Oleh karena itu, peneliti berkeinginan untuk mengetahui strategi-strategi pembelajaran yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di MTs. Kebunrejo dan SMP MA'ARIF Kebunrejo di Pondok Pesantren Bustanul Makmur Banyuwangi. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah 1) Apakah strategi pembelajaran pada empat keterampilan bahasa Arab di MTs. Kebunrejo Banyuwangi?, 2) Apakah strategi pembelajaran pada empat keterampilan bahasa Arab di SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?, 3) Apakah perbedaan antara pembelajaran keterampilan bahasa Arab pada empat keterampilan bahasa Arab di MTs. Kebunrejo dan di SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?. Dan tujuan dalam penelitian ini adalah 1) Mengetahui strategi pembelajaran pada empat keterampilan bahasa Arab di MTs. Kebunrejo Banyuwangi?, 2) Mengetahui strategi pembelajaran pada empat keterampilan bahasa Arab di SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?, 3) Mengetahui perbedaan antara strategi-strategi keterampilan bahasa Arab pada empat keterampilan bahasa Arab di MTs. Kebunrejo dan di SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode komparatif dengan pendekatan kualitatif. Adapun instrumen dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara dan dokumen. Dan analisis data yang digunakan adalah: reduksi data, penyajian data, verifikasi dan kesimpulan, dan menggabungkan sumber-sumber data lain yang mengacu pada teori.

Hasil penelitian ini adalah: 1) Strategi-strategi yang digunakan dalam pembelajaran empat keterampilan bahasa Arab di MTs. Kebunrejo, yaitu: pada keterampilan mendengar menggunakan strategi Tanya Jawab dan strategi Diskusi, pada keterampilan berbicara menggunakan strategi Tanya Jawab dan strategi Diskusi, pada keterampilan membaca menggunakan strategi Ceramah, strategi Diskusi dan strategi Pemecahan Masalah, dan pada keterampilan menulis menggunakan strategi Tanya Jawab dan Diskusi. 2) Strategi-strategi yang digunakan dalam pembelajaran empat keterampilan bahasa Arab di SMP MA'ARIF Kebunrejo, yaitu: pada keterampilan mendengar menggunakan strategi Tanya Jawab, strategi Ceramah dan strategi Diskusi, pada keterampilan berbicara menggunakan strategi Diskusi dan strategi Pemecahan Masalah, pada keterampilan membaca menggunakan strategi SQ3R atau (mengamati, menanya, membaca, mengulang dan meninjau kembali), dan pada keterampilan menulis menggunakan strategi Tanya Jawab dan Diskusi. 3) Perbedaan antara strategi- strategi pembelajaran pada empat keterampilan bahasa Arab yang digunakan di MTs. Kebunrejo dan SMP MA'ARIF Kebunrejo dipengaruhi oleh jam pelajaran, dan perbedaan tersebut terletak pada pelaksanaan strategi pembelajarannya. Sedangkan jenis strategi pembelajaran tidak banyak perbedaannya.

## ABSTRACT

Kurniasih, Naila. 2016. *Strategies Learning for Arabic Language at Four Skills in Bustanul Makmur Boarding School Banyuwangi (Study Comparative between MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo)*, Thesis, The Program of Study Arabic Language in Postgraduate The State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang, Supervisor: (1) Prof. Dr. H. Imam Asrori, M.Pd. (2) Dr. Slamet Daroini, MA.

---

**Key Word:** *Learning Strategies, Arabic Language, and Four Skills.*

A teacher must implement the teaching strategies in the classroom, so that teaching strategies can be customized with educational materials. Therefore, researcher are want to know the learning strategies used in the teaching four skills in MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo in Bustanul Makmur Boarding School Banyuwangi. The problems are 1) What the learning strategy in four skills of Arabic language in MTs. Kebunrejo Banyuwangi?, 2) What the learning strategy in four skills of Arabic language in SMP MA'ARIF K in ebunrejo Banyuwangi?, 3) What the difference learning strategy Arabic language in four skills between MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?. And the purpose of this research are 1) Knowing the learning strategy in four skills Arabic language in MTs. Kebunrejo Banyuwangi?, 2) Knowing the learning strategy in four skills of Arabic language in SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?, 3) Knowing the difference learning strategy Arabic language in four skills between MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo Banyuwangi?. In this study researchers used a comparative method with a qualitative approach. The instrument in this research is observation, interview and documents. And the analysis data are: reduction data, display, verification and conclusion, and combine other sources the data which refer to the theory.

The results of this research are: 1) The strategies used in learning Arabic language skills in MTs. Kebunrejo, are: the listening skills using a strategy Questioning and strategy Discussion, the conversation skills using a strategy Questioning and strategy Discussion, the reading skills using the strategy Lecture, strategy Discussions and strategy of Problem Solving, and the writing skills using a strategy of Questioning and Discussion, 2) The strategies used in the four skills of learning Arabic in SMP MA'ARIF Kebunrejo, are: the listening skills using a strategy Questioning, strategy Lecture and Discussion strategy, the conversation skills using a strategy Discussion and Problem Solving strategies, the reading skills using strategies SQ3R or (survey, Question, Read, Resite and Review), and the writing skills using a strategy of Questioning and Discussion, 3) The difference between the strategies of learning in the four skills of Arabic language used in MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo influenced by hours of lessons, and the difference lies in the implementation of the learning strategy. Actually the learning strategy is in MTs. Kebunrejo and SMP MA'ARIF Kebunrejo is not much difference.

## محتويات البحث

الصفحة	
أ	صفحة الغلاف.....
ب	صفحة الموضوع.....
ج	الاستهلال.....
د	إهداء.....
هـ	شكر و تقدير.....
ز	موافقة المشرف.....
ح	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة.....
ط	إقرار الطالبة.....
ي	مستخلص البحث بالعربية.....
ك	مستخلص البحث بالإندونيسية.....
ل	مستخلص البحث بالإنجليزية.....
م	محتويات البحث.....
ف	قائمة الجداول.....

### الفصل الأول : الإطار العام

١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. أسئلة البحث.....
٤	ج. أهداف البحث.....
٥	د. أهمية البحث.....
٦	هـ. حدود البحث.....

- ٦ ..... تحديد المصطلحات..... و.
- ٨ ..... الدراسات السابقة ..... ز.

## الفصل الثاني :الإطار النظري

- ١٣ ..... مفهوم تعليم اللغة العربية..... أ.
- ١٤ ..... أهداف تعليم..... ب.
- ١٧ ..... تعليم مهارات الأربع اللغة العربية..... ج.
- ١٧ ..... ١. تعليم مهارة الاستماع.....
- ١٨ ..... ٢. تعليم مهارة الكلام.....
- ١٩ ..... ٣. تعليم مهارة القراءة.....
- ١٩ ..... ٤. تعليم مهارة الكتابة.....
- ٢٠ ..... د. أسلوب التدريس.....
- ٢٠ ..... ١. مفهوم طريقة التدريس.....
- ٢١ ..... ٢. مفهوم استراتيجية التدريس.....
- ٢٢ ..... ٣. مفهوم أسلوب التدريس.....
- ٢٣ ..... ٤. الفرق بين طريقة واستراتيجية و أسلوب التدريس.....
- ٢٤ ..... ٥. أنواع أسلوب التدريس.....
- ٢٥ ..... (١). أسلوب المحاضرة.....
- ٢٨ ..... (٢). أسلوب الأسئلة.....
- ٣١ ..... (٣). أسلوب المناقشة.....
- ٣٤ ..... (٤). بعض أساليب تدريس الأخرى.....
- ٣٦ ..... هـ. بعض أساليب الحديثة في مجالات التعلم اللغوي.....
- ٣٦ ..... ١. في مجال الاستماع والكلام.....

٣٨	..... ٢. في مجال القراءة
٤١	..... ٣. في مجال الكتابة

### الفصل الثالث : منهجية البحث

٤٤	..... أ. منهج البحث ومدخله
٤٤	..... ب. حضور الباحثة
٤٥	..... ج. ميدان البحث
٤٥	..... د. البيانات ومصادرها
٤٦	..... هـ. أساليب جمع البيانات
٤٧	..... و. أسلوب تحليل البيانات
٤٨	..... ز. تحقيق صحة البيانات

### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

٥٠	..... أ. عرض البيانات وتحليلها
٥٠	..... (١) أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة
٥١	..... ١-١ أساليب تدريس في مدرسة كبون راجا المتوسطة
٥١	..... - أساليب تدريس في مهارة الاستماع
٥٥	..... - أساليب تدريس في مهارة الكلام
٥٩	..... - أساليب تدريس في مهارة القراءة
٦٣	..... - أساليب تدريس في مهارة الكتابة
٦٦	..... ٢-١ أساليب تدريس مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة
٦٦	..... - أساليب تدريس في مهارة الاستماع
٦٨	..... - أساليب تدريس في مهارة الكلام

٧٣	..... - أساليب تدريس في مهارة القراءة
٧٧	..... - أساليب تدريس في مهارة الكتابة
٧٩	..... (ب) مناقشة نتائج البحث
	..... (١) أساليب تدريس في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة
٧٩	..... معارف كيون راجا المتوسطة
٧٩	..... - أساليب تدريس في مهارة الاستماع
٨٢	..... - أساليب تدريس في مهارة الكلام
٨٣	..... - أساليب تدريس في مهارة القراءة
٨٦	..... - أساليب تدريس في مهارة الكتابة
	..... الفصل الخامس: الإختتام
٨٨	..... المبحث الأول: نتائج البحث
٩٠	..... المبحث الثاني: الاقتراحات
٩١	..... قائمة المصادر والمراجع
	..... قائمة الملاحق
	..... السيرة الذاتية

## قائمة الجدول

١١	.....	جدول ١ : قائمة الدراسات السابقة
		جدول ٢ : قائمة الفرق من أساليب تدريس في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدر
٨٧	.....	سة معارف كبون راجا المتوسطة



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

كان المجتمع الإندونيسي أكثرهم مسلمين يرغبون كثيرا في اللغة العربية حتى يضعوها كمادة من المواد التعليمية في المؤسسات التعليمية مثل المعاهد والمدارس والجامعات الإسلامية التي لديها غاية خاصة في إنتاج المفكرين المسلمين القادرين على المنافسة على المستوى العالمي.

واللغة العربية في إندونيسيا يبدأ تعليمها في المعاهد الإسلامية. وتمكن ملاحظته في عملية التعليم فيها. القرآن الكريم وكتب التراث المكتوبة باللغة العربية، لا يمكن فهمها إلا بفهم اللغة العربية بحيث يتم تطبيق قيم من المصادر العربية السابقة في الحياة بشكل صحيح. لذلك، كان تعليم اللغة العربية السليم لا يتعد عن استخدام طريقة التعليم والأسلوب والوسائل والمادة الصحيحة.

تنفيذ تعليم اللغة العربية يجب أن يراعي المنهج التعليمي. والمنهج التعليمي هو مجموعة من الخطط والأهداف التعليمية والمحتوى وطريقة التعليم، كأساس تنفيذ التعليم للحصول على الأهداف التعليمية المنشودة. بالمنهج التعليمي، يتم تعليم اللغة العربية بشكل صحيح. وهكذا، يوصل التعليم على أربعة عناصر المنهج وهي الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Hanik Mahliatussikah, "Pembelajaran Bahasa Arab untuk SMA; Analisis Tujuan dan Materi Ajar", *al-Ittijâh*, Vol. 02, No. 01 2010, hlm. 1-28.

وأهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة هي أن يقدر التلاميذ على إتقان المهارات اللغوية الأربع، وهي مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكلام ومهارة الكتابة.<sup>٢</sup> ولإتقان هذه المهارات، يجب على المدرّس تطبيق أربعة مكونات المنهج الأساسية المناسبة بالمنهج التعليمي المستخدم وباحتياجات التلاميذ وخصائصهم.

في عملية التعليم يلعب المدرس دورا مهما كرفيق التلاميذ ومرشدهم. والمدرّس هو الذي يرقى دافعية التلاميذ ويساعدهم في كل عملية التدريس لترقية مهارات التلاميذ وكفاءاتهم الأكاديمية. يجب على المدرس بكل طاقة أن يرغب التلاميذ في الدراسة حتى يقوم المدرس بالإبداع والابتكار في تدريس اللغة العربية.

يجب على المدرس أن يطبق أساليب التدريس في الفصول الدراسية، بحيث أساليب التعليم يمكن أن يكون متلائمة مع المادة التعليمية. وبالتالي، يجب المعلم أن يطبق أسلوب تدريس في كل عملية تدريس اللغة العربية. وكثرة استخدام الأساليب التعليمية المتنوعة والجذابة تجعل التلاميذ أكثر حماسا في عملية التعليم.

في مجلة أحمد جنان أ.<sup>٣</sup> وحرّية<sup>٤</sup> يريان أنّ التعليم يراعي خصائص التلاميذ وطريقة التعليم. التعليم المناسب بخصائص التلاميذ وأسلوب التعليم الجذابة يعطيان أثرا إيجابيا لدى التلاميذ في التعليم. والتلاميذ سوف يفهمون الدرس ويحصلون على الأهداف التعليمية المرجوة. لذلك يجب أن يكون أسلوب التعليم جذابا ومناسبا بخصائص التلاميذ.

أسلوب التدريس هو كيفية أو تقنيات المعلم في توصيل المحتوى لتدريس التلاميذ. أسلوب التدريس يرتبط مع التسليم والتفاعل وسميات الشخصية للمعلمين.

<sup>2</sup> Izzatun Nisa', dkk., "Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab melalui Metode Elektik Permainan 'Tebak Tempat Pasanganmu' pada Peserta Didik Kelas XI IPA-2 MAN Kendal", *Jurnal of Arabic Learning and Teching*, (Vol. 4, No. 7, 2015), hlm. 36-40.

<sup>3</sup> Ahmad Janan A, *Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Cara Yang Menyenangkan*, AL-'ARABIYAH, Vol. 03, No. 1 2006, hlm. 1-16.

<sup>4</sup> Hurriyatn, *Metode Pembelajaran isim ma'rifah*, AL-'ARABIYAH, Vol. 03, No. 1 2006, hlm. 87-109.

أسلوب التدريس مهم لأنه يعطي انطبعا لفهم التلاميذ المرتبطة بالمواد التعليمية المقدمة. خصائص التلاميذ في هذه الدراسة يمكن أن تستخدم كدليل للمعلمين لاستخدام أساليب التدريس وفقا لذلك. يجب على المدرسين فهم خصائص التلاميذ في التعليم.

أسلوب التدريس هو وسيلة لإنشاء عملية التعلم بحيث الأهداف التعليمية التي يستطيع بتحقيقها. أسلوب التدريس هو وسيلة معينة يتم استخدامها من قبل المعلمين لتنظيم وتوجيه خبرات التعلم لدى التلاميذ. بفضل خبرة التعلم، التلاميذ على اكتساب المعارف والمواقف، أو القيم، ومهارات محددة وفقا للشكل المبين في الأنماط السلوكية للاهتمام.<sup>5</sup>

وقال ملياسا أن المهارات اللغوية التي تدرّس الإمكانات المهنية هي معقدة للغاية، حيث أن دمج مجموعة من الخصائص المدرّس تماما وبدقة. وقال أكثر من تورني في ملياسا، أن هناك كانت سبع مهارات التدريس مفيدة جدا وتحدد نوعية التعلم الذي يستخدم مهارات الاستجواب، وتقديم التعزيز، وعقد الاختلاف، شرح الدرس، فتح وإغلاق الدروس، والمناقشات الجماعية الموجهة، وإدارة الفصول الدراسية. أسلوب التدريس عند المدرسين يختلف عن بعضهم البعض في أثناء عملية التعليم على للتعليم الأهداف نفسها.

يقوم البحث بأسلوب التدريس في مدرستان متوسطتان هما: المدرسة كبون راجا المتوسطة والمدرسة معارف كبون راجا المتوسطة. واختارت الباحثة المدرستان بالنظر إلى: (١) كانت في معهد واحد وهو معهد بستان المعمور. (٢) المدرسة معارف كبون راجا المتوسطة ليس فيها مختبر اللغة، ولكن التلاميذ متحمسون جدا للتعليم أثناء

<sup>5</sup> Rusli Lutan., *Belajar Keterampilan Motorik, Pengantar Teori dan Metode*. Departemen P dan K Dirjen Dikti Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan dan Tenaga Kependidikan. 1988.

<sup>6</sup> Mulyasa, *Menjadi Guru Profesional*. Rosdakarya. 2008.

عملية التعليم. حينما المدرسة كيون راجا المتوسطة فيها المختبر اللغة، ولكن التلاميذ يميلون إلى تكاسل في دراسة اللغة العربية.

من الخلفية السابقة ستبحث الباحثة بحثا بالموضوع "أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانيووانجى (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)". وتركز هذه الدراسة على أسلوب تدريس اللغة العربية التي تضم أربعة المهارات وهي: مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

### ب. أسئلة البحث

اعتمادا على الخلفية السابقة تقدم الباحثة أسئلة البحث وهي كما يلي:

١. ما هي أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟
٢. ما هي أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟
٣. ما الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى؟

### ج. أهداف البحث

اعتمادا على الأسئلة البحث السابقة الأهداف البحث وهي كما يلي:

١. لمعرفة أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى.

٢. لمعرفة أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى.
٣. لمعرفة الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى.

#### د. أهمية البحث

هذا البحث له فوائد كثيرة فهي كما يلي:

١. من الناحية النظرية
  - أ. تكون نتيجة هذا البحث إسهاما في مجال تعليم اللغة العربية خاصة في أسلوب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بيانيووانجى.
  - ب. تكون نتيجة هذا البحث أحد مصادر أو أفكار في جميع عملية التعليم خاصة عن تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة.
٢. من الناحية التطبيقية
  - أ. للمدرس: تكون نتيجة هذا البحث مقدرًا للمعرفة ومساعدًا للمدرس لإستعمال أسلوب تدريس لمهارات اللغوية العربية الأربعة في مدرسة المتوسطة أو في مرحلة الأخرى وإختيار المناسب بشخصية التلاميذ.
  - ب. للطلاب: تكون نتيجة هذا البحث ليسهل يرقى دافعية التلاميذ في عملية تعليم اللغة العربية.
  - ج. للباحثة: تكون نتيجة هذا البحث للباحثة زيادة المعرفة من خلال مقدار تعليم اللغة العربية، وهذا البحث إحدى الدراسات السابقة

في تعليم اللغة العربية خاصة للطلاب في قسم تعليم اللغة العربية  
برنامج الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك ابراهيم الحكومية  
الإسلامية مالانج.

## ٥. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية: حددت الباحثة هذا البحث بالموضوع أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانيووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة)، من ذلك الموضوع حددت الباحثة عن موضوع هذا البحث من خلال عملية تعليم وهي أسلوب تدريس مهارات اللغوية العربية الأربعة.
٢. الحدود المكانية: جرى هذا البحث في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور قنتييع بيانيووانجي في فصل الأول وفصل الثاني.
٣. الحدود الزمانية: يجري هذا البحث من شهر مارس إلى شهر مايو من العام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١٦ م.

## ٥. تحديد المصطلحات

١. تعليم اللغة العربية : يعني أن يتعلم شخص استخدام اللغة العربية كوسائل الاتصال، وليس أن يتعلم عن كيفية اللغوية نظارية، أو يتعلم القواعد اللغة عميقة وكتابة العربية جيدة ويعرف بتاريخ اللغة كاملة،

ولكن تعليم اللغة هي يتدرّب في أن يصل ما  
يخطر في قلبه وما جاش في باله من الأراء  
والتفكير.<sup>٧</sup>

٢. أسلوب التعليم : الأسلوب هو إجراءات خاصة يختارها المدرس

لتحقيق الأهداف التعليمية التعلمية، وبالتالي فقد  
تتباين الإجراءات (الأساليب) التي يتبعها  
المدرسون ضمن الطريقة الواحدة.

٣. مهارات الأربع : مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة  
القراءة، ومهارة الكتابة.

٤. المدرسة المتوسطة : تلك الفترة الدراسية الممتدة لثلاث سنوات، تبدأ  
من إنهاء التلميذ المرحلة الابتدائية للتربية الفكرية  
أو ما يعادلها، غايتها تربية التلميذ القابل للتعلم  
تربية إسلامية شاملة، يراعى فيها تحقيق الكفايات  
- الوظيفية - الأكاديمية والشخصية  
والاجتماعية الملائمة لخصائص نمو التلاميذ في  
هذه المرحلة، وتزويدهم بالثقافة المهنية المناسبة  
لهم، وهي تشارك غيرها من المراحل الدراسية في  
تحقيق أهداف التربية الخاصة.

<sup>٧</sup> يويون زنيرة، تعليم مهارة الإستماع بأسلوب الخريطة الذهنية (بالطبيق على طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية كديري بقسم  
تدريس اللغة العربية). مجموعة بحوث اللغة العربية أساس الثقافة الإنسانية: ٢٠١٥ م، ص. ٤١٨.

## ز. الدراسات السابقة

١. ليلة مولودية<sup>٨</sup> بالموضوع أثر أسلوب جيغسو لتنمية كفاءات مهارة الكلام للطلاب المدارس الثانوية الإسلامية بغيرسيك (دراسة تجريبية). هذا البحث سيصير مثيرا للطلاب في تنمية شجاعة التلاميذ في تعبير أفكارهم أمام الفصل ولتنمية كفاءاتهم في الكلام. ومنهج في هذا البحث هي منهج البحث الكمي التجريبي. ونتائج البحث في هذا البحث هي (١) أسلوب جيغسو صممت الباحثة لإعطاء الفرصة الكثيرة إلى الطلاب للتكلم، (٢) أسلوب جيغسو فعالية لتنمية مهارة الكلام في المدارس الثانوية الإسلامية بغيرسيك.
٢. محمد مسرور<sup>٩</sup> (٢٠٠٩) بالموضوع استخدام أسلوب خريطة القصة لترقية قدرة الطلاب في التعبير الشفوي (بحث إجرائي صفي في مدرسة "الإسلام" الثانوية الإسلامية جوريسان ملارك فونوروغو). وأسئلة هذا البحث هي (١) كيف استخدام أسلوب خريطة القصة في تدريس التعبير الشفوي، (٢) ما مدى فعالية استخدام أسلوب خريطة القصة لترقية التعبير الشفوي في مجال الثروة اللغوية والتراكيب اللغوية والنطق السليم والإفهام للآخرين؟. ومنهج البحث هي من نوع البحث التطبيقي. ونتائج البحث في هذا البحث هي (١) من جانب عملية التدريس، أن أسلوب خريطة القصة فعّال في جعل الطلاب يبتكرون وينشطون وهم مسرورين ولا تجعلهم يتشاءمون ويملون في دراستهم، (٢) من جانب النتيجة، أن أسلوب خريطة القصة كثر فعالية لترقية قدرة الطلاب في التعبير الشفوي من مجال الثروة اللغوية والتراكيب اللغوية والنطق السليم والإفهام للآخرين.

<sup>٨</sup> ليلة مولودية. أثر أسلوب جيغسو لتنمية كفاءات مهارة الكلام للطلاب المدارس الثانوية الإسلامية بغيرسيك (دراسة تجريبية). الرسالة الماجستير في كليات تعليم اللغة العربية، بمالانج.

<sup>٩</sup> محمد مسرور. استخدام أسلوب خريطة القصة لترقية قدرة الطلاب في التعبير الشفوي (بحث إجرائي صفي في مدرسة "الإسلام" الثانوية الإسلامية جوريسان ملارك فونوروغو). الرسالة الماجستير في كليات تعليم اللغة العربية، بمالانج. ٢٠٠٩م.

٣. الثالث رحمة الله<sup>١٠</sup> (٢٠١٠) بالموضوع استخدام أسلوب الكتابة الدريية (Derby Writing) وأثره في تحصيل مهارة الكتابة (بالتطبيق على مدرسة هضة العلماء الثانوية كارانج بلوسو بمالانج). وأسئلة هذا البحث هي (١) ما هي الأساليب التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية في مدرسة هضة العلماء الثانوية كارانج بلوسو بمالانج؟ (٢) كيف يتم استخدام أسلوب الكتابة الدريية (Derby Writing) لدى طلبة مدرسة هضة العلماء الثانوية كارانج بلوسو بمالانج؟ (٣) ما أثر استخدام أسلوب الكتابة الدريية (Derby Writing) في مهارة الكتابة لدى طلبة مدرسة هضة العلماء الثانوية كارانج بلوسو بمالانج؟. منهج البحث تستخدم الباحثة هي المنهج التجريبي بالبيانات الكمية. نتائج البحث في هذا البحث هي (١) إن استخدام أسلوب الكتابة الدريية يحسن إنجاز الكتابة لدى التلاميذ، (٢) إن استخدام أسلوب الكتابة الدريية يزيد مشاركة التلاميذ في النشاط الفصلى، (٣) إن التلاميذ في ثقة بالنفس للكتابة، هم ليسوا خائفين أن تكون كتابتهم في الخطأ بعد استخدام أسلوب الكتابة الدريية، (٤) إن استخدام أسلوب الكتابة الدريية يزيد دافع التلاميذ في عملية التعليم والتعلم، (٥) إن نتيجة تدريس مهارة الكتابة بعد استخدام أسلوب الكتابة الدريية أكبر من عدد النتيجة تدريس مهارة الكتابة قبل استخدام أسلوب الكتابة الدريية، (٦) أن استخدام أسلوب الكتابة الدريية في تعليم مهارة الكتابة له أثر إيجابي وفعال، (٧) إن عملية التعليم والتعلم باستخدام أسلوب الكتابة الدريية في تعليم مهارة الكتابة يمكن استخدام في المستقبل.

<sup>١٠</sup> الثالث رحمة الله. استخدام أسلوب الكتابة الدريية (Derby Writing) وأثره في تحصيل مهارة الكتابة (بالتطبيق على مدرسة هضة العلماء الثانوية كارانج بلوسو بمالانج). الرسالة الماجستير في كليات تعليم اللغة العربية، بمالانج.. ٢٠١٠م.

٤. جفري أكمل<sup>١١</sup> (٢٠١٢) بالموضوع فعالية استخدام أسلوب الاستعراض لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي بمعهد القلم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة بمالانق). وأسئلة هذا البحث هي مامدى فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام أسلوب الاستعراض لترقية كفاءة الطلبة في نطق الأصوات وفي استعمال المفردات والكلام بطلاقة. ومنهج البحث تستخدم الباحث هي المنهج التجريبي بالمدخل الكمي. نتائج البحث في هذا البحث هي أن استخدام أسلوب الاستعراض في ترقية كفاءة الطلبة في نطق الأصوات السليمة واستعمال المفردات المناسب وأداء الكلام بطلاقة.

٥. أولى النهي<sup>١٢</sup> (٢٠١٤) بالموضوع استخدام أسلوب اشتقاق المعلومات عبر الأسئلة (Probing Prompting) لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة (بالطبيق على طلبة المدرسة العالية الحكومية موجوساري-موجوكرتو). وأسئلة هذا البحث هي كيف كفاءة طلبة باستخدام أسلوب اشتقاق المعلومات عبر الأسئلة (Probing Prompting) في مهارة الكتابة في المدرسة العالية الحكومية موجوساري-موجوكرتو. منهج البحث تستخدم الباحثة هي المنهج التجريبي. نتائج البحث في هذا البحث هي استخدام أسلوب اشتقاق المعلومات عبر الأسئلة (Probing Prompting) كوسيلة تعليمية يكون فعالا في تحسين كفاءة طلبة الصف الثالث مدرسة العالية الحكومية موجوساري-موجوكرتو مهارة الكتابة.

<sup>١١</sup> جفري أكمل. فعالية استخدام أسلوب الاستعراض لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي بمعهد القلم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة بمالانق). الرسالة الماجستير في كليات تعليم اللغة العربية، بمالانق.. ٢٠١٢م.

<sup>١٢</sup> أولى النهي. استخدام أسلوب اشتقاق المعلومات عبر الأسئلة (Probing Prompting) لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة (بالطبيق على طلبة المدرسة العالية الحكومية موجوساري-موجوكرتو). ٢٠١٤م.

## الجدول الأول: قائمة الدراسات السابقة

الرقم	الباحثة وعنوان البحث وسنته	أوجه الشبه	أوجه الاختلاف	إبتكار البحث
١.	<b>ليلة مولودية</b> أثر أسلوب جيغسو لتنمية كفاءات مهارة الكلام للطلاب المدارس الثانوية الإسلامية بغيرسيك (دراسة تجريبية). بحث الماجستير.	بجثنا عن أسلوب تعليم و في مهارات اللغوية العربية.	بجثت ليلة مولودية في المدارس الثانوية الإسلامية وكذلك إلا في مهارة الكلام ولكن هذا البحث تبحث في المدارس المتوسطة وفي مهارات الأربع اللغوية العربية.	هذا البحث ستيحته عن أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع في معهد بستان المعمور بيانووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة).
٢.	<b>محمد مسرور</b> استخدام أسلوب خريطة القصة لترقية قدرة الطلاب في التعبير الشفوي (بحث إجرائي صففي في مدرسة "الإسلام" الثانوية الإسلامية جوريسان ملاراك فونوروغو. ٢٠٠٩م. بحث الماجستير.	بجثنا عن أسلوب تعليم و في مهارات اللغوية العربية.	بجثت محمد مسرور في المدرسة الثانوية الإسلامية وكذلك إلا في التعبير الشفوي ولكن هذا البحث تبحث في المدارس المتوسطة وفي مهارات الأربع اللغوية العربية.	هذا البحث ستيحته عن أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع في معهد بستان المعمور بيانووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة).
٣.	<b>الثالث رحمة الله</b> استخدام أسلوب الكتابة الدربية (Derby Writing) وأثره في تحصيل مهارة الكتابة (بالتطبيق على مدرسة نهضة العلماء	بجثنا عن أسلوب تعليم و في مهارات اللغوية العربية.	بجثت الثالث رحمة الله في المدرسة الثانوية الإسلامية وكذلك إلا في مهارة الكتابة ولكن هذا البحث تبحث في المدارس المتوسطة وفي مهارات	هذا البحث ستيحته عن أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع في معهد بستان المعمور بيانووانجي (دراسة مقارنة بين

مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة).	الأربع اللغوية العربية.		الثانوية كارانج بلوسو بمالانج). ٢٠١٠م. بحث الماجستير.	
هذه البحث ستبحثه عن أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع في معهد بستان المعمور بيانووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة).	ببحث جفري أكمل في المدرسة الثانوية الإسلامية وكذلك إلا في مهارة الكلام ولكن هذا البحث تبحث في المدارس المتوسطة وفي مهارات الأربع اللغوية العربية.	ببحثنا عن أسلوب تعليم و في مهارات اللغوية العربية.	<b>جفري أكمل</b> فعالية استخدام أسلوب الاستعراض لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي بمعهد القلم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة بمالانج). ٢٠١٢م. بحث الماجستير.	٤.
هذا البحث ستبحثه عن أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع في معهد بستان المعمور بيانووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة).	ببحث أولى النهى في المدرسة العالية الحكومية وكذلك إلا في مهارة الكتابة ولكن هذا البحث تبحث في المدارس المتوسطة وفي مهارات الأربع اللغوية العربية.	ببحثنا عن أسلوب تعليم و في مهارات اللغوية العربية.	<b>أولى النهى</b> استخدام أسلوب اشتقاق المعلومات عبر الأسئلة (Probing Prompting) لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة (بالتطبيق على طلبة المدرسة العالية الحكومية موجوساري- موجو كرتو). ٢٠١٤م. بحث الماجستير.	٥.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

إن التعليم هو عملية التفاعل بين الطالب والمعلم ومصدر التعليم، فعلم المعلم ويتعلم الطالب. لذلك كان الطالب فعالاً لأنه يستطيع أن يجرب ويطلع ويستخلص المسألة التي يعلمها. فاللغة هي التي لا يعلمها الناس فحسب، بل يتعلمون منها. وليست هي عملية تعليم الطالبات عن المواصلات بل هي عملية تعلم الطالبات المواصلات.<sup>١٦</sup> عملية التعليم هي من ترتيب النشاط التي تورط كل عناصر ولها نظام، يعني كل شيء كلي الذي تنقسم على العناصر التي يفاعلها بعض من بعض في سبيل الوصول إلى غاية التعليم المثبتة قبلها. وعناصر التعليم هي: المادة، غرض التعليم، والتقويم، الطالب، والمعلم وكذلك وسيلة التعليم، ولكل عناصر علاقة قوية.

كما قال نورهادي، الناظر إلى اللغة العربية في مراحل التعليم المختلفة يجد أنها مقسمة إلى فروع "قراءة- إملاء-خط-تعبير-أدب-بلاغة" وأن كل فرع من هذه الفروع يدرس بمعزل عن باقي الفروع، وكان هذه الفروع جزر منعزلة عن بعضها البعض لا رابط يضمها ولا صلة تجمعها، بيد أن هذا الفصل بين فروع اللغة يعد فصلاً تعسفياً لا يتقف مع طبيعة اللغة ووظيفتها في الحياة.<sup>١٧</sup>

<sup>١٦</sup> سيف الزمان، "تعليم الصرف باستخدام الأناشيد في مدرسة هداية المتدئين الثانوية الإسلامية تاسيكما دو بمالانج" (البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١٢)، ٢٢-٢٣.

<sup>١٧</sup> نورهادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية - لغير الناطقين بها، (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١١)، ص. ٢٢.

فنحن نعلم أن اللغة العربية تنطوي على فنون أربعة هي "الإستماع- الكلام- القراءة- الكتابة" وأن هذه الفنون متكاملة بطبيعتها، يؤثر كل فن منها في غيره من الفنون ويتأثر به.

ونحن حين نتعامل مع اللغة استقبالا "سواء بالاستماع أو القراءة" أو إرسالا "سواء بالحديث أو الكتابة" فإنما نوظف كل ما يعن لنا مما يتصل بفروع اللغة من تعبير أو إملاء أو قواعد أو خط ... إلخ.

فمن منطلق النظر إلى اللغة باعتبارها كلا متكاملًا ينبغي التعامل معها على أنها فنون أربعة "استماع- كلام- قراءة- كتابة" وبهذه المثابة فإن الأدب والنصوص سيعدان من ألوان القراءة، كما سيشير التعبير الشفوي إلى فن الكلام، كما أن الكتابة ستتضمن "التعبير التحريري، والإملاء والخط". بالإضافة إلى فن الاستماع، أما النحو فهو القاسم المشترك الأعظم بين هذه الفنون جميعا.

#### ب. أهداف تعليم

عند الحديث عن وظيفة اللغة في حياة الأفراد والجماعات، سنتبين أنه يمكن حصر استعمال اللغة في المواقع الوظيفية التالية<sup>١٨</sup>:

١. الاستماع : الإصغاء لما يقال بالفصحى من أجل فهمه
٢. الكلام : التعبير عن الأفكار والمشاعر والحاجات بالفصحى.
٣. القراءة : قراءة ما يكتب بالفصحى.
٤. الكتابة : كتابة ما يريد الإنسان نقله إلى الآخرين بالفصحى.

<sup>١٨</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية: مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع: ١٤٢٣-٥)

وفي ظلال هذا الفهم الوظيفي - الاستعمالي - للغة، يمكن أن نشق الأهداف العامة، التي نريد لمتعلمي اللغة بلوغها، من خلال المناهج والإجراءات وأساليب التقويم المختلفة التي نهيؤها لطلابنا، في مختلف سني الدراسة، وهذه الأهداف هي<sup>١٩</sup>:

- ١- تدريب التلاميذ على القراءة الفصيحة ابتداء من تعريف التلاميذ في الصف الأول على نطق الكلمة أو الجملة بأسلوب صحيحة، والتعرف على أحد الحروف فيها، وحتى نصل في هذا الصف أو الصف الذي يليه إلى إتقان قراءة جميع الحروف مع الحركات والضوابط، ومن ثم تحقيق جميع أهداف القراءة، في ظل المفاهيم الحديثة لتعلم القراءة، في المراحل الدراسية التالية.
- ٢- تدريب المعلمين - من خلال القراءة أو بعيدا - ابتداء من السنة الأولى على تجريد أشكال الحروف المختلفة، والتدرج بتدريهم بالطرق التي سندكرها، على إتقان كتابة هذه الحروف في الصفين الأولين، ومن ثم تدرج في تدريب المعلمين على جميع القضايا الكتابية الأساسية، من مثل استعمال الحركات والضوابط، وكتابة الهمزة في مواطنها المختلفة، وبقية القضايا الكتابية الأخرى، من أجل أن يصبح المتعلم في نهاية المطاف قادرا على نقل حاجاته وأفكاره ومشاعره الآخرين بأسلوب صحيحة، وسهولة وميسورة أيضا.
- ٣- إقدار المتعلم على التحدث إلى الآخرين، بأسلوب صحيحة، ضمن مواقف طبيعية يحتاج فيها المرء الاتصال بغيره ممن هم حوله، والتدرج في تدريبه على الأنماط اللغوية الفصيحة، يستبدل بها لهجته العامية التي جاءت معه من البيت، في مواقف الإجابة أو السؤال، أو الوصف أو ابداء العجب أو الدهشة، إلى غير ذلك من الأساليب المختلفة التي تقتضيها المواقف الحياتية المتغيرة. وتوظيف ما سيتعلمه من بعد من قواعد النحو والصرف. ومن

<sup>١٩</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية، ص. ١٩-٢٠.

خلال المفردات والتراكيب التي تخطر في دروس القراءة، توظيف ذلك كله في حديثه - لغته - وتدريب المتعلم على مواجهة زملائه في الصف، أقرانه في المدرسة، مشاركا في تقديم الأحاديث من خلال الأذاعة المدرسية، ومن خلال إشراكه في بعض المشاهد التمثيلية، أو/ومن خلال تدريبيه على المشاركة الجزئية في تقديم درس في صفة أو غير صفة، أو من خلال مساهمة بعض التلاميذ في تقديم ندوة صحية أو دينية أو أدبية.

٤- تدريب المعلمين - في مواقف طبيعية - على الإصغاء، عن طريق توفير الفرص العديدة أمام المتعلم، لتدريبه على هذا الفن اللغوي، ابتداء من الاستماع إلى توجيهات المعلم في الصف، ومن خلال سرده القصص الملائمة على أسماع التلاميذ، واختبار قدرتهم على الاستماع الجيد من خلالها، وتدريبهم على الإصغاء لبعضهم، عندما يتحدث أحدهم في الصف وخارجه، والتدرج في مجال الاستماع، على إبداء الرأي إزاء ما يستمعون إليه، وصولا إلى تدوين الملاحظات ومناقشة ما يستمعون إليه، يعن طريق الحديث الشفوي، أو بوساطة الكتابة في الصحف أو المجلات، أو غير ذلك من وسائل الاتصال.

## ج. تعليم مهارات الأربع اللغة العربية

### ١. تعليم مهارة الاستماع

يقصد بالاستماع الانتباه وحسن الإصغاء إلى شيء مسموع، وهو يشمل إدراك الرموز اللغوية المنطوقة، وفهم مدلولها، وتحديد الوظيفة الاتصالية المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق، وتفاعل الخبرات المحمولة في هذه الرموز مع خبرات المستمع وقيمة ومعاييرها، ونقد هذه الخبرات وتقويمها ومحاسنتها، والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة لذلك.

فالاستماع - إذن - إدراك، وفهم، وتحليل، وتفسير، وتطبيق، ونقد وتقييم ويختلف الاستماع عن كل من السماع والإنصات:

أما السماع: فلا يعدو كونه مجرد استقبال الأذن لذبذبات صوتية دون الاهتمام بها، أو الانتباه لها، فهي عملية فسيولوجية بقدرتها أداة السماع - الأذن - على التقاط الأصوات المختلفة، فهو إذا مجرد أصوات تتلقفها الآذان، ومن ثم فهو يأتي عرضاً لا غرضاً.

فالإنصات: هو تركيز الانتباه على ما يسمعه الإنسان من أجل تحقيق هدف معين، فالإنصات استماع مستمر، في حين أن الاستماع قد يكون متقطعاً ولذلك يقول الله تعالى في شأن القرآن الكريم (وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ) (سورة الأعراف ٢٠٤).<sup>٢٠</sup>

<sup>٢٠</sup> نورهادي، لتعليم المهارات، ٢٠١١، ص. ٢٧-٢٩.

## ٢. تعليم مهارة الكلام

ويقصد به نطق الأصوات العربية نطقاً سليماً، بحيث تخرج هذه الأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة. وتعرف مهارة الحديث بأنها: الكلام با ستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر. والدارس عندما يتقن هذه المهارة فإنه يستطيع أن يحقق الهدف الأسمى للغة وهو: القدرة على الاتصال بالآخرين، وإفهامهم ماذا يريد.<sup>٢١</sup>

وتعليم هذه المهارة يأتي بعد معرفة الدارس أصوات اللغة العربية، ومعرفة التمييز بين الأصوات المختلفة... الخ المهارات اللازمة في المستمع الجيد السالف ذكرها أى أن تعليمها يأتي بعد ألفة الدارس لأصوات اللغة عن طريق الاستماع، ومن ثم قيل: إن الاستماع هو المهارة الأولى لتعليم اللغة، ولكي نعرف أنه أجاد هذه المهارة - الاستماع - لا بد أن يعبر عنها بالنطق والحديث، ومن ثم فإن الحديث يعد المهارة الثانية لتعليم اللغة.

ويزاول المتعلم مهارة النطق والحديث عندما يجيب عن أسئلة المدرس شفهيًا أو يسأل بدوره بعض الأسئلة، أو يشترك في حديث أو مناقشة، هذا داخل حجرة الدراسة، أما خارج حجرة الدراسة فإنه يستخدم هذه المهارة في شتى مناحى الحياة في السوق، وفي المركبات العامة، مع الزملاء في السكن، عند شرائه ما يحتاج، في المطعم وغير ذلك، وإجادة هذه المهارة لدى الدارس تحقق له الهدف العام من تعليمه اللغة وهو القدرة على الاتصال بالآخرين متحدثي اللغة العربية.

<sup>٢١</sup> ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد و عبد الله: أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية. (جامعة طنطا: دار الاعتصام،

### ٣. تعليم مهارة القراءة

ليست عملية القراءة من المهارات البسيطة، وإنما هي عملية معقدة تشمل مجموعة من المهارات، وإذا كان المفهوم الحديث للقراءة يشتمل على تعرف الحروف والكلمات والنطق بها صحيحة، كما يشتمل على الفهم والربط والاستنتاج والتحليل والتفاعل مع المقروء ونقده والإسهام في حل المشكلات فإن مهارات القراءة في ضوء هذا المفهوم تتمثل في جانبين:

أولها فسيولوجي: ويشتمل على تعرف الحروف والكلمات والنطق بها صحيحة، والسرعة في القراءة وحركة العين في أثناء القراءة ووضعية القارئ. وثانيهما عقلي: ويتمثل في ثروة المفردات وفهم المعاني القريبة والمعاني البعيدة، واستخلاص المغزى، وأخيرا التفاعل مع المقروء ونقده.

ويمكن ترمج دروس في القراءة تدرج وفق مستويات الدراسين بدءا من تعرف الحروف والتمييز بين الأصوات وأشكال الحروف والمقاطع الصوتية وانتهاء باستخلاص المعزى والنقد والحكم، مروراً بتنظيم عناصر المادة وتعرف الفكر وتدرجات على إكمال الجمل وإنهائها والتضاد في المفردات ... الخ.<sup>٢٢</sup>

### ٤. تعليم مهارة الكتابة

يضيّق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ أو التهجي. ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس.. إنها حسب التصور الأخير نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما

<sup>٢٢</sup> محمود أحمد السيد: اللغة... تدريسها واكتسابها. (جامعة دمشق: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٨). ص. ٩٥.

يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.<sup>٢٣</sup>

وأهمية تحديد مفهوم الكتابة لا تقتصر على مجرد الرغبة في تحديد المفاهيم. وإنما تتعداها إلى ما تنعكس عليه هذه المفاهيم من إجراءات، وما يستلزمها من تطبيقات تربوية. فالذين يضيق عندهم مفهوم الكتابة يقصرون جهدهم في برامج تعليم العربية على تدريس الطلاب على النسخ والتهجئة. بينما يلتزم الآخرون بتنمية قدرة الطلاب على اختيار الموضوع الذي يستحق الكتابة فيه، والقدرة على تنظيمه، وعرضه بأسلوب مقنعة ومشوقة في آن واحد. والكتابة بالفعل نشاط إيجابي. ففيها تفكير وتأمل. وفيها عرض وتنظيم. وفيها بعد ذلك حركات عضلية.

د. أسلوب التدريس

١. مفهوم طريقة التدريس

طريقة التدريس هو الأسلوب الذي يتبعه المعلم من أجل تحقيق الأهداف المرجوة تحقيقها من الموقف التعليمي، ويتضمن عدد من الأنشطة والإجراءات التي يتبعها المعلم داخل الصف ليوصل للطلاب مجموعة الحقائق والمفاهيم المتعلقة بالدرس.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٣</sup> رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها. (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩). ص. ١٨٧.

<sup>٢٤</sup> [http://mawdoo3.com//Diakses\\_pada\\_04/06/2016.16.00\\_PM](http://mawdoo3.com//Diakses_pada_04/06/2016.16.00_PM) تعريف طرق التدريس

## ٢. مفهوم استراتيجية التدريس

يعتبر مصطلح الاستراتيجية من المصطلحات العسكرية والتي تعني استخدام الوسائل لتحقيق الأهداف، فالاستراتيجية عبارة عن إطار موجه لأساليب العمل ودليل مرشد لحركته.<sup>٢٥</sup>

وقد تطور مفهوم الاستراتيجية وأصبح يستخدم في كل موارد الدولة وفي جميع ميادينها واستخدم لفظ استراتيجية في كثير من الأنشطة التربوية، وقد عرفت كوثر كوجك الاستراتيجية في التعليم بأنها (خطة عمل عامة توضع لتحقيق أهداف معينة، ولتتمتع بتحقيق مخرجات غير مرغوب فيها).

وذكر عبدالله شقيل أن استراتيجيات التدريس يقصد بها (تحركات المعلم داخل الفصل، وأفعاله التي يقوم بها، والتي تحدث بشكل منتظم ومتسلسل) وأكد لتكون استراتيجية المعلم فعّالة فإنه مطالب بمهارات التدريس : (الحيوية والنشاط، الحركة داخل الفصل، تغيير طبقات الصوت أثناء التحدث، الإشارات، الانتقال بين مراكز التركيز الحسية).

بينما أشار يس قنديل إلى أن (استراتيجيات التدريس هي سياق من طرق التدريس الخاصة والعامة المتداخلة والمناسبة لأهداف الموقف التدريسي، والتي يمكن من خلالها تحقيق أهداف ذلك الموقف بأقل الإمكانيات، وعلى أجود مستوى ممكن).

ونخلص مما سبق أن استراتيجية التدريس هي خطوات إجرائية منتظمة ومتسلسلة بحيث تكون شاملة ومرنة ومراعية لطبيعة المتعلمين، والتي تمثل الواقع

<sup>25</sup> <https://nata3alam.intel.com/ar/discussion/10071> / إستراتيجيات-التدريس-المفهوم-المواصفات-المكونات/ Diakses pada 04/06/2016. 8.05 PM.

الحقيقي لما يحدث داخل الصف من استغلال لإمكانات متاحة، لتحقيق مخرجات تعليمية مرغوب فيها.

### ٣. مفهوم أسلوب التدريس

أسلوب التدريس هو الكيفية التي يتناول بها المعلم طريقة التدريس أثناء قيامه بعملية التدريس ، أو هو الأسلوب الذي يتبعه المعلم في تنفيذ طرق التدريس بصورة تميزه عن غيره من المعلمين الذين يستخدمون نفس أسلوب، اى انه يمكن القول أن الأسلوب يرتبط بالخصائص الشخصية للمعلم.<sup>٢٦</sup>

إذا رجعنا إلى المراجع العربية وجدنا أن معظم مصطلح أسلوب التدريس يستخدم مرادفا لمصطلح طريقة التدريس، وقد عرف هايمان طريقة التدريس بأنها "الأسلوب الذي يقدم به المدرس المعلومات والحقائق للتلاميذ، أو هي الأسلوب الذي ينظم به المعلم الموقف والخبرات التي يريد أن يضع تلاميذه فيها، حتى تتحقق الأهداف المطلوبة. وقد فرق بعض التربويين وذكروا أن "الطرائق أكثر شمولية من الأساليب، إذ تضمن عناصر التعليم والتعلم، وتنظيم المحتوى، واستغلال الوسائل التعليمية وغيرها، أما الأساليب فهي ما يقوم به المعلم فقط، أي أن الأسلوب هو جزء من الطريقة.

وأما أسلوب التدريس، ففيه أقوال كثيرة يفضلها الكاتب أنه "مجموعة من الأنماط التدريسية الخاصة بالمعلم والمفضلة لديه"، وهذا يعني أن الأسلوب هو إجراءات خاصة يختارها المدرس لتحقيق الأهداف التعليمية، وبالتالي فقد تتباين الإجراءات (الأساليب) التي يتبعها المدرسون ضمن أسلوب الواحدة.

وعرفها الناقه بأنها تعنى استخدام "مجموعة أساليب التدريس وطرائقه بشكل متتابع ومترابط ومنطقي، وتطبيقها بهذه الصورة التكنيكية المتتابعة

<sup>26</sup> <https://vb.g111g.com/fl116/> مفهوم-أسلوب-التدريس- Di akses pada 4/06/2016. 7.55 AM.

المترابطة المتسقة، التي يسلم كل واحد منها الأمر إلى الآخر في مجرى تدريسي واحد، وفي يسر لتحقيق أهداف معينة محددة".<sup>٢٧</sup>

ويمكن تقسيم أساليب التدريس إلى التقسيمات لآتية:

- (١) أساليب تعليمية يغلب فيها قيام المدرس بالدور الأساسي، كأسلوب المحاضرة.
- (٢) أساليب تعليمية يغلب فيها قيام المتعلم بالدور الأساسي، مستقلاً إلى حد كبير عن المدرس، كأساليب التعلم الذاتي.
- (٣) أساليب تعليمية يغلب فيها قيام المتعلمين بتبادل بالدور التعليمية ضمن مجموعات تعاونية تحت إشراف المدرس، كأساليب التعلم التعاوني.
- (٤) أساليب تعليمية يشترك فيها كل من المعلم والمتعلم في القيام بالأدوار التعليمية تعلمية، كأساليب المناقشة.

#### ٤. الففر بين طريقة واستراتيجية وأسلوب التدريس

يقصد بطريقة التدريس التي يستخدمها المعلم في توصيل محتوى المنهج للطالب أثناء قيامه بالعملية التعليمية، بينما أسلوب التدريس هو مجموعة الأنماط التدريسية الخاصة بالمعلم والمفضلة لديه، أي أن أسلوب التدريس يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالخصائص الشخصية للمعلم، أما استراتيجية التدريس فهي مجموعة تحركات المعلم داخل الصف التي تحدث بشكل منتظم ومتسلسل تهدف إلى تحقيق الأهداف التدريسية المعدة مسبقاً.

<sup>٢٧</sup> أوريل بحر الدين: مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١١). ص. ١٦٧-١٦٨.

## ٥. أنواع أسلوب التدريس

تعتبر أساليب التدريس من مكونات المنهج الأساسية، ذلك أن الأهداف التعليمية، والمحتوى الذي يختاره المختصون في المناهج، لا يمكن تقويمهما إلا بواسطة المعلم والأساليب التي يتبعها في تدريسه.<sup>٢٨</sup>

لذلك يمكن اعتبار التدريس بمثابة همزة الوصل بين التلميذ ومكونات المنهج. والأسلوب بهذا الشكل يتضمن المواقف التعليمية التي تتم داخل الفصل والتي ينظمها المعلم، و أسلوب التي يتبعها، بحيث يجعل هذه المواقف فعالة ومثمرو في الوقت نفسه.

كما على المعلم أن يجعل درسه مرغوبا فيه لدى الطلاب خلال طريقة التدريس التي يتبعها، ومن خلال استثارة فاعلية التلاميذ ونشاطهم. ومن الأهمية بمكان أن نؤكد على أن المعلم هو الأساس. فليست أسلوب هي الأساس، وإنما هي أسلوب يتبعه المعلم لتوصيل معلوماته وما يصاحبها إلى التلاميذ. وقبل أن نستعرض أنواع أساليب التدريس ينبغي أن نشير إلى مواصفات الأسلوب الناجح.

مواصفات الأسلوب الناجح:

- ١ - بداية يجب أن نفهم أن التربويين يتركون للمعلم حرية اختيار أسلوب أو الأسلوب المناسب حسب رؤيته هو وتقديره للموقف.
- ٢ - أن يكون الأسلوب متمشيا مع نتائج بحوث التربية، وعلم النفس الحديث، والتي تؤكد على مشاركة الطلاب في النشاط داخل الحجرة الصفية.
- ٣ - أن تكون أسلوب التي يتبعها المعلم متمشية مع أهداف التربية التي ارتضاها المجتمع، ومع أهداف المادة الدراسية التي يقوم المعلم بتدريسها.

<sup>28</sup> <http://www.drmosad.com/index94.html> diakses pada tanggal 10/04/2016 10.23 AM.

- ٤ - أن يضع في اعتباره مستوى نمو التلاميذ، ودرجة وعيهم، وأنواع الخبرات التعليمية التي مرورا بها من قبل.
- ٥ - نتيجة للفروق الفردية بين التلاميذ، فإن المعلم اللماح يستطيع أن يستخدم أكثر من أسلوب في أداء الدرس الواحد، بحيث يتلاءم كل أسلوب مع مجموعة من الطلاب.
- ٦ - مراعاة العنصر الزمني، أي موقع الحصة من الجدول الدراسي، فكلما كانت الحصة في بداية اليوم الدراسي كان الطلاب أكثر نشاطا وحيوية. كما ينبغي على المعلم أن يراعى عدد الطلاب الذين يضمهم الفصل، حيث أن التدريس لعدد محدود منهم قد يتيح للمعلم أن يستخدم أسلوب المناقشة والحوار دون عناء.

### (١) أسلوب المحاضرة

يطلق عليها البعض أسلوب الإلقاء، وهي من أكثر أساليب التدريس شيوعا، وتستخدم هذه أسلوب بوساطة الغالبية العظمى من المدرسين في مراحل التعليم المختلفة. وقد ارتبطت هذه أسلوب التدريس منذ أقدم العصور، على أساس أن المعلم هو الشخص الذي يمتلك المعرفة وأن المستمعين ينتظرون أن يلقي عليهم بعضا مما عنده، بهدف إفادتهم وتنمية عقولهم، وهذا المعنى يتفق ومفهوم المدرسة باعتبارها عاملا من عوامل نقل المعرفة إلى الطلاب.

ويفهم من اسهما أن المعلم يحاضر طلابه مشافهة ويشرح لهم المعلومات الجديدة التي تتعلق بموضوع الدرس، وهذا يتعد بها عن أن تكون عملية إملاء من كتاب أو مذكرة. والمعلم أثناء شرحه يستخدم صوته بطبقاته المختلفة، كما يستخدم يديه للإيضاح، بل وبقية أعضاء الجسم، مراعى الحركات التي تعبر حقيقة عن الأفكار التي يريد توصيلها للطلاب.

### شروط المحاضرة الجيدة

لكي تكون المحاضرة التي يلقيها المعلم على طلابه جيدة، لا بد أن تتوفر فيها الشروط التالية :

- ١ - التحضير لها قبل موعدها بوقت كاف: وهذا الشرط من الأسس الهامة في المحاضرة، ومع ذلك نجد الكثير من المعلمين يهملونه باعتبار أنهم على علم بما سيحاضرون، وقد درسوه وتعلموه من قبل.
- ٢ - المدخل السليم إلى الموضوع: على المعلم الواعي أن يدرك أن طلابه ليسوا مشغولين بالموضوع الذي سيقوم بتدريسه، نظرا لازدحام جدول اليوم الدراسي بالعديد من الدروس، وهذا الوضع يفرض على المعلم أن يبحث عن مدخل مناسب لدرسه. ويشترط في هذا المدخل أن، يثير دافعية التعلم لدى الطلاب.
- ٣ - ربط موضوع المحاضرة الجديدة بموضوع المحاضرة أو المحاضرات السابقة، بحيث يستعيد الطلاب وحدة الموضوع وترابطه.
- ٤ - ليس كون المعلم هو المحاضر، أن يظل هو المتحدث الأوحد في الفصل، حتى لا يصيب الطلاب بالملل.
- ٥ - مراعاة الفروق الفردية بين طلاب الفصل الواحد، فلا يجب أن يتوقع المعلم أن يتابعه كل التلاميذ بالاهتمام نفسه.
- ٦ - مراعاة جودة اللغة التي يستعملها المعلم: بحيث يكون جيد الأسلوب، منتقيا لألفاظه بعناية، وجمله مترابطة بحيث تؤدي المعنى المقصد بالفعل، لذلك نؤكد دائما على استخدام اللغة العربية الفصحى.
- ٧ - ليس معنى المعلم ينبع أسلوب المحاضرة، ألا يقوم بأي نشاط آخر في الفصل، إذ أن هناك من الوسائل الأخرى ما يدعم هذه أسلوب.
- ٨ - أن يلخص من أفواه الطلاب أهم النقاط التي وردت في المحاضرة.

### إيجابيات أسلوب المحاضرة:

- ١ - يعطى الطلاب من خلالها قدرا من المعارف الجيدة حول موضوع الدرس.
- ٢ - تنمى في الطلاب حب الاستماع، كم تستثير فيهم الإيجابية والفاعلية، عندما يدرهم المعلم على إلقاء الأسئلة.
- ٣ - يستطيع المدرس من خلالها، أن ينمى في الطلاب عادة حب القراءة، ومهارة الاستفادة من المكتبة.
- ٤ - يمكن للمدرس من خلالها أن يتعرف على الطلاب المتيقظين معه، والذين شردت عقولهم بعيدا عن الدرس.
- ٥ - يستطيع المدرس من خلال نبرات صوته، رفعا وخفضا أن يؤكد على بعض المعاني، وأن يبرز أهمية بعض المواقف.
- ٦ - تصطبغ المحاضرة عادة بشخصية المعلم وثقافته .
- ٧ - يستطيع المدرس من خلال المحاضرة، وما يثار فيها من أسئلة حوار، أن يتعرف على مستويات طلابه.

### سلبات أسلوب محاضرة:

يؤكد التربويون على أن سلبات أي أسلوب ترجع في حقيقتها إلى استخدام المعلم لها، وليس إلى أسلوب ذاتها، وإن كان أي أسلوب لا تخلو من السلبات، ومن سلبات أسلوب المحاضرة الآتي.

- ١ - سلبية التلاميذ أنفسهم، وخصوصا إذا انهمك المدرس في المحاضرة، ونسى تماما أنه يجب إشراكهم معه.
- ٢ - إذا لم يثر المعلم في طلابه مهارة القراءة والبحث، فقد يصبح هو المصدر الوحيد للمعرفة يقدمها لهم جاهزة فيستمرئون الكسل. "بأي أسلوب

كانت " فيما يقول، فلقد ينتهي به الأمر وعدد كبير منهم لم يفهم شيئاً مما كان يقول.

٣ - إذا طال زمن إلقاء المحاضرة، دون أن يقطعه المعلم بسؤال، أو ملاحظة ذكية، فإن الطلاب قد يملونه وينصرفون عنه.

٤ - إذا لم ينتبه المعلم إلى الفروق الفردية بين الطلاب، فقد يضيع الطلاب الضعاف في الفصل، بسبب تركيز المعلم أثناء المناقشات في المحاضرة على طائفة من الطلاب.

٥ - إذا لم يستطع المدرس أن يضبط نفسه تماماً على الوقت المحدد، بحيث يجزئه على المحاضرة، وعلى الأسئلة، وعلى الحوار والمناقشات، فقد يسرقه الوقت، ولا يحقق ما خطط لنفسه أن يحققه من درسه.

## (٢) أسلوب الأسئلة

أسلوب قديم قدم التربية نفسها، يقوم فيه المدرس بإلقاء الأسئلة على الطلاب، ولا يزال هذا الأسلوب من أكثر أساليب التدريس شيوعاً حتى يومنا الحاضر، وليس ذلك إلا لأن هذا الأسلوب يعتبر أداة طيبة لإنعاش ذاكرة الطلاب، ولجعلهم أكثر فهماً، بل ولتوصيلهم إلى مستويات عالية من التعليم. وتقول "هيلدا تابا" وهي واحدة من أشهر خبراء المناهج في أمريكا: إن أسلوب التي يلقي بها المعلم أسئلته تعتبر أهم فعل مفرد مؤثر في عملية التدريس.

## شروط أسلوب الأسئلة الجيدة :

١ - يعتبر التحضير الجيد للموضوع الذي سيتناوله المدرس من خلال طرح الأسئلة، من أهم الشروط لنجاحها. إذ على المدرس أن يفكر جيداً في

- نوعية الأسئلة التي سيلقيها، بحيث تكون ملائمة للموضوع، ومناسبة لتحقيق أهداف الدرس، وفي مستوى الطلاب.
- ٢- لا يعني طرح المدرس للأسئلة أنه سيصبح الشخص الوحيد الذي من حقه أن يسأل، بل إن المدرس الحاذق هو الذي يتيح لطلابه فرصة السؤال، سواء أكانت هذه الأسئلة موجهة إليه أم إلى الطلاب أنفسهم.
- ٣- ينبغي أن يكون المدرس متيقظا عند استخدامه أسلوب المناقشة، بحيث لا تخرجه إجابات بعض الطلاب أو أسئلتهم عن إطار الموضوع المحدد للمناقشة.
- ٤- من شروط صياغة الأسئلة أن تبدأ من أشياء بسيطة ميسرة يعيها الطلاب، وأن تتدرج إلى الأكثر صعوبة شيئا فشيئا.
- ٥- يجب أن تكون صياغة السؤال واضحة لغويا، ومحددة الهدف، بحيث يعرف الطالب الشيء المراد منه ليحجب على بالتحديد.
- ٦- ينبغي أن يكون السؤال من النوع الذي يتحدى ذكاء التلميذ، ويجعله يعمل تفكيره، ليصل إلى إجابة ترضيه، وتشعره أنه أتى شيئا ذا فائدة.
- ٧- على المعلم أن يتحلى طوال إدارته للدرس بهذه أسلوب بروح طيبة، لا تأخذ طابع الجور المتزمت، كما أنه لا ينبغي أن يترك العملية لتهدم إلى الهزل، فخير الأمور الوسط.
- ٨- لجعل جو الفصل جوا طيبا فإن على المعلم أن يتلقى كل إجابة بوجه بشوش وروح طيبة.
- ٩- على المعلم ألا يتقبل من طلابه إلا الإجابات الواضحة والمحددة.
- ١٠- أن يشعر المدرس طلابه أن عنصر الوقت مهم جدا، وأن ينبههم إلى أن أهداف الدرس أثمن عنده من أن تضيع بسبب بعض الأسئلة التافهة.

### إيجابيات أسلوب الأسئلة :

- ١- يستطيع المعلم أن يتعرف على كثير من الأمور التي تدور في أذهان الطلاب، وذلك من خلال إجاباتهم على أسئلته.
  - ٢- يمكن للمعلم أن يكتشف ما إذا كان طلابه يعون شيئاً من الحقائق حول موضوع الدرس أم لا.
  - ٣- يستطيع المعلم من خلال أسلوب الأسئلة أن ينم في طلابه القدرة على التفكير.
  - ٤- يستطيع المعلم من خلال أسلوب الأسئلة أن يستثير الدافعية في التعلم عند طلابه.
  - ٥- يمكن للمعلم أن يجعل طلابه ينظمون أفكارهم، وذلك إذا اتبع أسلوباً تربوياً سليماً في إلقاء الأسئلة.
  - ٦- تفيد المعلم عند مراجعة الدروس ، لمعرفة مدى ما تحقق من أهداف.
  - ٧- يتمكن الطالب من خلالها من مهارة التدريب على التعبير عن ذاته.
  - ٨- يساعد المدرس على تشخيص نقاط القوة والضعف في طلابه.
- تركز هذه أسلوب على أن تجعل الطالب يستعمل فكره، لا مجرد ذاكرته.

### سلبات أسلوب الأسئلة :

- ١- إذا لم ينتبه المدرس إلى عنصر الوقت، فقد ينتهي الوقت، قبل أن ينتهي مما خطط له، أو لإنجازه.
- ٢- قد يتورط بعض المدرسين في الضغط على بعض الطلاب بالأسئلة الثقيلة، مما قد ينفهم من الدرس.
- ٣- هناك بعض الطلب قد يبادرون المعلم بالعديد من الأسئلة بحيث يصرفونه هو عن توجيه الأسئلة إليهم، ومن ثم لا يعرف مستواهم الحقيقي.

٤- إذا انشغل المدرس بالإجابة على أسئلة الطلاب، فإن ذلك قد يجره بعيدا عن بعض نقاط الدرس الأساسية.

### ٣) أسلوب المناقشة

هي إحدى طرق التدريس المهمة المتبعة منذ القدم، حتى أن البعض ينسبها إلى سقراط. وهذه أسلوب يمكن أن تستخدم الأسئلة فيها أثناء إدارتها، ولكنها ليست هي الأساس فيها.

ومما ينبغي أن يراعى في هذه أسلوب، أن يتعد فيها النقاش العلمي عن أن يكون مجرد حديث غير هادف بين مجموعة، أو هراء عفويا، أو مجرد جدل. بل ينبغي أن تكون نقاشا هادئا هادفا، يتقدم الطلاب من خلاله نحو تحقيق هدف أو أهداف معينة، يخطط لها المعلم سلفا. كذلك فإن المناقشة ليست مجرد مجموعة من الآراء التي يلقيها أصحابها عفويا، وإنما يجب أن يسبقها القراءة والتحضير اللازمين.

والذين يجذبون هذه أسلوب، يقولون عنها إنها تبتعد بالتدريس عن أن يكون من طرف واحد، هو المعلم، وأن المعلم عندما يتبعها فإنما يستثير طلابه نحو استغلال ذكائهم وقدراتهم في كسب المعرفة، أو اكتسابها، وهذا المعنى في حد ذاته يحمل في طياته ميزة، أنه يكافئ صاحبه في الحال، لأنه يشعر أنه قد حقق ذاته، وأكدها بين زملائه.

شروط أسلوب المناقشة وإجراءاتها:

١- على المعلم أن يحدد نوعية الموضوع الذي يريد تدريسه، وهل هو يصلح لأن يتبع في أدائه أسلوب المناقشة أم لا، فبعض موضوعات القواعد قد لا يصلح أداؤها بأسلوب المناقشة، بينما إثارة الحوار والنقاش حول الظروف

- الاجتماعية والثقافية والسياسية التي كانت سائدة وقت نبوغ أحد الشعراء، قد تكون مناسبة لذلك.
- ٢- بعد تعيين الموضوع المطروح للمناقشة، ينبغي على المدرس أن يخبر طلابه به، كي يبدؤوا قراءاتهم حوله، ليكونوا خلفية معقولة عنه.
- ٣- قد يكون من المناسب أن يرتب المدرس طلابه في الفصل عند جلوسهم على شكل نصف. دائرة، كي تتم المجاهدة بينهم، وهذا يسمح لهم برؤية تعبيرات وجوههم وانفعالاتهم.
- ٤- ينبغي أن يخصص المعلم في البداية جزءا قليلا من وقت المناقشة لتوضيح موضوعها، والأفكار الرئيسة فيها، والأهداف التي يسعى إلى تحقيقها.
- ٥- قد يكتشف المعلم أن هناك بعض الطلاب الذين يريدون أن يسيطروا على جو المناقشة، بسبب شخصياتهم القوية، أو لقراءتهم كثيرا حول الموضوع، وهنا على المدرس ألا يجبطهم أو يكتبهم، وإنما عليه أن يضع من الضوابط ما يوقفهم عند حد معين حتى لا يضيعون فرص الاستفادة على الآخرين.
- ٦- عند المناقشة ينبغي على المعلم أن يكون حريصا على ألا يخرج أحد الطلاب عن حدود الموضوع الذي حدده.
- ٧- على المعلم أن يكون حريصا على أن تسير المناقشة في طريقها الذي رسمه لها مسبقا بحيث تؤدي في النهاية إلى تحقيق الأهداف التي رسمها لها قبل الدرس.
- ٨- ينبغي على المعلم أن يبدأ المناقشة، ويبين الهدف منها، وفي أثنائها يجب أن يجعلها مستمرة، بإثارة بعض الأمثلة التي تعيدها إلى ما كانت عليه، إذا ما رأى هبوط حيويتها.
- ٩- من المفضل أن يلخص المدرس، من حين لآخر ما وصلت إليه المناقشة.

١٠- ينبغي على المعلم كتابة العناصر الأساسية للمناقشة على السبورة، أو يعهد لأحد طلابه بكتابتها.

١١- في نهاية المناقشة يأتي دور المدرس في ربط جميع الخيوط التي دارت حولها المناقشة إلى بعضها البعض، بحيث تتضح أمام الطلاب وحدة الموضوع وتماسكه، واستنتاج الأهداف العامة التي وضعت له أصلاً لتحقيقها.

#### إيجابيات أسلوب المناقشة:

- ١- إن المناقشة تجعل الطلاب مشاركين فعليين في الدرس.
- ٢- مشاركة الطلاب الفعلية في المناقشة يزداد تقديرهم للعلم الذي يتعلمونه.
- ٣- هذا الأسلوب في التدريس يستثير قدرات الطلاب العقلية، ويجعلها في أفضل حالاتها، نظراً لحالة التحدي العلمي الذي يعيشه الطلاب في الفصل.
- ٤- ينمي فيهم هذا الأسلوب عادة احترام آراء الآخرين وتقدير مشاعرهم.
- ٥- يساعد هذا الأسلوب على تعويد الطلاب على مواجهة المواقف، وعدم الخوف أو التخرج من إبداء آرائهم.
- ٦- هذا الأسلوب يجعل الطالب يشعر بالفخر والاعتزاز، عندما يجد نفسه قد أضاف جديداً إلى رصيد زملائه المعرفي بعداً جديداً.
- ٧- هذه أسلوب تنمي لدى الطلاب روح العمل الجماعي.
- ٨- يفيد هذا الأسلوب "تربويًا" في تعويد الطلاب على ألا يكونوا متعصبين لآرائهم ومقترحاتهم.

#### سلبات أسلوب المناقشة:

- ١- إذا لم يحدد المدرس موضوعه جيداً، فقد تختلط عليه الأمور.

- ٢- قد يسرق عنصر الوقت المتكلمين لكثرة عددهم.
- ٣- إن المعلم الذي لا يكون واعيا لشخصيات طلابه في الفصل، قد ينفلت منه الزمام بحيث تسيطر منهم مجموعة على الحديث.
- ٤- إذا لم يطلب المعلم من طلابه قراءة الموضوع مسبقا، فإن درسه سوف يتحول إلى مجموعة من المهاترات الفارغة، لأنها ستكون مناقشات بلا أساس.
- ٥- إذا لم يضبط المعلم إدارة الحوار والنقاش بين الطلاب، فإن الدرس سوف يتحول إلى مكان للفوضى يتحدث فيه الجميع كما يشاء.
- ٦- إذا لم يهتم المعلم بتسجيل الأفكار المهمة التي ترد أثناء المناقشة في الوقت المناسب، فإنها قد تضيع وتضيع الفائدة المرجوة منه.

#### ٤) بعض أساليب التدريس الأخرى:

هناك طرق وأساليب تدريسية أخرى لا تقل أهمية عن سابقاتها، ولكن استعمالها ينحصر داخل البلاد المتطورة، كأمریکا وغيرها من الدول المتقدمة، وقل أو يكاد ينعدم استعمالها في البلاد النامية لقلة الإمكانيات، أو لعدم وجود المناخ التعليمي المناسب لتطبيقها. ومن هذه الطرق الآتي:

#### ١) أسلوب التدريس من خلال اللجان

إحدى الطرق الحديثة التي تعتمد على تقسيم الطلاب إلى جماعات، مع مراعاة الفروق الفردية بينهم من جانب، وبين الجماعات من جانب آخر.

#### ٢) أسلوب المشروع

إحدى طرق التدريس الحديثة والمتطورة المنفذة في البلاد المتقدمة ولاسيما الولايات المتحدة، وهي تقوم على التفكير في المشروعات التي تثير اهتمامات الطلاب الشخصية، وأهداف المنهج الموضوع من قبل الخبراء.

تجمع هذه أسلوب بين القراءة، وبين الاطلاع على المشروع، والخبرة العلمية، والممارسات النشطة التي يقوم بها الطلاب.

### ٣) أسلوب حل المشكلات

من الأساليب التدريسية الشائعة، والمفيدة تربوياً، حيث تنمي عدداً من المهارات بين الطلاب، تنفذ هذه أسلوب مع الطلاب على شكل جماعات وأفراد وفي كل المراحل، مثلها مثل أسلوب المشروع في الولايات المتحدة هدفها حل المشكلات التي تواجه الأفراد عن طريق تفتيت المشكلة إلى عناصرها المكونة لها، تم دراسة كل عنصر على حدة.

.

٥. بعض أساليب الحديثة في مجالات التعلم اللغوي

١- في مجال الاستماع و الكلام

(١) عصف الدماغ

وهذه الإستراتيجية متفرعة من إستراتيجيات المناقشة والحوار، وتعني إطلاق العنان للتفكير بحرية تامة في مسألة، أو مشكلة ما: بحثاً عن أكبر عدد ممكن من الحلول، واختير المناسب منها بعد مرحلة غربلة، وتقويم جماعي، وتعتمد هذه الإستراتيجية على قيام المدرس بتهيئة البيئة الصفية المادية والنفسية لإنتاج قائمة من الأفكار التي يمكن أن تقود إلى حل تلك المسألة أو المشكلة، ولكي يضمن المدرس تدفق الفكر أو الحلول المطروحة فإنه يعمل على:

- إشاعة جو من الحرية الفكرية.
- حفر التلاميذ على طرح الفكر.
- الابتعاد عن نقد الأفكار شرط عدم خروجها عن الموضوع، أو الشريعة أو الأخلاق العامة.
- التركيز على الكم المتولد من الأفكار.
- الأفكار المطروحة ملك للجميع.
- يمكن تطوير الفكرة أو تعديلها أو دمجها بفكرة أخرى أو حذفها.
- تأجيل إصدار الأحكام حتى نهاية جلسة العصف الذهني.
- طرح أسئلة السبر المحول، والسماح بالبناء على أفكار الآخرين.
- ويمكن أن تمر جلسة عصف الذهن بالمراحل لآتية:
- مرحلة جمع المعلومات عن المشكلة.

- طرح المشكلة وتحديد أبعادها.
- إعادة صوغ المشكلة بأساليب مختلفة (كيف يمكن...، إلى أي مد...؟).
- مرحلة العصف الذهني (تهيئة الطلبة، وتوضيح قواعد العصف الذهني، طرح المشكلة والسماح للطلبة بإبداء آرائهم بشكل حر، وإثرائها، وتدوينها على السبورة).
- مرحلة تقويم الأفكار (تنظيم الأفكار، وتحديد معايير نقدها، واستبعاد ما لم يستوف تلك المعايير).
- وتنمي هذه الإستراتيجية مهارات الطلاقة التعبيرية، والمرونة، والطلاقة الفكرية، والتقويم.<sup>٢٩</sup>

## (٢) تمثيل الأدوار

- وهذا الأسلوب عبارة عن قيام الطلبة بتمثيل بعض المواقف، وتقمّص الشخصيات: من أجل اكتساب الخبرة، وخطوات هذا الأسلوب:
- اختيار الموضوع (صالح للتطبيق، مرتبط بواقع الطلب).
- اعتماد المبادئ (التطوع، الحرية، التزام الموضوع، الشمولية، الوقت المحدد، تعدّد وجهات النظر).
- عقد جلسة لتقويم النتائج، واستخلاص الأفكار المشتركة.<sup>٣٠</sup>

<sup>٢٩</sup> غازي مفلح. دليل تدريس اللغة العربية في مراحل التعليم العام. مكتبة الرشد. (الرياض، ٢٠٠٧م). ص. ١٠٢-١٠٣.

<sup>٣٠</sup> غازي. دليل. مكتبة الرشد. ص. ١٠٣.

## ٢- في مجال القراءة

## أ) أسلوب (SQ3R)

وهي الأحرف الأولى من الكلمات الآتية: Survey, Question, Read, Resite, Review. وتنفذ هذه الإستراتيجية في الأغلب ضمن حصة القراءة، وتتم هذه الإستراتيجية بالخطوات الآتية:

- ١) قبل قراءة النص والاستماع إليه
    - إجراء مسح شامل للعناوين الرئيسية والفرعية (تفحص العناوين والخلصات)
    - إجراء مسح للأنماط التنظيمية للمحتوى.
    - التعرف إلى محتوى التركيز في المحتوى.
    - استرجاع المعرفة السابقة (المحتوى والمفردات) وإضافة المعلومات ذات العلاقة.
    - تحويل العناوين الرئيسية ورؤوس الموضوعات إلى أسئلة (طرح أسئلة حولها) والتنبؤ بالمحتوى.<sup>٣١</sup>
  - ٢) في أثناء القراءة أو الاستماع إلى النص
    - البحث عن إجابات للأسئلة التي طرحت.
- وفي أثناء ذلك الانتباه إلى الكلمات المفتاحية لتكون نقاط ارتكاز لتذكر الأفكار.

<sup>٣١</sup> غازي. دليل. مكتبة الرشد. ص. ١٠٣.

٣) بعد القراءة أو الاستماع إلى النص

- مراجعة ما قرئ أو الاستماع إليه، وذلك بتصنيف المعلومات أو دمجها، وتلخيص الأفكار المفتاحية والعلاقة بينها .
- التأكد مما تم التنبؤ به حول المحتوى.
- التعرف إلى الأشياء التي مازالت بحاجة إلى توضيح.

٤) وأخيرا تدعيم التعلم وتطبيقه من خلال تسميع ما تمت قراءته أو الاستماع إليه، ومقارنته بما تم بعد القراءة وفي أثناء المراجعة، ثم نقل التعلم إلى مواقف جديدة.

وتساعد هذه الإستراتيجية على تنمية مهارة الطلاقة بنوعها اللفظية الفكرية، ومهارة التوسع، ويمكن تنفيذ درس القراءة وفق الخطوات الآتية:

- يطلب المدرس إلى الطلبة - بعد الإثارة - إلقاء نظرة أولية عامة على النص.
- يطرح الطالب على نفسه أسئلة يتوقع للحصول على إجاباتها بعد القراءة.

- يقوم الطالب بقراءة النص المكتوب قراءة مركزة فاهمة.
- إظهار ما تعلمه من النص المقروء، والاحتفاظ بالمعلومات المكتسبة.
- مراجعة ما أظهره من معلومات، للتأكد من صوابه وتعزيزه، وتحديد ما لم يجب عنه النص للانتقال إلى مواقف تعليمية جديدة.

### ب) أسلوب (KWL)

و هي إستراتيجية طورها أوغل Ogel حيث يشير الحرف (K) إلى ما أعرفه، وحرف (W) إلى ما أريده، والحرف (L) إلى ما يتعلم الطلبة عن الموضوع، ووفقا لهذه الإستراتيجية ينظم الموقف التعليمي التعليمي على النحو التالي:

- تدريب الطلبة على ما يعرفونه عن الموضوع.
  - تدريب الطلبة على تحديد النتائج المتوقعة.
  - تدريب الطلبة على تحديد ما تعلموه (أي ما الذي أضافوه إلى معرفتهم السابقة عنه).
- وهذه الإستراتيجية في الاستيعاب قوامها: ما يعرف الطلبة، وما ينشدونه من معرفة، وما تحقق من التعلم.<sup>٣٢</sup>

### ج) أسلوب التساؤل الذاتي

من خلال الخطوات التالية:

(١) التنبؤ وتنشيط المعلومات السابقة

(٢) تقويم التنبؤ

### د) أسلوب التعمق والانطلاق

وفي هذه أسلوب يطلب من الطلبة بعد قراءة نص قرائي:

<sup>٣٢</sup> غازي. دليل. مكتبة الرشد. ص. ١٠٤-١٠٥.

- ذكر أسباب يراها وراء بعض الأحداث في المادة المقروءة.
- كتابة أكبر عدد من الصفات لشخصية من شخوص القصة.
- استقصاء معاني مفردة من المفردات، وتوظيف كل معنى في عدد من الجمل.
- صوغ أكبر عدد ممكن من العناوين لنص قرئي.

و تنمي هذه أسلوب مهارة الطلاق اللفظية والتعبيرية، ومهارة التوسع، ويمكن استخدامها في دروس القراءة والمطالعة والقراءة الحرة في المكتبة بمختلف الصفوف.

### ٣- في مجال الكتابة

يمكن استخدام عدد من أساليب التعليم اللغوي الحديثة في هذا المجال، منها:

#### أ) أسلوب الغلق وتنويع الحلول

حيث يطلب المدرس من الطلبة في أثناء قراءتهم لقصة ما تغيير موقف أو حدث من أحداث القصة، ثم تطلب منهم إعادة كتابة القصة بناء على هذا التعبير، ويمكن تكليف التلاميذ وضع نهاية لقصة ما بعد أن تطلب منهم التوقف عن قراءتها قبيل نهايتها.

وتنمي هذه أسلوب مهارة الأصالة، ومهارة المرونة، ومهارة الطلاق التعبيرية.

### ب) أسلوب التحويل

يقوم القارئ وفق هذه الإستراتيجية بعد استعاب النص القرائي، سواء أكان نثريا أم شعريا بتحويله إلى لون جديد، فيمكن تحويل النص الشعري إلى مقالة توضع في مجلة الفصل أو المدرسة أو تلقى في الإذاعة المدرسية، أو قصة تحكى على مسامع الطلبة في أوقات النشاط، والقصة إلى مسرحية تمثل، أولوحة فنية صامتة، أو مقطوعة شعرية يجري تلحينها وأداؤها في المناسبة المختلفة، وهكذا.

وتساعد هذه أسلوب على تنمية مهارة الأصالة، والتوسع، وتلائم هذه الإستراتيجية طلبة الصفوف الأخيرة.<sup>٣٣</sup>

### ج) أسلوب التعمق

حيث يمكن للمدرس تكليف الطلبة بعد قراءة قصة معينة وضع أكبر عدد ممكن من الترادفات لمفردة محددة، أو توظيف مفردة في أكبر عدد ممكن من الجمل، أو صوغ أكبر عدد ممكن من العناوين لموضوع معين، أو وصف شخصية ما في القصة بأكبر عدد ممكن من الصفات.

وتنمي هذه الإستراتيجية مهارة الطلاق واللفظية، ومهارة التوسع، وهي مناسبة في دروس القراءة التي تدور حول حدث أو قصصيّ، ودروس المطالعة بمختلف صفوف الحلقة العليا.

<sup>٣٣</sup> غازي. دليل. مكتبة الرشد. ص. ١٠٦-١٠٧.

### د) أسلوب تنمية التخيل

حيث يطلب من المتعلمين توظيف بعض المفردات والتراكيب في تأليف قصة أو مسرحية بسيطة تقوم على الحوار بين أشخاص حددهم المدرّس، ويمكن الطلب إلى المتعلمين إضافة أحداث أو أفكار لتنمية المعلومات الواردة في النص المقروء مستخدمين في ذلك مخيّلاتهم، أو دمج بعض الأحداث الواردة في عدة قصص لتأليف قصة جديدة، أو استثمار الصور لتأليف قصة تربط بينها.

وتساعد هذه أسلوب على تنمية مهارة الأصالة، والطلاقة التعبيرية، والتوسع، ويمكن استخدام هذه الإستراتيجية في مختلف النشاطات اللغوية الصفية وغير الصفية.<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٤</sup> غازي. دليل. مكتبة الرشد. ص. ١٠٧.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. منهج البحث و مدخله

استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الكيفي (Qualitative Method) والمدخل في هذا البحث هو الدراسة المقارنة (Study Comparative). دراسة مقارنة هي المنهج الذي يعتمد على المقارنة في دراسة الظاهرة حيث يبرز أوجه الشبه والاختلاف فيما بين ظاهرتين أو أكثر، ويعتمد الباحث من خلال ذلك على مجموعة من الخطوات من أجل الوصول إلى الحقيقة العلمية المتعلقة بالظاهرة المدروسة. وتستعين العلوم القانونية بالمنهج المقارن في الكثير من الدراسات، وذلك من خلال مقارنة مؤسسات قانونية بمؤسسات قانونية في نظم قانونية أخرى<sup>1</sup>.

البحث الكيفي المستخدم في هذا البحث لديه الخصائص التالي: (١) استخدام القياس الكيفي إلى البيانات أو جمع المعلومات، (٢) البيانات الكيفية صفاتا مفصلا نوعية في شكل حالات والناس والأحداث والتفاعلات والسلوكيات التي يمكن ملاحظتها، (٣) وصفا مفصلا تتعلق بالتلاميذ والمدرسين والتفاعل التعليمي وغرض التعليم والمواد التعليمية والأدوات والطرائق، وتثقيف البيئة.

#### ب. حضور الباحثة

في هذا البحث الكيفي المقارن أن تقوم الباحثة أدوات البحث فرديا. لأن بحضور الباحثة المباشرة تستطيع يسهل للباحثة لتناول البيانات وغيرها. كأدوات البحث لا بد

<sup>1</sup> [https://ar.wikipedia.org/wiki/المنهج\\_المقارنة](https://ar.wikipedia.org/wiki/المنهج_المقارنة)/ diakses pada 29-03-2016; 04.18 wib.

الباحثة أن تختار المصادر البيانات، وطريقة جمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات، والاستنتاج والمراجع.

### ج. ميدان البحث

تم اجراء هذا البحث في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور قنتيع بانيووانجى. ينفذ هذا البحث في مرحلة الثانية العام ٢٠١٥/٢٠١٦ في فصل الأول وفصل الثاني.

### د. البيانات ومصادرها

في هذا البحث أخذت الباحثة البيانات بوسيلة الملاحظة، والمقابلة، والوثائق عن تعليم اللغة العربية من خلال أسلوب التدريس في تعليم اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بانيووانجى. البيانات من الملاحظة، والمقابلة، هي البيانات الأساسية، والبيانات من تحليل الوثائق هي البيانات الثانوية، وتلك البيانات أخذتها الباحثة من المدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بانيووانجى. وبالنسبة إلى مصادر البيانات، قسمت الباحثة المصادر إلى قسمين: المصادر الأولية والمصادر الثانوية. المصادر الأولية هي وثائق تصميم التعليم اللغة العربية المستعملة. وأما المصادر الثانوية هي مدرسوا اللغة العربية، والتلاميذ.

## ٥. أساليب جمع البيانات

ولجمع البيانات في هذا البحث، استخدمت الباحثة ثلاثة أساليب، وهي:

### ١. ملاحظة

وتلاحظ الباحثة في هذا البحث عملية التعليم في الفصل في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بيانيووانجى، من الملاحظة تستطيع الباحثة أن تأخذ البيانات الأساسية وهي أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربع مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بيانيووانجى.

### ٢. المقابلة

المقابلة هي أسلوب جمع البيانات فيها عملية المحادثة والأسئلة والأجوبة بتقديم الأسئلة مباشرة أم لا بين الباحثة مع المصادر لحصول الأهداف معينة.<sup>٢</sup> قامت الباحثة بمقابلة مع مدرسي اللغة العربية، والتلاميذ. تريد الباحثة بهذه الأدوات لمعرفة أساليب تدريس وتنفيذها في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بيانيووانجى.

### ٣. تحليل مضمون الوثائق

تبحث البيانات عن الأشياء المكتوبة مثل الملفات والأرشيفات والكتب المكتوبة عن الآراء أو النظريات أو الأحكام و الأشياء الأخرى التي تتعلق بالبحث مثل الدفاتر والمجلة والنظام ومخضر الاجتماع والهامش اليومي و غيرها.<sup>٣</sup> وتريد الباحثة بهذا الأدوات لتصف ولتقارن أساليب التدريس المستعملة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة بمعهد بستان المعمور بيانيووانجى. من هذا

<sup>2</sup> Zainal Arifin, *Penelitian Pendidikan: Metode dan Paradigm Baru*, (Bandung: Rosdakarya, 2011), 233.

<sup>3</sup> Margono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rumahku Mahasetya, 2003), 181.

الأدوات تستطيع الباحثة تجيب أسئلة البحث من خلال تصميم التعليم أو (الأهداف، والمحتوي، والطريقة، والوسائل، والتقويم) اللغة العربية في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة. بمعهد بستان المعمور بانويوانجي.

## و. أسلوب تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هي طريقة التحليل الكيفي عند ميليس وهويرمان (Huberman و Miles) ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات<sup>4</sup>:

### ١. عرض البيانات

يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم حتى ترتب البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين.

فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبة حتى يمكن من استنباطها و تخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل تقوم الباحثة بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

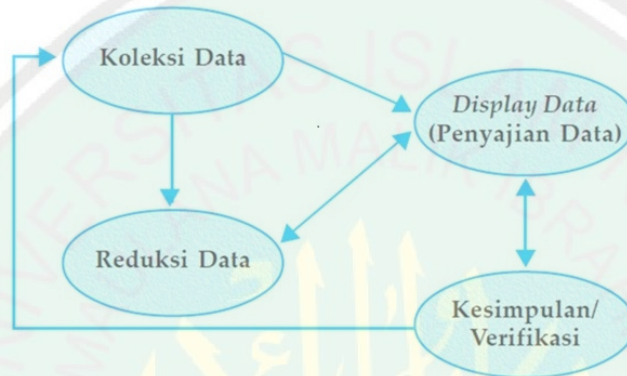
### ٢. تصنيف البيانات

التصنيف ترتيب نسقي للبيانات تبدأ بوضع الأشياء ذات الصفات المشتركة في مجموعات كبيرة، ثم تقسيم كل مجموعة كبيرة إلى الوحدات الصغيرة إلى أنواع، والأنواع إلى أجناس. وبمعنى آخر فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته وتميزه عن غيره.

<sup>4</sup> Sugiono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. 2014. (Bandung: Alfabeta), Hal: 246..

## ٣. الاستنتاجات والمراجع

والأهداف هذه العملية لمعرفة البيانات التي تم جمعها، أن تكون مراجعة البيانات بشكل صحيح وموضوع.



رسم بياني من تحليل البيانات Miles and Huberman  
Sugiono 2014 hal. 247

## ز. تحقيق صحة البيانات

لما كانت البيانات التي جمعها الباحث متوفرة كاملة لا بد له من فحص تلك البيانات المجموعة قبل أن تحلل وتفسرها لتكون صالحة ضابطة. في أثناء عملية تحليل البحث على الباحثة أن تقوم بعملية فحص صحة البيانات لتقرير صحة البيانات في هذا البحث. فللحصول على البيانات والاكتشافات الصحيحة سوف تستخدم الباحثة طريقة المراقبة الدقيقة وطريقة المقارنة وهي الطريقة التي توضح علاقة صحة البيانات بالأشياء الموجودة خارج البيانات نفسها للفحص أو المقارنة.

وهناك بعض الطرق لفحص صحة البيانات هي : (١) عمق الملاحظة، (٢)

التثليثي (triangulasi)، (٣) مناقشة الآخرين.

ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فسيختار الباحث ما يليق ببحثه وهي:

- ١- عمق الملاحظة. لمعرفة صحة البيانات ولكشف الخصائص في الملائمة بالمشكلات التي يريد حلها. فهو في حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو كل ما تكون مادة البحث، فهو يستمر في القيام بالملاحظة إلى أن يحصل على البيانات الصحيحة.
- ٢- التثليثي (triangulasi) : التثليثي هي إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة. واستخدام الباحث هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة عندما وجدت الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائقية، أو بين الوثائقية والمقابلة، أو بين الملاحظة والمقابلة.
- ٣- مناقشة الآخرين من ذوي الخبرة و الكفاءة: إن من طرق التي تسلكها الباحثة ليصل إلى البيانات الصحيحة عرضها على آخرين لتناقشوا وتصلحوا ما تلزم إصلاحها، وبهذه المناقشة ستكتشف الباحثة المعلومات الصحيحة الضابطة.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. عرض البيانات وتحليلها

(١) أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة

تعتبر أساليب التدريس من مكونات المنهج الأساسية، وكذلك الأهداف التعليمية والمحتوي والتقييم. والأهداف التعليمية والمحتوى الذي يختارها المختصون في المناهج، لا يمكن تقويمهما إلا بواسطة المعلم والأساليب المستخدمة في التدريس. والأسلوب يتضمن المواقف التعليمية التي تتم داخل الفصل والتي ينظمها المعلم، بحيث يجعل هذه المواقف فعالة في الوقت نفسه. فيجب على المعلم أن يجعل درسه مرغوبا فيه لدى التلاميذ خلال أسلوب التدريس.

فمن المعروف أن أسلوب التدريس هو إجراءات خاصة يختارها المدرس لتحقيق الأهداف التعليمية للغة العربية. فأسلوب التدريس هو عامل من عوامل يؤدي إلى التعليم الناجح، وكذلك يلقي المدرس المادة بأسلوب يساعده إفهام التلاميذ بسرعة وسهولة. وهناك أسلوب تدريس اللغة العربية يستخدمه المدرسون عند إلقاء المواد اللغوية. فأنواع المواد قد تؤدي إلى اختلاف الأساليب المستخدمة نظرا إلى المواقف الدراسية من الأهداف والمادة والمتعلم.

ورأت الباحثة أن المدرسين يستخدمون أسلوب التدريس متنوعة بأخذ مزايا من كل الأسلوب لتعليم المهارات اللغوية العربية الأربعة، وهي: الاستماع والكلام، والقراءة، والكتابة.

### ١-١ أساليب تدريس في مدرسة كبون راجا المتوسطة

تعليم اللغة العربية في المدرسة كبون راجا قنتيع المتوسطة قد يبدأ من بداية العملية التعليمية في هذه المدرسة. كان تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة المتوسطة لازم، لأنّها المدرسة في معهد بستان المعمور كبون راجا بيانووانجي. بهذا الحال يجعل المدرسة كبون راجا بيانووانجي يلازم بعملية التعليم اللغة العربية.

في المدرسة كبون راجا المتوسطة يستخدم المنهج التعليمي "المناهج ألفين وثلاث عشرة المدرسية (K-13) سنة ٢٠١٣م، ومن أهداف هذا المنهج هي تربية القيم المحمودة.<sup>٤٣</sup>

لذلك كانت عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانووانجي في ثلاث حصص في الأسبوع. فلهذه الظاهرة لا بد على مدرّس اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانووانجي أن يستخدم كثيرا من أساليب التدريس المناسبة بالمواد الدراسية وشخصية التلاميذ.

### - أساليب تدريس في مهارة الإستماع

وجدت الباحثة في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانووانجي أنّ أساليب التدريس المستخدمة في تعليم الإستماع هي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة. أسلوب الأسئلة هو من أساليب تقليدية بحيث يقوم فيه المدرس بإلقاء الأسئلة على التلاميذ. ولا يزال هذا الأسلوب من أكثر أساليب التدريس شيوعا حتى يومنا الحاضر، وليس ذلك إلا لأن هذا الأسلوب يعتبر أداة طيبة لإنعاش ذاكرة التلاميذ، ولجعلهم أكثر فهما، بل ولتوصيلهم إلى مستويات عالية من التعليم. وتقول "هيلدا تابا" وهي واحدة من أشهر

<sup>٤٣</sup> وثائق: ٢٥ أبريل ٢٠١٦.

خبراء المناهج في أمريكا: إن أسلوب يلقي فيه المعلم أسئلته تعتبر أهم فعل مفرد مؤثر في عملية التدريس.

وهذه كما قال الأستاذ سحيري مدرس اللغة العربية في المرحلة الأولى في مدرسة كيون راجا قنتيع المتوسطة الأتي:

لأنّ كانت كفاءة التلاميذ في اللغة العربية ليست على المستوى المتقدم فلذلك أعلم التلاميذ في المهارات الإستماع بأسلوب الأسئلة أحيانا، وكذلك بترجمة كلمة فكلمة مثل قراءة كتب التراث، وأسلوب المحادثة. ولأنّ الأهداف التعليمية في هذه المرحلة هي يجعل التلاميذ يستطيع أن يقرأ كتب التراث، وكذلك يستطيع التلاميذ أن يتكلموا مع الأصدقاء أو يستطيعون أن يستلوا باللغة العربية. ويستطيعون أيضا أن يسمعوا ويفهموا نص اللغة العربية المسموع جيد.<sup>٤٤</sup>

عند تدخل الباحثة في الفصل "السابع و الثامن أ حتى و" تنظر الباحثة بعملية التعليمية وكذلك من الخطوات تعليم اللغة العربية. والخطوات في عملية التعليم عن أسلوب الأسئلة في مدرسة كيون راجا قنتيع المتوسطة من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

١. بدأ المدرّس الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية) : كيف حالك الآن؟، ما درس الآن؟ إلخ.

٢. يسأل المدرّس التلاميذ عن عنوان وبيتهم والأسرة (الموضوع من المادة في فصل دراسي ثاني).

٣. كان التلاميذ يجيبون عن السؤال من المدرّس بالإجابة الصحيحة، وهذا بتوافق مع موضوع العنوان، والبيت والحياة اليومية.

<sup>٤٤</sup> مقابلة: ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

المثال: - أي شارع بيتك؟\* بيتي في شارع سودرمان نمرة ٥٠.

- أين الحديقة في بيتك؟\* الحديقة أمام البيتي.

٤. يقرأ المدرس المادة التعليمية.
٥. يقلد التلاميذ الكلمة التي قرأها المدرس ما قبلها.
٦. يشرح المدرس المادة التعليمية أحيانا بقراءة النص ثم بترجمة إلى اللغة الإندونيسيا، لكي التلاميذ ويفهمون النص بفهم عميق.
٧. يأمر المدرس التلاميذ أن يأخذ من الإستنتاج بعد عملية الأسئلة والأجوبة.
٨. يلخص المدرس المادة الأساسية للطلاب.<sup>٤٥</sup>

ويؤكد محمد نور الدين أحد التلاميذ في المدرسة ملاحظة الباحثة. بحيث يقول:

أنّ مدرّس اللغة العربية يتعلّم بطريقة الأسئلة لأنّ مدرّس اللغة العربية يعطي الخبر والمعلومات، وبعد ذلك يقرأ المدرّس النص والتلاميذ يسمعون جيدا. وبعد ذلك يأمر المدرس التلاميذ أن تلخيص الكلمة من المدرّس ثم يسأل المدرّس التلاميذ قد يسمعون التلاميذ عن المادة.<sup>٤٦</sup>

أمّا أسلوب المناقشة هو أحد أساليب التدريس التقليدية المهمة، وهذه أسلوب يمكن أن يستخدم الأسئلة فيها أثناء إدارتها. ومما ينبغي أن يراعى في هذا الأسلوب، أن يتعد فيها النقاش العلمي عن أن يكون مجرد حديث غير هادف بين مجموعة، أو مجرد جدل.

<sup>٤٥</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

<sup>٤٦</sup> مقابلة: ١- مايو - ٢٠١٦.

بل ينبغي أن يكون نقاشاً هادئاً هادفاً، يتقدم التلاميذ. وكذلك المناقشة ليست مجرد مجموعة من الآراء التي يلقيها أصحابها عفويًا، وإنما يجب أن يسبقها القراءة. ويقول المحبون بهذا الأسلوب أنه يتعد التدريس عن أن يكون من طرف واحد، وهو المعلم، وأن المعلم عندما يتبعها فإنما يستثير طلابه نحو استغلال ذكائهم وقدراتهم في كسب المعرفة، أو اكتسابها، وهذا يعني في حد ذاته يحمل في طياته ميزة، أنه يكافئ صاحبه في الحال، لأنه يشعر أنه قد حقق ذاته، وأكدها بين زملائه.

عند دخلت الباحثة في الفصل "السابع (أ حتى و) والثامن (ب، د، ه، و و)" نظرت الباحثة عملية التعليم وكذلك من خطواته. والخطوات في عملية التعليم عن أسلوب المحادثة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانيووانجي من المرحلة الأولى أو الثاني، هي كما تلي:

١. بدأ المدرّس الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درس الآن إلخ..
٢. يعطي المدرّس التلاميذ المفردات الجديدة.
٣. يأمر المدرّس التلاميذ لأن يقرأ نص الحوار الموجود في المواد الدراسي متبادلاً بعضهم ببعض.
٤. يأمر المدرّس التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبهم.
٥. يأمر المدرّس التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار أمام الفصل.
٦. يأمر المدرّس التلاميذ أن يسمعوا جيداً الكلمة من الأصدقاء التي يقدم و تكلام أمام الفصل.
٧. ثم يأمر المدرّس التلاميذ أن يلخصوا ما يقومه الأصدقاء أمام الفصل.

٨. وبعد ذلك يسأل المدرّس التلاميذ عن تلخيصهم.<sup>٤٧</sup>

ولتأكيد البيانات السابقة، تقوم الباحثة بالمقابلة، ومن هذه الطريقة تتمثل في

إجابة محمد فيصل كأحد التلاميذ وهو يقول:

أنّ المدرس اللغة العربية يعلم شرح المواد أولاً، ثم يقرأ المدرّس الحوار والتلاميذ يسمعون جيداً. وبعد ذلك يأمر المدرس التلاميذ أن يقلدوا ما قرأه الأستاذ ثمّ يأمر المدرّس التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبه، ثم كذلك محادثة التلاميذ أيضاً أمام الفصل.<sup>٤٨</sup>

من تلك البيانات السابقة تأخذ الباحثة من الإستنتاج عن أسلوب التدريس المستخدم في تعليم مهارة الإستماع في مدرسة كيون راجا المتوسطة هي أسلوب المحاضرة و أسلوب المناقشة.

#### - أساليب تدريس في مهارة الكلام

وجدت الباحثة في مدرسة كيون راجا المتوسطة بيانين وانجني أن أسلوب التدريس المستخدم في تعليم الإستماع والكلام هي أسلوب المحاضرة وطريقة المناقشة. أسلوب المحاضرة هو عرض شفوي مستمر لمجموعة من المعلومات والمعارف والآراء والخبرات، يلقيها المدرس على طلبته بمشاركة ضعيفة منهم وأحياناً كثيرة من دون مشاركتهم. وسميت هذه أسلوب بأسلوب الإلقاء لأن المدرس يُلقي فيها المادة الدراسية أمام طلبته ليتلقوها منه، وكذلك سميت بأسلوب الإخبار لأن المدرس يخبر الطلبة بما لديه عن موضوع ما من آراء وحقائق أو مادة علمية.

<sup>٤٧</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

<sup>٤٨</sup> مقابلة: ٢٤ أبريل ٢٠١٦.

هذه أسلوب المحاضرة تستخدم بوساطة الغالبية العظمى من مدرسين في مراحل التعليم المختلفة. وقد ارتبطت هذه أسلوب التدريس منذ زمان الماضي، على أساس أن المعلم هو شخص الذي يمتلك المعرفة وأن مستمعين ينتظرون أن يلقي عليهم بعضا مما عنده، بهدف إفادتهم وتنمية عقولهم، وهذا المعنى يتفق ومفهوم مدرس باعتبارها عاملا من عوامل نقل المعرفة إلى التلاميذ.

وهذه كما قال الأستاذ سحيري مدرس اللغة العربية في المرحلة الأولى في مدرسة كيون راجا المتوسطة:

لأنّ معرفة التلاميذ عن اللغة العربية قليلا جدا فلذلك أعلمهم في مهارة الإستماع ومهارة الكلام بأسلوب المحاضرة أحيانا، وكذلك بأسلوب ترجم من الكلمات مثل قراءة كتب التراث، وبغيرها بأسلوب المحادثة. لأنّ أهداف التعليمي الذي تأكيد في هذه المرحلة يعني كان التلاميذ يستطيعون أن يقرأون كتب التراث، وكذلك يستطيعون التلاميذ بمحادثة مع الأصدقاء باللغة العربية.<sup>٤٩</sup>

فلذلك أسلوب المحاضرة يستخدم مدرس ليفهمّ التلاميذ من المادة التعليمي. وأنّ المعلم يحاضر تلاميذه مشافهة ويشرح لهم المعلومات الجديدة التي تتعلق بموضوع المادة التعليمي، وهذا يتبع بها عن أن تكون عملية إملاء من أي مذكرة. والمعلم أثناء شرحه باستخدام صوته بطبقاته المختلفة، كما يستخدم يديه للإيضاح، بل ببقية أعضاء الجسم، مراعي الحركات التي تعبر حقيقة عن الأفكار التي يريد توصلها لتلاميذ. عند تدخل الباحثة في الفصل "السابع و الثامن أ حتى و" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من خطوات. والخطوات في عملية التعليمية عن أسلوب المحاضرة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ببانيووانجي من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

<sup>٤٩</sup> مقابلة: ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

١. بدأ المدرّس الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ماذا درسن الآن؟ إلخ..
  ٢. يشرح المدرس التلاميذ الأهداف التعليمية أوّلا ثم يعطي المادة المفصلة التي سيحاضرُه.
  ٣. يأمر المدرّس التلاميذ لأن يسمعون جيدا عن المادة التي يوضح ويشرح نص بالموضوع العنوان، وبيتي، والحياة اليومية.
  ٤. يشرح المدرس المادة التعليمية.
  ٥. يشرح المدرس المادة التعليمي أحيانا بقراءة نص ثم يرحم إلى اللغة الإندونيسيا، لكي التلاميذ يعرفون ويفهمون نص والمادة بفهم عميق.
  ٦. يستنتج المدرس بتلخيص المادة الأساسي للتلاميذ لكي لا تختفي التي ما قد تعلمّ فيها.<sup>٥٠</sup>
- ذلك ملاحظة الباحثة بتأكيد كما قالت فتري أبريليا:

أنّ مدرّس اللغة العربية يعلم بأسلوب المحاضرة لأنه يعطي الخبر والمعلومات دون فتح الكتب، وبعد ذلك يقرأ مدرّس النص والتلاميذ يسمعون جيدا. وبعد ذلك يأمر مدرّس أن تلخيص التلاميذ الكلمات من مدرّس التي قد تعلمه، ثم تكلمون التلاميذ أمام الفصل. (مقا: ١ - مايو - ٢٠١٦).

وعند دخلت الباحثة في الفصل "السابع (أ حتى و) والثامن (ب، د، ه، و و)" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من خطوة. والخطوة في عملية التعليمية بأسلوب المناقشة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ببانيووانجي من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

<sup>٥٠</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

١. بدأ المدرّس الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درسن الآن؟ إلخ..
٢. يعطي المدرّس التلاميذ عن المفردات الجديدة، المفردات يأخذ من نص التي فيها الكتاب.
٣. يأمر المدرّس التلاميذ ليقرأ نص الحوار ما في المواد الدراسي متبادلا بعضهم ببعض.
٤. يأمر المدرّس التلاميذ لمناقشة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبهم.
٥. يأمر المدرّس التلاميذ لمناقشة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار أمام الفصل.
٦. يأمر المدرّس التلاميذ أن تسمعون جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي يقدم و تكلام أمام الفصل.
٧. ثم يأمر المدرّس التلاميذ أن تلخّص بنفسه بعد أن تسمعون جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي يتحدث أمام الفصل.
٨. وبعد ذلك يسأل المدرّس إلى التلاميذ عن الكلمة التي قد تلخّص قبلها.<sup>٥١</sup>

البيانات السابقة زيادة من البيانات الأخرى التي وجدت الباحثة في جمع البيانات

بأسلوب المقابلة، فهي كما قال محمد فيصل:

أنّ المدرس اللغة العربية يعلم ويشرح المواد أولا، ثم يقرأ المدرّس الحوار والتلاميذ يسمعون جيدا. وبعد ذلك يأمر المدرس التلاميذ أن يتبع المدرّس. ثمّ يأمر المدرّس التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبه، ثم كذلك محادثة التلاميذ أيضا أمام الفصل.<sup>٥٢</sup>

<sup>٥١</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

<sup>٥٢</sup> مقابلة: ٢٤ أبريل ٢٠١٦.

تعليم مهارة الكلام ومهارة الاستماع هو نوعان من المهارة اللغة العربية التي لا يمكن فصلها، تعليم الاستماع يطلب التلاميذ على الاستماع بعناية إلى أحد الأصدقاء الذي كان يقول المفردات أو آرائهم في الفصل عن الموضوع العنوان وبيتي والحياة اليومية. حتى يكون التلاميذ الآخرون يفهمون ويستوعبون ما يقول الأصدقاء والمدرسين.

قال الحاج الرفاعي، "أنّ تعليم مهارة الاستماع مهم جدا في تعليم اللغة العربية، وتعليم هذه المهارة متعلقة بتعليم مهارة الكلام، لأن حقيقة أهداف التعليم اللغة العربية هي إرسال الرسالة من المتكلم إلى السامع. لذلك، يحتاج توليفية الأسلوب المتنوعة في تعليم مهارة الاستماع ومهارة الكلام.<sup>٥٣</sup>

من تلك البيانات السابقة أن تأخذ الباحثة من الإستنتاج عن أسلوب التدريس المستخدمة في تعليم مهارة الكلام، فأساليب التدريس لتعليم مهارة الكلام فهي أسلوب المحاضرة وأسلوب المناقشة.

#### - أساليب تدريس في مهارة القراءة

أهداف التعليمية لمهارة القراءة في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانيووانجي وهي كان مهم التلاميذ يستطيعون بقراءة القرآن الكريم بحيد وكذلك يقرأون كتب التراث، لأن كثير من التلاميذ التي يسكن في معهد بستان المعمور كبون راجا بيانيووانجي، وكذلك لا بد أن التلاميذ يقرأون القرآن الكريم و كتب التراث بصحيح وحيد.

<sup>٥٣</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

ذلك أهداف التعليمية من المدارس اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانيووانجي مع الأستاذ سحيري و الأستاذ الحاج رفيعي حياة. هذه الأراء وجدت الباحثة من البيانات المقابلة، والبيانات فهي كما يلي:

هذا كما قال الأستاذ الحاج الرفيعي حياة المدرس اللغة العربية في المرحلة الثاني في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانيووانجي:

أنّ تعليم مهارة القراءة في هذه المدرسة بأهداف "كان التلاميذ لا بد يستطيعون أن يقرأون القرآن الكريم كتب التراث أو الحديث بفهم صحيح جيد، لأنهم لا بد يستمر على جهاد في الدين الإسلام، لاسيما التلاميذ من الرجال سيكون إماما في حياة أسرته". وحتى الآن موجد من التلاميذ الذي لم يستطيع أن يقرأ القرآن الكريم، وهذا الحال بسبب التلاميذ لا يتعلم اللغة العربية ما قبلها. فلذلك لا بد على التلاميذ كيفما المكوّن بتعليم نفسه كي تعرفون اللغة العربية كمثّل التلاميذ الآخرون. لكي تعليم في مهارة القراءة بسهولة و جيدة أعلمّ التلاميذ أسلوب المناقشة وأسلوب المحاضرة.<sup>٥٤</sup>

وهذا كما قال الأستاذ سحيري مدرس اللغة العربية في المرحلة الأولى في مدرسة كبون راجا المتوسطة بيانيووانجي عن أهداف التعليمية فهي كما يلي:

لأنّ معرفة التلاميذ عن اللغة العربية قليلا جدا فلذلك أعلمّ التلاميذ في مهارة القراءة في هذه المدرسة بأهداف "كانت التلاميذ يستطيعون أن يقرأون القرآن الكريم وكتب التراث بفهم صحيح جيد". لأنّ التلاميذ متخرجون من المدرسة الإبتدائية الحكومية، فلذلك يفضل التلاميذ في تعليم مهارة القراءة كثير من المهارة الأخرى. وكذلك أعلمّ في تعليم مهارة القراءة بأسلوب المناقشة وأسلوب الأسئلة

<sup>٥٤</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

وأسلوب المحاضرة أيضا لأن كثير من التلاميذ التي لم يستطيعون أن يقرأون نص.<sup>٥٥</sup>

تعليم مهارة القراءة تختلف من التعليم الاستماع ومهارة الكلام لأن تعليم القراءة تهتم بقراءة نص العربية صحيحة. لذلك، يستعمل المدرّس أسلوبين، هما: أسلوب المناقشة وأسلوب الأسئلة وكذلك أسلوب المحاضرة أحيانا في تعليم مهارة القراءة. ويرجى من استخدامها أن يكون التلاميذ يفهمون نص صحيحا.

قال سحيري: "قبل استخدام الأسلوب، ينبغي على المدرّس أن ينظر إلى المواد التعليمية" لأنّ هناك يستطيع المدرس بضبط المواد مع الأسلوب المستعملة.<sup>٥٦</sup>

لزيادة البيانات السابقة أخذت الباحثة من البيانات الأخرى، كما في التالي:

قالت نعروم بلقيس الحميرة: أنّ يعلم المدرس اللغة العربية بشرح نص أولا، ثم يقرأ المدرّس. ثم يأمر المدرّس التلاميذ ليقروا نص بعد يسمعون المدرس. بعد ذلك يقرأون التلاميذ في قلبه ثم يقرأ أمام الفصل بمماثل المدرس. وبعد ذلك يسألون المدرس إلى التلاميذ يتصل بالنص، والآخر يأمر المدرس التلاميذ بالمناقشة مع الأصدقاء حول الكراسي، ثم يقرأ التلاميذ من النتائج المناقشة أمام الفصل ويجوز من الأصدقاء أن يسألون إليه.<sup>٥٧</sup>

وأما تطبق استخدام هاتين الأسلوبين- كما لاحظت الباحثة في الفصل

"السابع (أ حتى و) والثامن (ب، د، ه، و و)" - بالخطوة التالية:

١. يبدأ المدرس التعليم باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما

درس الآن؟ إلخ.

<sup>٥٥</sup> مقابلة: ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٥٦</sup> مقابلة: ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٥٧</sup> مقابلة: ١ مايو ٢٠١٦.

٢. يعطي المدرس المواد اللغة العربية بإعطاء المواد الأساسية ومناسب بالشخصية التلاميذ عن الموضوع (العنوان، وبيتي، والحياة اليومية).
  ٣. يسأل المدرس التلاميذ ما يريدون أن يتكلموا باللغة العربية.
  ٤. شرح المدرس المواد إلى التلاميذ بالتبادل في القراءة والسماع.
  ٥. يأمر المدرس أحد التلاميذ أن يقرأ أمام الفصل وبعض التلاميذ يعيدونها.
  ٦. يأمر المدرس التلاميذ ببحث عن معان الكلمات الصعبة.
  ٧. يأمر المدرس التلاميذ لمناقشة مع الأصدقاء حول الكراسي وبعد ذلك لا بد أن يأخذ ملخصة من نص التي قد تعلمت.
  ٨. يأمر المدرس التلاميذ بممارسة ينقل الكتاب ثم يأمر المدرس إلى أحد التلاميذ لأن يتقدم أمام الفصل بالقراءة نص، والأخرون يهتمون إلى من يتقدم.
  ٩. والأخير، يأمر المدرس التلاميذ يسألون إلى أصدقاء التي قدم أمام الفصل.<sup>٥٨</sup>
- من ذلك الخطوة عملية التعليمية اللغة العربية في مهارة القراءة تستطيع أن تأخذ الباحثة الإنتاج من أسلوب التدريس المستعملة مع المدارس اللغة العربية في مدرسة كيون راجا المتوسطة بانبيوانجي وهي أسلوب المناقشة وأسلوب الأسئلة وكذلك أسلوب المحاضرة أحيانا باستعمالها.

<sup>٥٨</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

### – أساليب تدريس في مهارة الكتابة

تعليم الكتابة هو تعليم ذات الصلة بالمفردات. إذا كان التلاميذ لديهم كثيرة من المفردات فيمكن لهم أن يكتبوا كتابة جيدة وصحيحة. وفي هذا التعليم يستخدم المدرس أسلوب الإنشاء، وأسلوب المناقشة، وأسلوب الوظيفة. وبهدف الأسلوب يأمر المدرس التلاميذ بكتابة جملة كاملة بالمفردات المتعلمة.

وبأسلوب الإنشاء في مهارة الكتابة، يبدأ التلاميذ أن يكتبوا جملة بسيطة باللغة العربية، للتعبير عن آرائهم وأفكارهم في مهارة الكتابة، و يستطيعون الإتصال على شكل سلمي باستخدام جملة أو فقرة المكتوبة. كان التلاميذ عندهم الوجب المنزلي ليكتبون قصة قصيرة مرة واحد في الشهر.

قال سحيري "لو كان التلاميذ لم تنجحوا في الإتصال الشفوي، على الأقل هم نجحوا في الإتصال التحريري أى بالكتابة".<sup>٥٩</sup>

هذا كما قال الأستاذ الحاج رافعي حياة مدرس اللغة العربية في المرحلة الثاني في مدرسة كبون راجا المتوسطة، فهي كما يلي:

أنّ تعليم مهارة القراءة في هذه المدرسة بأهداف "كان التلاميذ يستطيعون أن يقرأون القرآن الكريم كتب التراث أو الحديث بفهم صحيح جيد، لأنهم لابد يستمر على جهاد في الدين الإسلام، لا سيما التلاميذ من الرجال سيكون إماما في حياة أسرته". وحتى الآن موجد من التلاميذ الذي لم يستطيع أن يقرأ القرآن الكريم، وهذا الحال بسبب التلاميذ لا يتعلم اللغة العربية ما قبلها. كما قال الحاج رافعي "لا بد على التلاميذ كيفما مكوّن بتعليم نفسه كي تعرفون

<sup>٥٩</sup> مقابلة: ٣٠ أبريل ٢٠١٦.

اللغة العربية كمثل التلاميذ الآخر. لكي تعليم في مهارة القراءة بسهولة وجيدة أعلم التلاميذ بأسلوب المناقشة وأسلوب المحاضرة.<sup>٦٠</sup>

تعليم مهارة القراءة تختلف عن تعليم الاستماع ومهارة الكلام لأن تعليم القراءة تهتم بقراءة نص العربية صحيحة. لذلك، يستعمل مدرس أسلوبيني، هما: أسلوب المناقشة وأسلوب الأسئلة وكذلك أسلوب المحاضرة أحيانا في تعليم مهارة القراءة. ويرجى من استخدامها أن يكون التلاميذ يفهمون نص صحيحا.

لزيادة البيانات السابقة أخذت الباحثة من البيانات الأخرى، فهي كما يلي:

قالت نعروم بلقيس الحميرة: كان يعلم المدرس اللغة العربية بشرح نص أولا، ثم يقرأ. ثم يأمر المدرس التلاميذ يقرأون نص بعد يسمعون المدرس. بعد ذلك يقرأون التلاميذ في قلبه ثم يقرأ أمام الفصل بمماثل المدرس. وبعد ذلك يسألون المدرس إلى التلاميذ يتصل بالنص، ويأمر المدرس التلاميذ بمناقشة مع الأصدقاء حول الكراسي، ثم يقرأ التلاميذ من نتائج المناقشة أمام الفصل ويجوز من الأصدقاء أن يسئلون إليه.<sup>٦١</sup>

وأما تطبيق استخدام هاتين الأسلوبين - كما لاحظت الباحثة في الفصل "السابع (أ حتى و) والثامن (ب، د، ه، و)" - بالخطوة التالية:

١. يبدأ المدرس التعليم باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درس الآن؟ إلخ.

<sup>٦٠</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٦١</sup> مقابلة: ١ مايو ٢٠١٦.

٢. يعطي المدرس المواد اللغة العربية بإعطاء المواد الأساسية ومناسب بشخصية التلاميذ عن الموضوع (العنوان، وبيتي، والحياة اليومية).
٣. يسأل المدرس التلاميذ ما يريدون أن يتكلموا باللغة العربية.
٤. شرح المدرس الدرس إلى التلاميذ بالتبادل في القراءة والسماع.
٥. يأمر المدرس أحد التلاميذ أن يقرأ أمام الفصل وبعض التلاميذ يعيدونها.
٦. يأمر المدرس التلاميذ ببحث عن معان الكلمات الصعبة.
٧. يأمر المدرس التلاميذ لمناقشة مع الأصدقاء حول الكراسه وبعد ذلك لابد أن يأخذ ملخصة من النص التي قد تعلمت.
٨. يأمر المدرس التلاميذ بممارسة ينقل الكتاب ثم أمره المدرس إلى أحد التلاميذ لأن يتقدم أمام الفصل بالقراءة نص، والأخرون يهتمون إلى من يتقدم.
٩. ويأمر المدرس التلاميذ يسألون إلى الأصدقاء التي قدم أمام الفصل.<sup>٦٢</sup>

من ذلك الخطوة عملية التعليمية اللغة العربية في مهارة الكتابة تستطيع أن تأخذ الباحثة الإستنتاج من أسلوب التدريس المستعملة مع المدارس اللغة العربية في مدرسة كيون راجا المتوسطة وهي أسلوب المناقشة وأسلوب الأسئلة وكذلك طريقة المحاضرة أحيانا باستعمالها.

<sup>٦٢</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

## ٢-١ أساليب تدريس في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

تعليم اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة قد يبدأ من بداية العملية التعليمية في هذه المدرسة. كانت التعليم اللغة العربية في هذه المدرسة المتوسطة لازم، لأنها من الظلل بمعهد بستان المعمور كيون راجا قنتيع، فهناك موجد تعليم اللغة العربية أيضا. بهذا الحال يجعل مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة يلازم بعملية التعليم اللغة العربية ولو كان قليلا و لحظة.

في المدرسة معارف كيون راجا قنتيع المتوسطة تستخدم المنهج التعليمية على المدخل " المناهج الوحدة للمستوى المدرسية (KTSP) سنة ٢٠٠٨م. تطبيقا من أهداف هذا المنهج يعني التربية الأخلاقية.<sup>٦٣</sup>

من تلك السبب يجعل تعليم اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة إلاّ واحد اللقاء أو واحد السّاعة الدراسية من الأسبوع في فصل واحد، فصار المادة التعليمية من اللغة العربية لم تكن وصولا حتى الأخير، ولكنها اللغة العربية لا بد أن تواجه إلى الطلبات في هذه المدرسة. فلذلك لا بد على مدرّس يستعملون كثير من أساليب التدريس بمناسبة المواد الدراسي وكذلك مناسب بشخصية التلاميذ فهي الفصل من المرأة.

### - أساليب تدريس في مهارة الاستماع

وجدت الباحثة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة أن أسلوب التدريس المستخدمة في تعليم مهارات اللغوية العربية، و في تعليم مهارة الاستماع هي أسلوب المحاضرة وأسلوب المناقشة. أسلوب المحاضرة بأنها عرض شفوي مستمر لمجموعة من المعلومات والمعارف والآراء والخبرات، يلقها المدرس على طلبته بمشاركة ضعيفة منهم

<sup>٦٣</sup> وثائق: ٢ مايو ٢٠١٦.

أحيانا. وسميت هذه أسلوب بأسلوب الإلقائية لأن المدرس يُلقى فيها المادة الدراسي على طلبته ليتلقوها منه، وكذلك سميت بأسلوب الإخبارية لأن المدرس يخبر الطلبة بما لديه عن موضوع ما من آراء وحقائق أو المادة التعليمية.

أما أسلوب المناقشة عند تدخل الباحثة في "الفصل السابع أ و ب، و الثامن" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من الخطوة. والخطوة في عملية التعليمية عن أسلوب المناقشة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة، فهي كما يلي:

١. تبدأ المدرّسة الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درسن الآن؟ إلخ.

٢. تعطي المدرّسة التلاميذ عن المفردات الجديدة، المفردات أن تأخذ من نص في الكتاب.

٣. تأمر المدرّسة التلاميذ لأن تقرأ نص الحوار ما في المواد الدراسي متبادلا بعضهم ببعض.

٤. تأمر المدرّسة التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار ما في قلبهم.

٥. تأمر المدرّس التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار أمام الفصل.

٦. تأمر المدرّسة التلاميذ أن تسمعون جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي تقدم و تكلم أمام الفصل.

٧. ثم تأمر المدرّسة التلاميذ أن تلخّص بنفسها بعد أن تسمعون جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي تقدم و تكلم أمام الفصل.

٨. وبعد ذلك تسأل المدرّسة إلى التلاميذ عن الكلمة التي قد تلخّص وقد تقدم قبلها.<sup>٦٤</sup>

البيانات السابقة زيادة من البيانات الأخرى التي وجدت الباحثة في جمع البيانات

بطريقة المقابلة، فهي كما يلي:

<sup>٦٤</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

قالت ليلة المكرمة (تلميذة من الفصل الثاني): أن المدرّسة اللغة العربية تعلم بشرح المواد أولاً، ثم تقرأ المدرّسة الحوار والتلاميذ تسمعون جيداً. وبعد ذلك تأمر المدرّسة التلاميذ أن يتبعون ما قيل وتقدم المدرّسة. ثم تأمر المدرّسة التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبها، ثم كذلك محادثة التلاميذ أيضاً أمام الفصل.<sup>٦٥</sup>

من تلك البيانات السابقة أن تأخذ الباحثة من الإستنتاج عن أسلوب التدريس المستخدمة في تعليم مهارة الاستماع، فأساليب التدريس لتعليم مهارة الاستماع وهو أسلوب المحاضرة وأسلوب المناقشة.

#### – أساليب تدريس في مهارة الكلام

وجدت الباحثة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة أن أسلوب التدريس المستخدمة في تعليم مهارة الكلام أسلوب المناقشة وأسلوب حل المشكلات. أسلوب المناقشة بأنها عرض شفوي مستمر لمجموعة من المعلومات والمعارف والآراء والخبرات. أسلوب المناقشة هي إحدى أساليب التدريس المهمة المتبعة منذ القدم، حتى أن البعض ينسبها إلى سقراط. وهذه الأسلوب يمكن أن تستخدم الأسئلة فيها أثناء إدارتها، ولكنها ليست هي الأساس فيها. ومما ينبغي أن يراعى في هذه أسلوب، أن يتعد فيها النقاش العلمي عن أن يكون مجرد حديث غير هادف بين مجموعة. عند دخلت الباحثة في الفصل "السابع أ و ب، و الثامن" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من الخطوة. والخطوة في عملية التعليمية عن أسلوب المحاضرة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

<sup>٦٥</sup> مقابلة: ١ مايو ٢٠١٦.

١. تبدأ المدرّسة الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درسن الآن؟ إلخ.
  ٢. تشرح المدرسة التلاميذ أهداف التعليمية أوّلا ثم يعطي المادة المفصلة التي ستحضره.
  ٣. تأمر المدرّسة التلاميذ لأن يسمعون جيدا عن المادة التي سيوضح ويشرح نص بالموضوع العنوان، وبيتي، والحياة اليومية.
  ٤. تشرح المدرسة المادة التعليمية.
  ٥. تشرح المدرسة المادة التعليمية أحيانا بقراءة نص ثم ترجم إلى اللغة الإندونيسيا، لكي التلاميذ يعرفون ويفهمون نص والمادة بفهم عميق.<sup>٦٦</sup>
- تستنتج المدرسة بتلخيص المادة الأساسي للتلاميذ كي لا تحتفي التي ما تعلمت فيها. وهذه كما قالت أمي نذيرة الليلي مدرّسة اللغة العربية في المرحلة الأولى في مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة الآتي:
- لأنّ معرفة التلاميذ عن اللغة العربية قليلا جدا فلذلك أعلم التلاميذ في مهارة الاستماع بأسلوب المحاضرة أحيانا، وكذلك بترجمة كلمة فكلمة مثل قراءة كتب التراث، وبغيرها أسلوب حل المشكلات. لأنّ أهداف التعليمية الذي أن تأكيد في هذه المرحلة يعني كان التلاميذ تستطيعون أن تقرأون من كتب التراث، وكذلك تستطيعون التلاميذ بمحادثة مع الأصدقاء أو تستطيعون أن تسألون باللغة العربية.<sup>٦٧</sup>

<sup>٦٦</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

<sup>٦٧</sup> مقابلة: ٢٥ أبريل ٢٠١٦.

فذلك أسلوب المحاضرة يستخدم مدرّسة ليفهم التلاميذ من المادة التعليمية. وأنّ المعلم يحاضر تلاميذه مشافهة ويشرح لهم المعلومات الجديدة التي تتعلق بموضوع الدرس، وهذا يبتعد بها عن أن تكون عملية إملاء من كتاب أو مذكرة. والمعلم أثناء شرحه يستخدم صوته بطبقاته المختلفة، كما يستخدم يديه للإيضاح، بل وبقية أعضاء الجسم، مراعيًا الحركات التي تعبر حقيقة عن الأفكار التي يريد توصلها للطلاب.

عند دخلت الباحثة في الفصل "السابع أ و ب، و الثامن" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من الخطوة. والخطوة في عملية التعليمية عن أسلوب المحاضرة في مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

١. تبدأ المدرّسة الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟، ما درسن الآن؟ إلخ.

٢. تشرح المدرسة التلاميذ الأهداف التعليمية أولاً ثم يعطي المادة المفصلة التي سيحاضرهم.

٣. تأمر المدرّسة التلاميذ لأن تسمعون جيدا عن المادة التي سيوضح ويشرح النص بالموضوع العنوان، وبيتي، ومن يوميات الأسرة.

٤. تشرح المدرسة المادة التعليمية.

٥. تشرح المدرسة المادة التعليمية أحيانا بقراءة نص ثم ترجم إلى اللغة الإندونيسيا، لكي التلاميذ يعرفون ويفهمون نص والمادة بفهم عميق.

٦. يستنتج المدرسة بتلخيص المادة الأساسي للتلاميذ كي لا تختفي التي ما تعلمت فيها.<sup>٦٨</sup>

ذلك ملاحظة من الباحثة بتأكيد كما قالت و أودي جورينتي:

أنّ المدرّسة اللغة العربية تعلم بأسلوب المحاضرة لأن المدرّسة اللغة العربية تعطي من الخبرات والمعلومات دون فتح الكتاب، وبعد ذلك

<sup>٦٨</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

تقرأ المدرّسة نص والتلاميذ تسمعون جيدة. وبعد ذلك تأمر التلاميذ أن تلخيص الكلمة من المدرّسة التي قد تقدّمها، ثم تحادثة التلاميذ أمام الفصل.<sup>٦٩</sup>

أمّا أسلوب المحادثة تطلب التلاميذ أن تسمعين إلى المدرّسة أو أصدقاء التي تتكلم، وكذلك تستطيع التلاميذ تتكلمين جيدا مع أصدقاء و مدرّستها. هذه العمل حتى تستطيعين إجابة الأسئلة التي قدمتها المدرّسة مما تتكلمها أصدقاؤهنّ. والمعلمة أثناء شرحه تستخدم صوته بطبقاته المختلفة، كما تستخدم يديها للإيضاح، بل أعضاء الجسم، مراعي الحركات التي تعبر حقيقة عن الأفكار التي تريد توصيلها للتلاميذ. والهدف من استخدام أسلوب لتدريب التلاميذ في تعديد الكلام باللغة العربية والطلاقة في الكلام باللغة العربية.

عند دخلت الباحثة في الفصل "السابع (أ و ب) والثامن" نظرت الباحثة عملية التعليمية وكذلك من الخطوة. والخطوة في عملية التعليمية عن أسلوب حل المشكلات في مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة من المرحلة الأولى أو الثاني، فهي كما يلي:

١. تبدأ المدرّسة الدراسة باللغة العربية (الكلمة المفتاحية).
٢. تعطي المدرّسة التلاميذ عن المفردات الجديدة، المفردات أن تأخذ من نص التي فيها الكتاب.
٣. تأمر المدرّسة التلاميذ لتقرأ نص الحوار ما في المواد الدراسي متبادلا بعضهم ببعض.
٤. تأمر المدرّسة التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار ما في المواد الدراسي في قلبهن.
٥. تأمر المدرّسة التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار أمام الفصل.

<sup>٦٩</sup> مقابلة: ٢- مايو - ٢٠١٦.

٦. تأمر المدرّسة التلاميذ أن تسمعين جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي تقدمين و تكلامين أمام الفصل.

٧. ثم تأمر المدرّسة التلاميذ أن تلخّصين بنفسها بعد أن تسمعين جيدا عن الكلمة من الأصدقاء التي تقدمين و تكلامين أمام الفصل.

٨. وبعد ذلك تسألين المدرّسة إلى التلاميذ عن الكلمة التي قد تلخّصين وقد تقدمت قبلها.<sup>٧٠</sup>

البيانات السابقة زيادة من البيانات الأخرى التي وجدت الباحثة في عملية جمع البيانات بطريقة المقابلة، كما يلي:

قالت تري أبو ستياوتي: أنّ المدرّسة اللغة العربية تعلم شرحت المواد أولاً، ثم تقرأ المدرّسة الحوار والتلاميذ تسمعين جيدة. وبعد ذلك تأمر المدرّسة التلاميذ أن تتبعين ما قيلت وتقدمت المدرّسة. ثمّ تأمر المدرّسة التلاميذ لمحادثة مع الأصدقاء مثل في نص الحوار في قلبه، ثم كذلك محادثة التلاميذ أيضا أمام الفصل.<sup>٧١</sup>

تعليم مهارة الكلام ومهارة الاستماع هو نوعان من المهارة اللغة العربية التي لا يمكن فصلها، تعليم الاستماع يطلب التلاميذ على الاستماع بعناية إلى أحد الأصدقاء الذي كان يقول المفردات أو آرائهم في الفصل عن الموضوع "العنوان وبيتي والحياة اليومية". حتى يكون التلاميذ الآخرين تفهمون وتستوعبون ما تقول الأصدقاء والمدرسين.

قالت أمي نذيرة الليلي، "أنّ تعليم مهارة الكلام مهم جدا في تعليم اللغة العربية، لأن حقيقة أهداف التعليم اللغة العربية هي إرسال

<sup>٧٠</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

<sup>٧١</sup> مقابلة: ٣ مايو ٢٠١٦.

الرسالة من المتكلم إلى السامع. لذلك، يحتاج توليفية الأسلوب المتنوعة في تعليم مهارة الكلام.<sup>٧٢</sup>

من تلك البيانات السابقة أن تأخذ الباحثة من الإستنتاج عن الأسلوب التدريس المستخدمة في تعليم مهارة الكلام وهو أسلوب المحاضرة و أسلوب حل المشكلات.

### – أساليب تدريس في مهارة القراءة

أهداف التعليمية لمهارة القراءة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وهي المهم التلاميذ يستطيعون بقراءة القرآن الكريم بجيدة وكذلك كتب التراث، لأن كثير من التلاميذ التي يسكن في معهد بستان المعمور كيون راجا، وكذلك لا بد أن التلاميذ يقرآن القرآن الكريم كتب التراث بصحيح جيدة.

هذا كما قالت الأستاذة أمي نذيرة الليلي وهي المدرّسة اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة الأتي:

أنّ تعليم مهارة القراءة في هذه المدرسة بأهداف "كانت التلاميذ تستطيعون أن تقرأ القرآن الكريم كتب التراث أو الحديث بفهم صحيح جيدة، لأنهم لابد تستمر على جهاد في الدين الإسلام، لا سيما التلاميذ من المرأة التي ستكون المدرّسة في مدرسة و حياة الأسرته". وهذه مهارة يعني مهارة القراءة التي تراغب في التلاميذ في هذه المدرسة. لأنهم تستطيعون أن تقرأ القرآن الكريم والحديث بصحيح جيدة.<sup>٧٣</sup>

تعليم مهارة القراءة تختلف عن تعليم الإستماع والكلام لأن تعليم القراءة تهتم بقراءة النص العربية صحيحة. لذلك، تستعمل أسلوب (SQ3R) أو survey, Question,

<sup>٧٢</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٧٣</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

(Read, Resite and Review)، ويرجى من استخدامها أن تكون التلاميذ تفهمون نص صحيح وكامل.

وجدت الباحثة ذلك أسلوب (SQ3R) عند دخلت في الفصل الأول أ و ب، وكذلك في الفصل الثاني من مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة. لاحظت الباحثة إلا في ثلاثة فصول لأن هناك إلا بموجود خمسة فصول، وفصل الثالث قد إنتهت المواد الدراسية في شهر الماض. فلذلك دخلت الباحثة في الفصل الأول أ و ب، وكذلك في الفصل الثاني، وكان هناك من الخطوة عملية تعليمية كما يلي:

١. قبل قراءة النص والاستماع إليه
  - إجراء مسح شامل للعناوين الرئيسية والفرعية (تفحص العناوين والخصائص)
  - إجراء مسح للأنماط التنظيمية للمحتوى.
  - التعرف إلى محتوى التركيز في المحتوى.
  - استرجاع المعرفة السابقة (المحتوى والمفردات) وإضافة المعلومات ذات العلاقة.
  - تحويل العناوين الرئيسية ورؤوس الموضوعات إلى أسئلة (طرح أسئلة حولها) والتنبؤ بالمحتوى.
٢. في أثناء القراءة أو الاستماع إلى النص
  - البحث عن إجابات للأسئلة التي طرحت.
  - وفي أثناء ذلك الانتباه إلى الكلمات المفتاحية لتكون نقاط ارتكاز لتذكر الأفكار.
٣. بعد القراءة أو الاستماع إلى النص

- مراجعة ما قرئ أو الاستماع إليه، وذلك بتصنيف المعلومات أو دمجها، وتلخيص الأفكار المفتاحية والعلاقة بينها .
- التأكد مما تم التنبؤ به حول المحتوى.
- التعرف إلى الأشياء التي مازالت بحاجة إلى توضيح.
- ٤. وأخيرا تدعيم التعلم وتطبيقه من خلال تسميع ما تمت قراءته أو الاستماع إليه، ومقارنته بما تم بعد القراءة وفي أثناء المراجعة، ثم نقل التعلم إلى مواقف جديدة. وتساعد هذه الإستراتيجية على تنمية مهارة الطلاقة بنوعيتها اللفظية الفكرية، ومهارة التوسع، ويمكن تنفيذ درس القراءة وفق الخطوات الآتية:
- يطلب المدرس إلى الطلبة - بعد الإثارة - إلقاء نظرة أولية عامة على النص.
- يطرح الطالب على نفسه أسئلة يتوقع للحصول على إجاباتها بعد القراءة.
- يقوم الطالب بقراءة النص المكتوب قراءة مركزة فاهمة.
- إظهار ما تعلمه من النص المقروء، والاحتفاظ بالمعلومات المكتسبة.
- مراجعة ما أظهره من معلومات، للتأكد من صوابه وتعزيزه، وتحديد ما لم يجب عنه النص للانتقال إلى مواقف تعليمية جديدة.

قالت أمي نذيرة: "تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة قد تستطيع أن تجعل التلاميذ بقراءة جيدة و تستطيع أيضا أن تعطي النص بالحركة صحيح. لأنّ السّاعة الدراسية إلّا قليل يعني خمسة وأربعون دقيقة، فلا بد عليّ تستخدم من الأسلوب المتنوعة، لكي تعليم المهارات

اللغوية العربية في هذه المدرسة بالنتائج كيف ما تريد من المعهد  
بستان المعمور.<sup>٧٤</sup>

لزيادة البيانات السابقة أخذت الباحثة من البيانات الأخرى، كما يلي:

قالت أمي سري أستوتيك: أن تعلم المدرس اللغة العربية بشرح النص  
أولاً، ثم تقرأ المدرس. ثم يأمر المدرس التلاميذ تقرأون النص بعد  
تسمعون المدرس. بعد ذلك تقرأون التلاميذ في الدهنه ثم تقرأ أمام  
الفصل بمماثل المدرس. وبعد ذلك يسألون المدرس إلى التلاميذ تتصل  
بالنص، والآخير تأمر المدرس التلاميذ بالمناقشة مع الأصدقاء حول  
الكراسي، ثم تقرأ التلاميذ من نتائج المناقشة أمام الفصل ويجوز من  
الأصدقاء أن تسألون إليه.<sup>٧٥</sup>

وأما تطبق استخدام ذلك أسلوب - كما لاحظت الباحثة في الفصل أيضا  
وجدت الباحثة الخطوات كما التالي:

١. تبدأ المدرسة التعليم باللغة العربية (الكلمة المفتاحية): كيف حالك الآن؟،  
ما درسن الآن؟ إلخ.
٢. تعطي المدرسة المواد اللغة العربية بإعطاء المواد الأساسي ومناسب بشخصية  
التلاميذ عن الموضوع (العنوان، وبيتي، ومن يوميات الأسرة).
٣. تسأل المدرسة ما تريدون أن تتكلموا باللغة العربية.
٤. شرحت المدرسة المادة إلى التلاميذ بالتبادل في القراءة والسماع.
٥. تأمر المدرسة أحد التلاميذ أن تقرأ أمام الفصل وبعض التلاميذ تعيدونها.
٦. تأمر المدرسة التلاميذ بحيث عن معان الكلمات الصعبة.

<sup>٧٤</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٧٥</sup> مقابلة: ١ مايو ٢٠١٦.

٧. تأمر المدرّسة التلاميذ لمناقشة مع الأصدقاء حول الكراسه وبعد ذلك لابد أن يأخذ ملخصة من النص التي قد تعلمت.
٨. يأمر المدرّسة التلاميذ بممارسة ينقل الكتاب ثم تأمر المدرسة إلى أحد التلاميذ لأن تتقدم أمام الفصل بالقراءة النص، والأخرون تهتمون إلى من يتقدم.
٩. تأمر المدرّسة التلاميذ يسألون إلى الأصدقاء التي قدّم أمام الفصل.<sup>٧٦</sup>

من ذلك الخطوة عملية التعليمية اللغة العربية في مهارة القراءة تستطيع أن تأخذ الباحثة الإستنتاج من أسلوب التدريس المستعملة مع مدرّسة اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وهي أسلوب (SQ3R) وكذلك أسلوب المحاضرة أحيانا باستعمالها.

#### - أساليب تدريس في مهارة الكتابة

تعليم الكتابة هو تعليم ذات الصلة بالمفردات. إذا كان التلاميذ لديهم كثيرة من المفردات فيمكن لهم أن تكتبن كتابة جيدة وصحيحة. وأهداف التعليمية في تعليم مهارة الكتابة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة يعني تستطيع من التلاميذ أن تعطي الحركة الصحيحة من نص التي ما فيها حركة و علامة.

وفي هذا تعليم مهارة الكتابة تستخدم المدرّسة أسلوب الأسئلة وأسلوب الإنشاء. وبهدفها تأمر المدرّسة من التلاميذ بكتابة جملة بمفردات المتعلمة. تستخدم أسلوب الأسئلة في مهارة الكتابة بأهداف لكي التلاميذ يريدون أن تسألين إلى المدرّستها والأصدقاء.

وأسلوب الإنشاء في مهارة الكتابة، تبدأ التلاميذ أن تكتبن من الجمل البسيطة باللغة العربية بمعرفتها، للتعبير عن آرائهم وأفكارهم في كتابتها، و تستطيعون الإتصال

<sup>٧٦</sup> ملاحظة: ٢٠ أبريل حتى ٣ مايو - ٢٠١٦.

على شكل سلمي باستخدام الجمل أو الفقرة المكتوبة. كان التلاميذ عندهم الوجب المنزلي لتكتبون قصة قصيرة مرة واحد في شهر ما كان من يوميات حياته كمثل في المواد الدراسي التي قد تعلمت قبلها.

قالت أمي نذيرة "ولو كان التلاميذ لم تنجحين في مهارة الكتابة بالإنشاء، على الأقل هن نأجحين بتعطي الحركة النص، لا سيما النص من كتب التراث".<sup>٧٧</sup>

لزيادة البيانات السابقة أخذت الباحثة من البيانات الأخرى، كما يلي:

قالت أبو سرتيكا: أن تعلم المدرّسة اللغة العربية تأمر المدرّسة إلى التلاميذ تسأل إلى الأصدقاء حول الكراسي عن العنوان وشارع من البيتها وكذلك من عملية يوميتها، ثم تقرأ التلاميذ من نتائج الأسئلة والإجابة أمام الفصل ويجوز من الأصدقاء أن تسئلين إليها.<sup>٧٨</sup>

من ذلك الخطوة عملية التعليمية اللغة العربية في مهارة الكتابة تستطيع أن تأخذ الباحثة الإستنتاج من أسلوب التدريس المستعملة مع مدرّسة اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وهي أسلوب الأسئلة وأسلوب المناقشة كذلك أسلوب المحاضرة أحيانا باستعمالها.

<sup>٧٧</sup> مقابلة: ٢٨ أبريل ٢٠١٦.

<sup>٧٨</sup> مقابلة: ٣ مايو ٢٠١٦.

## ب. مناقشة نتائج البحث

### (١) أساليب تدريس في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

وجدت الباحثة أن أساليب التدريس اللغوية العربية الأربعة المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة وهي (١) أسلوب الأسئلة، (٢) أسلوب المناقشة، (٣) أسلوب المحاضرة، (٤) وأسلوب حل المشكلة. أمّا في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة أساليب تدريس اللغوية العربية الأربعة وهي (١) أسلوب الأسئلة، (٢) أسلوب المناقشة، (٣) أسلوب يقة المحاضرة، (٤) وأسلوب حل المشكلة، (٥) وطريقة SQ3R.

### - أساليب تدريس في مهارة الاستماع

أساليب التدريس في مهارة الاستماع المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة هناك سواء كان، ولكن يوجد واحد من أسلوب التدريس التي لا تستخدم في مدرسة كيون راجا المتوسطة يعني أسلوب المحاضرة لأن في مدرسة كيون راجا المتوسطة الوقت الدراسي أكثر من ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لكي التلاميذ لا يتعلمون بالملال والكسل ولكن بالمرح.

أساليب التدريس المستخدمة في مهارة الاستماع في مدرسة كيون راجا المتوسطة في مهارة الاستماع يعني كثير من الأحيان بالتبادل لأن هناك الوقت الدراسي هي ثلاث الساعة من الوقت الدراسي. ولكن في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لا يجعل من أساليب التدريس بالأحيان التبادل لأن هناك قليل من الوقت الدراسي، فلذلك أسلوب التدريس في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لم أقصاها.

(١) أسلوب الأسئلة هي أسلوب تعليم التي تمكن بالظهور الاتصال المباشر بصفة Two Way Traffic لأنها في وقت واحد تقع الحوار بين المدرّس والتلاميذ. يسأل المدرّس والجواب التلاميذ أو يسألون التلاميذ والجواب المدرّس. من هذه الحوار المرئية يوجد علاقة متبادلة المباشرة بينهما.<sup>٧٩</sup>

والأهداف من أسلوب الأسئلة وهي (١) لمعرفة المادة التعليمية التي قد تفهّم التلاميذ، (٢) لآثار يفكر من التلاميذ، (٣) وليعطي فرصة على التلاميذ لقدم المشكلة التي لم يفهّم.

من ذلك المفهوم يستطيعون من المدارس يستخدم أسلوب الأسئلة لينجيه من العملية التعليمية وكذلك توصل أهداف التعليمية والأهداف التربوية. وهذا أسلوب يستخدم في مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، وكذلك مهارة الكتابة.

(٢) أسلوب المناقشة هي إحدى أسلوب التدريس المهمة المتبعة منذ القدم، حتى أن البعض ينسبها إلى سقراط. وهذه أسلوب يمكن أن تستخدم الأسئلة فيها أثناء إدارتها، ولكنها ليست هي الأساس فيها. ومما ينبغي أن يراعى في هذه أسلوب، أن يتعد فيها النقاش العلمي عن أن يكون مجرد حديث غير هادف بين مجموعة، أو هراء عفويا، أو مجرد جدل.

بل ينبغي أن تكون نقاشا هادئا هادفا، يتقدم التلاميذ من خلاله نحو تحقيق هدف أو أهداف معينة، يخطط لها المعلم سلفا. كذلك فإن المناقشة ليست مجرد مجموعة من الآراء التي يلقيها أصحابها عفويا، وإنما يجب أن يسبقها القراءة والتحضير اللازمين. والذين يجذبون هذه أسلوب، يقولون عنها إنها تتعد بتدريس عن أن تكون من طرف واحد، هو المعلم، وأن

<sup>79</sup> Departemen Pendidikan Nasional. Kompetensi Supervisi Akademik 03-B5: Strategi Pembelajaran dan Pemilihannya. 2008. Hal. 26.

المعلم عندما يتبعها فإنما يستثير طلابه نحو استغلال ذكائهم وقدراتهم في كسب المعرفة، أو اكتسابها، وهذا المعنى في حد ذاته يحمل في طياته ميزة، أنه يكافئ صاحبه في الحال، لأنه يشعر أنه قد حقق ذاته، وأكدها بين زملائه.

وأهداف من أسلوب المناقشة وهي (١) تضمين وتطوير الشجاعة للتعبير عن آرائهم الخاصة، (٢) العثور على الحقيقة بشكل مباشر من خلال النظر في الرأي قد تختلف بين بعضها البعض، (٣) تعلم لإيجاد توافق في الرأي بتوافق الآراء، (٤) توفير حياة في الفصل وهي أقرب إلى أنشطة الحياة الحقيقية.<sup>٨٠</sup> وهذا أسلوب يستخدم المدرس في جميع مهارات اللغوية العربية الأربع.

### (٣) أسلوب المحاضرة

تسمى هذه أسلوب بصفة عامة بأسلوب التقليدية في التدريس، وهي تقوم على نظرية تربوية قديمة مؤداها أن عقل الطالب صفحة بيضاء تنقش عليها المعلومات أو وعاء فارغ يملأه المعلم بالمعرفة، ويعتبر الإلقاء الجيد وسيلة لنقل المعلومات الأكثر فاعلية عن قراءة المعلومات في الكتب، إذ انه يتيح الفرصة للتعبير عن المعنى تعبيراً أدق، كما انه يحرص انتباه التلاميذ وتتوافر لهم فرصة الاستفهام، كما قد يكون الإلقاء أكثر فعالية من التوجيهات في شرح كثير من العمليات العملية وخاصة إذا كان الإلقاء مصحوباً بالتوضيح العملي أو الوسائل التعليمية.<sup>٨١</sup>

<sup>80</sup> <http://ulfiatm.blogspot.co.id/2013/06/metode-diskusi.html> Diakses pada 27/05/2016. 6.36 AM.

<sup>٨١</sup> غسان يوسف قطيط وخريسات سمير. وآخرون. طرائق التدريس العامة. ٢٠٠٩. الطبعة الأولى، عمان: دار الثقافة للنشر والتوزيع.

- ويستطيع المعلم أن يعمل على تحسين طريقة المحاضرة بإتباع الآتي:
١. الخبرات المحسوسة: استخدام وسائل تعليمية لزيادة عنصر النشاط وجذب انتباه التلاميذ وإضافة المزيد من الخبرات المحسوسة أمام التلاميذ.
  ٢. التقديم المنطقي: ربط المعلومات وتنظيمها والتدرج في التدريس من المعلوم إلى المجهول والتأكد من فهم التلاميذ لكل خطوة.
  ٣. الحوار: إضافة فرص الحوار لشد انتباه التلاميذ والتأكد من متابعتهم الدروس.
  ٤. التجارب العملية: يمكن إدخال بعض التجارب العملية خلال المحاضرة وان يشترك في إجرائها بعض التلاميذ.
- من ذلك المعرفة هذا أسلوب يستخدم المدرّس في جميع مهارات اللغوية العربية الأربعة. لأن المدرّس اللغة العربية في مدرسة كيون راجا الحفاظ على أسلوب المحاضرة ف تعليم اللغة العربية.

#### - أساليب تدريس في مهارة الكلام

أساليب تدريس في مهارة الكلام المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة هناك سواء كان، ولكن يوجد واحد من أسلوب تدريس التي لا تستخدم في مدرسة كيون راجا المتوسطة يعني أسلوب المحاضرة لأن في مدرسة كيون راجا المتوسطة الوقت الدراسي أكثر من ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لكي التلاميذ لا يتعلمون بالملال والكسل ولكن بالمرح.

أساليب تدريس المستخدمة في مهارة الكلام في مدرسة كيون راجا المتوسطة في مهارة الاستماع يعني كثير من الأحيان بالتبادل لأن هناك الوقت

الدراسي هي ثلاث الساعة من الوقت الدراسي. ولكن في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لا يجعل من أساليب تدريس بالأحيان التبادل لأن هناك قليل من الوقت الدراسي، فلذلك أسلوب تدريس في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لم أقصاها.

#### (١) طريقة حل المشكلات

من الأساليب التدريسية الشائعة، والمفيدة تربويا، حيث تنمي عددا من المهارات بين التلاميذ، تنفذ هذه الأسلوب مع التلاميذ على شكل جماعات وأفراد وفي كل المراحل، مثلها مثل أسلوب المشروع في الولايات المتحدة هدفها حل المشكلات التي تواجه الأفراد عن طريق تفتيت المشكلة إلى عناصرها المكونة لها، تم دراسة كل عنصر على حدة.

والخطوات من أسلوب حل المشكلة وهي (١) تضمين وتطوير الشجاعة للتعبير عن آرائهم الخاصة، (٢) العثور على الحقيقة بشكل مباشر من خلال النظر في الرأي قد تختلف بين بعضها البعض، (٣) تعلم لإيجاد توافق في الرأي بتوافق الآراء، (٤) توفير حياة في الفصل وهي أقرب إلى أنشطة الحياة الحقيقية.<sup>٨٢</sup>

#### - أساليب تدريس في مهارة القراءة

أساليب تدريس في مهارة القراءة المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة هناك سواء كان، ولكن يوجد واحد من أسلوب التدريس التي لا تستخدم في مدرسة كيون راجا المتوسطة يعني أسلوب المحاضرة لأن في مدرسة كيون راجا المتوسطة الوقت الدراسي أكثر

<sup>82</sup> <http://ulfiatm.blogspot.co.id/2013/06/metode-diskusi.html> Diakses pada 27/05/2016. 6.36 AM.

من مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لكي التلاميذ لا يتعلمون بالملاال والكسل ولكن بالمرح.

أساليب تدريس المستخدمة في مهارة القراءة في مدرسة كيون راجا المتوسطة في مهارة القراءة يعني كثير من الأحيان بالتبادل لأن هناك الوقت الدراسي هي ثلاث الساعة من الوقت الدراسي. ولكن في ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لا يجعل من أساليب التدريس بالأحيان التبادل لأن هناك قليل من الوقت الدراسي، فلذلك أسلوب تدريس في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لم أقصاها.

#### (١) أسلوب SQ3R

وهي الأحرف الأولى من الكلمات الآتية: Survey, Question, Read, Resite, Review. وتنفيذ هذه أسلوب في الأغلب ضمن حصة القراءة، وتمر هذه أسلوب بالخطوات الآتية:

١. قبل قراءة النص والاستماع إليه
  - إجراء مسح شامل للعناوين الرئيسية والفرعية (تفحص العناوين والخلصات).
  - إجراء مسح للأنماط التنظيمية للمحتوى.
  - التعرف إلى محتوى التركيز في المحتوى.
  - استرجاع المعرفة السابقة (المحتوى والمفردات) وإضافة المعلومات ذات العلاقة.
  - تحويل العناوين الرئيسية ورؤوس الموضوعات إلى أسئلة (طرح أسئلة حولها) والتنبؤ بالمحتوى.
٢. في أثناء القراءة أو الاستماع إلى النص
  - البحث عن إجابات للأسئلة التي طرحت.

وفي أثناء ذلك الانتباه إلى الكلمات المفتاحية لتكون نقاط ارتكاز لتذكر الأفكار.

٣. بعد القراءة أو الاستماع إلى النص

- مراجعة ما قرئ أو الاستماع إليه، وذلك بتصنيف المعلومات أو دمجها، وتلخيص الأفكار المفتاحية والعلاقة بينها .
- التأكد مما تم التنبؤ به حول المحتوى.

- التعرف إلى الأشياء التي مازالت بحاجة إلى توضيح.

٤. وأخيرا تدعيم التعلم وتطبيقه من خلال تسميع ما تمت قراءته أو الاستماع إليه، ومقارنته بما تم بعد القراءة وفي أثناء المراجعة، ثم نقل التعلم إلى مواقف جديدة.

وتساعد هذه أسلوب على تنمية مهارة الطلاقة بنوعها اللفظية الفكرية، ومهارة التوسع، ويمكن تنفيذ درس القراءة وفق الخطوات الآتية:

- يطلب المدرس إلى الطلبة - بعد الإثارة - إلقاء نظرة أولية عامة على النص.

- يطرح الطالب على نفسه أسئلة يتوقع للحصول على إجاباتها بعد القراءة.

- يقوم الطالب بقراءة النص المكتوب قراءة مركزة فاهمة.

- إظهار ما تعلمه من النص المقروء، والاحتفاظ بالمعلومات المكتسبة.

- مراجعة ما أظهره من معلومات، للتأكد من صوابه وتعزيزه، وتحديد ما لم يجب عنه النص للانتقال إلى مواقف تعليمية جديدة.<sup>٨٣</sup>

من ذلك المعرفة هذا الأسلوب تستخدم المدرّسة في مهارة القراءة.

<sup>٨٣</sup> غازي مفلح. دليل تدريس اللغة العربية في مراحل التعليم العام. مكتبة الرشد. (الرياض، ٢٠٠٧م). ص. ١٠٢-١٠٣.

## - أساليب تدريس في مهارة الكتابة

أساليب تدريس في مهارة الكتابة المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة هناك سواء كان، ولكن يوجد واحد من أسلوب التدريس التي لا تستخدم في مدرسة كيون راجا المتوسطة يعني أسلوب المحاضرة لأن في مدرسة كيون راجا المتوسطة الوقت الدراسي أكثر من ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لكي التلاميذ لا يتعلمون بالملال والكسل ولكن بالمرح.

أساليب تدريس المستخدمة في مهارة الكتابة في مدرسة كيون راجا المتوسطة في مهارة الكتابة يعني كثير من الأحيان بالتبادل لأن هناك الوقت الدراسي هي ثلاث الساعة من الوقت الدراسي. ولكن في ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لا يجعل من أساليب تدريس بالأحيان التبادل لأن هناك قليل من الوقت الدراسي، فلذلك أسلوب التدريس في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة لم أقصاها.

من المناقشة نتائج البحث السابقة تريد الباحثة أن توضح على نتائج بالجدول،  
هذا الجدول يسهل على القارئ يفهم من نتائج هذا البحث. والجدول تمر الآتي:

## الجدول ٢

قائمة فرقية من أساليب التدريس في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف  
كيون راجا المتوسطة

الأساليب التدريس المهارات اللغوية العربية		المهارات اللغوية	نمرة
في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة	في مدرسة كيون راجا المتوسطة		
أسلوب الأسئلة أسلوب المحاضرة أسلوب المناقشة	أسلوب الأسئلة أسلوب المناقشة	مهارة الاستماع	١.
أسلوب المناقشة أسلوب حل المشكلة	أسلوب الأسئلة أسلوب المناقشة	مهارة الكلام	٢.
أسلوب SQ3R	أسلوب المحاضرة أسلوب المناقشة أسلوب حل المشكلة	مهارة القراءة	٣.
أسلوب الأسئلة أسلوب المناقشة	أسلوب الأسئلة أسلوب المناقشة	مهارة الكتابة	٤.

## الفصل الخامس

### الإختتام

يتناول الفصل الخامس على المبحثين: المبحث الأول يتكون على نتائج البحث والمبحث الثاني هو الاقتراحات.

#### المبحث الأول: نتاج البحث

بعد أن تقوم الباحثة بعرض البيانات وتحليلها ومناقشتها، فتقدم الباحثة الخلاصة لإجابة أسئلة البحث وهي أن الأساليب التدريس اللغوية العربية الأربعة المستخدمة في مدرسة كبون راجا المتوسطة و مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة فتنوع متنوعة بأخذ مزايا كل الأسلوب لتعليم المواد التعليمية في مهارة الأربعة (مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) وهي كم تالي:

(١) الأساليب المستخدمة في مدرسة كبون راجا المتوسطة في تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة وهو:

- في مهارة الاستماع: طريقة الأسئلة وطريقة المناقشة.
- في مهارة الكلام: طريقة الأسئلة وطريقة المناقشة.
- في مهارة القراءة: طريقة المحاضرة وطريقة المناقشة وطريقة حل المشكلات.
- في مهارة الكتابة: طريقة الأسئلة وطريقة المناقشة.

(٢) الأساليب المستخدمة في مدرسة معارف كبون راجا المتوسطة تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة وهو:

- في مهارة الاستماع: طريقة المحاضرة وطريقة الأسئلة وطريقة المناقشة.

- في مهارة الكلام: طريقة المناقشة وطريقة حل المشكلات.
  - في مهارة القراءة: طريقة (SQ3R) أو (survey, Question, Read, Resite and Review)
  - في مهارة الكتابة: طريقة الأسئلة وطريقة المناقشة.
- (٣) الفرق بين أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة المستخدمة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وهو يجعل في وقت الدراسي. فكذلك الفرق من أساليب تدريس في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة وجد في تنفيذه. أما أنواع من أساليب تدريسه ليس هناك كثير من المختلفة المتعلقة.

## المبحث الثاني : الاقتراحات

اعتمادا على نتيجة البحث، تقدم الباحثة بعض الاقتراحات حول ما تتعلق بالبحث فهي:

- (١) من نتائج هذا البحث ترجو الباحثة من جميع المدارس المتوسطة التي فيها تعلم اللغة العربية أن تستخدم الأساليب المتنوعة على حسب المواد المتعلمة، كما فعله مدرسو مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة.
- (٢) على مدرس اللغة العربية أن يستخدم الأسلوب في كل عملية التعليم لكي يكون تعليم اللغة العربية مريحا لدى الطلاب.
- (٣) على التلاميذ الذين يدرسون في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة أن يتعلموا بالحماسة والنشاط، لأن اللغة العربية مهمة في حياتهم.
- (٤) على الباحثين الآخرين الذين يصلون البحث عن استخدام أسلوب تدريس اللغة العربية، في جميع المهارات والعناصر مثل (المفردات، النحو والصرف، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة، ومهارة الكلام، ومهارة الإستماع وغيرها)، وكذلك بإستمرار البحث في أسلوب التعليم في المدرسة الثانوية أو في الجامعة.

## قائمة المصادر والمراجع

### أ. المصادر

القرآن الكريم

أحمد ورشن منور و محمد فيروس. القاموس المنور (الإندونيسيا-العربي)، ٢٠٠٧م، سورابايا: فوستاكا فرو سيف.

### ب. المراجع العربية

أحمد جابر، وليد. ٢٠٠٢م. تدريس اللغة العربية: مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع:

بحر الدين، أوريل. ٢٠١١م. مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج.

سماحة، أبو. ١٤١٦هـ. اتجاهات حديثة في تقويم الطالب. لرياض: وزارة المعارف.

السيد، محمود أحمد، ١٩٨٨. اللغة... تدريسها واكتسابها. جامعة دمشق، المملكة العربية السعودية.

طعيمة، رشدي أحمد، ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها.

الربا، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

عبد القدير، صالح. ١٩٦٩م. التربية الحديثة، مبادئها- مبادئها- تطبيقاتها العملية، دار المعارف بمكرو.

العليا، عائشة. ١٩٨٥م. معايير اختيار طريقة التدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (أسسه، مدخله، طرق تدريسه)، مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

- عمر الصديق، عبدالله. ٢٠٠٨م. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الطرق - الأساليب - الوسائل: الهرام: الدار العملية النشر والتوزيع.
- عودة، أحمد. ١٩٨٦م. كتاب القياس والتقويم في العملية التدريسية.
- الغالى، ناصر عبد الله وعبد الله، و عبد الحميد، ١٩٩١. أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية. جامعة طنطا، دار الاعتصام.
- كامل النافة، محمود. و أحمد طعيمة، رشدي. ٢٠٠٣م. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة.
- مصدوقي و هادي مسروري، محمد. ٢٠١١م. علم التربية الإسلامية: نظريات واتجاهات. (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج.
- مفلح، غازي. ٢٠٠٧م. دليل تدريس اللغة العربية في مراحل التعليم العام. مكتبة الرشد، الرياض.
- المنتقم الأنصاري، عبد. ٢٠٠٣م. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، إيسيسكو.
- نورهادي، ٢٠١١م. الموجه لتعليم المهارات اللغوية - لغير الناطقين بها، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج.
- هاشم. ٥١٤٢٦. فصول في تدريس التربية الإسلامية - ابتدائي، متوسط، ثانوي. الرياض: مكتبة الرشد.
- يوسف قطيط، غسان. وسمير، خريسات. وآخرون. طرائق التدريس العامة. ٢٠٠٩. الطبعة الأولى، عمان: دار الثقافة للنشر والتوزيع.

## ج. المراجع الأجنبية

- Hurriyatin. "Metode Pembelajaran Isim Ma'rifah". *AL-'ARABIYAH*, Vol. 03, No. 1 2006, hlm. 87-109.
- Janan, Ahmad A. "Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Cara Yang Menyenangkan". *AL-'ARABIYAH*, Vol. 03, No. 1 2006, hlm. 1-16.
- Mahliatussikah, Hanik. "Pembelajaran Bahasa Arab untuk SMA; Analisis Tujuan dan Materi Ajar". *al-Ittijâh*, Vol. 02, No. 01 2010, hlm. 1-28.
- Matsna, Moh & Mahyudin, Erta. 2012. Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab. Jakarta: Serambi.
- Mulyasa. 2008. *Menjadi Guru Profesional*. Bandung: Rosdakarya.
- Nisa', Izzatun dkk. "Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab melalui Metode Elektik Permainan 'Tebak Tempat Pasanganmu' pada Peserta Didik Kelas XI IPA-2 MAN Kendal". *Jurnal of Arabic Learning and Teching*, Vol. 4, No. 7, 2015, hlm. 36-40.
- Lutan, Rusli. 1988. *Belajar Keterampilan Motorik, Pengantar Teori dan Metode*. Departemen P dan K Dirjen Dikti Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan dan Tenaga Kependidikan.
- Arifin, Zainal. 2011. Penelitian Pendidikan: Metode dan Paradigm Baru. Bandung: Rosdakarya.
- Margono. 2003. Metode Penelitian Pendidikan. Jakarta: Rumahku Mahasetya.
- Sugiono. 2014. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.. Bandung: Alfabeta.

## د. البحوث العلمية

- Munir, M. 2013. "Pembelajaran Bahasa Arab pada Pondok Modern dan Pondok Salafi (Studi Komparatif antara Pondok al-Iman Ponorogo dan Pondok Miftahul Mubtadi'in di Nganjuk)", *Disertasi*. Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim.
- Sholihuddin, Ahmad. 2007. "Pengajaran Bahasa Arab di Pesantren Tradisional dan Modern (Studi Komparatif dan Evaluatif Pengajaran Bahasa Arab di Pesantren Lirboyo Kediri dan Al-Amien Sumenep)", *Tesis*. Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim.

- دمنهوري، طرق تدريس اللغة العربية بمعهد كونتور الحديث (دراسة تحليلية تقويمية).  
 (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم التعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك  
 إبراهيم، ٢٠٠٨م)، بحث الماجستير.
- سيف الزمان، "تعليم الصرف باستخدام الأناشيد في مدرسة هداية المبتدئين الثانوية  
 الإسلامية تاسيكمادو بمالانج" (البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم  
 الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١٢).
- فتح الموجود، تدريس اللغة العربية للبرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية  
 ماتارم. (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم التعليم اللغة العربية جامعة مولانا  
 مالك إبراهيم، ٢٠٠٣م)، بحث الماجستير.
- محمد منير، تعليم اللغة العربية في المعهد العصري والمعهد السلفي (دراسة مقارنة بين  
 معهد الإيمان الإسلامي بفونوروغو و معهد مفتاح المبتدئين بعانجوك).  
 (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم التعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك  
 إبراهيم، ٢٠١٣م)، بحث الماجستير.
- نذيرون، تدريس اللغة العربية في مدرسة دار اللغة والدعوة الثانوية الإسلامية بانجيل  
 باسوروان جاوا الشرقية (دراسة الحالة). (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم  
 التعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١م)، بحث الماجستير.
- نور ديانا عارفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا  
 (دراسة وصفية تقويمية تحليلية). (مالانج: كلية الدراسة العليا، قسم التعليم  
 اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٠م)، بحث الماجستير.

يويون زنيرة، تعليم مهارة الإستماع بأسلوب الخريطة الذهنية (بالطبيق على طلاب  
الجامعة الإسلامية الحكومية كديري بقسم تدريس اللغة العربية). مجموعة  
بحوث اللغة العربية أساس الثقافة الإنسانية: ٢٠١٥م.

#### ٥. المراجع الإلكترونية

- [www.almdares.net](http://www.almdares.net) diakses pada: 12.14 PM, 25/03/2016.  
[https://ar.wikipedia.org/wiki/المنهج\\_المقارنة/](https://ar.wikipedia.org/wiki/المنهج_المقارنة) diakses pada: 04.18 AM, 29-03-2016.  
<http://www.educationaden.50webs.com/content.htm>, diakses pada: 07.23 AM,  
 01/04/2016.  
<http://www.drmosad.com/index94.html>, diakses pada tanggal 10/04/2016 10.23  
 AM.  
<http://ulfiatm.blogspot.co.id/2013/06/metode-diskusi.html>, diakses pada: 6.36  
 AM 27/05/2016.



## دليل الاملاحة

الجدول الاملاحة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

المادة الدراسية :  
المدرسة :  
الإسم المدرّس :  
الفصل / المرحلة :

المعلومات	تنفيذ			الناحية
	لا	أحيانا	نعم	
				الوصفي
				١. يقدم مدرّس الأهداف من المادة التعليمي التي سيتقدمه في كل عملية التعليمي.
				٢. يعطي مدرّس المادة التعليمي مناسب بمهارات العويرة الأربع.
				٣. يستخدم المعلمون الكتب المدرسية باللغة العربية نفسها لتعليم المهارات الأربع للغة العربية.
				٤. كان الطلاب بالمرح لتلقي الدروس اللغة العربية.
				٥. هناك بعض المهارات التي يفضل الطلاب في تعلم اللغة العربية.
				٦. كل معلم تعلم انتهاء تقييم في نهاية كل المواد باللغة العربية.
				٧. تعلم المدرس المساعد العربية مع الحياة حولها.
				١. تزويد المعلمين على موضوع شير الامتصام وفقا للبيئة الطالب.
				ب. أسلوب تدريس









## دليل المقابلة

الأسئلة للمقابلة في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة

الإسم المدرّس : المادة الدراسية :

الفصل/المرحلة : المدرسة :

١. ما الأهداف ترغب من المدرسين تحقيق في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟
٢. هل يوافق تعليم اللغة العربية مع رؤية ورسالة المدرسة؟
٣. ما الأهداف قد وصل في تعليم المدارس؟
٤. هل تستخدم المدارس المواد التعليمية واحد فقط؟ لماذا؟
٥. هل هناك مهارات اللغوية يفضل الطلاب بخاصة أكثر في تعليم مهارات اللغة العربية؟
٦. هل مدارس دائما المنتسبين الموضوع مع الخبرات والمواد التعليمية والبيئة الطلاب؟
٧. هل مدارس من لتعيين الوجب إلى الطلاب؟ لماذا؟
٨. كيف أرى من المدارس عن الأسلوب التدريس التي تم تنفيذها؟
٩. كيف الخطوات باستخدام المدارس بأسلوب في تعليم اللغة العربية؟
١٠. كيف يدرّس المدارس من أربعة مهارات اللغوية العربية؟
١١. هل لابد أن تزيد عن الساعة الدراسية من الموضوعات في تعليم اللغة العربية؟ لماذا؟
١٢. هل هناك عراقيل في استخدام الأسلوب التدريس للمدارس؟ ما هي عراقيله وكيفية العلاج عليها؟
١٣. هل هناك أمل المدارس في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟ إذا كان هناك ما أمل؟

## دليل المقابلة

الأسئلة للمقابلة في مدرسة كبون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كبون راجا المتوسطة

الإسم/الطلب/ة : المادة الدراسية :

الفصل/المرحلة : المدرسة :

١. هل أنت سعيد في تعليم اللغة العربية؟ لماذا؟
٢. ما رأيك في تعلم المدارس اللغة العربية في الصف؟ متعة أو مملة! لماذا؟
٣. هل يعطي المدرس موضوعا والمادية على أساس الخبرة وبيئتك؟
٤. هل تعتقد أن مدرس لغة عربية لديها لتطبيق نمط أو استراتيجيات تدريسها باللغة العربية مع التعلم المتنوعة؟ كيف تعتقد أسلوب التدريس؟
٥. هل مدرس اللغة العربية يعلم أربع مهارات اللغة العربية؟ ماذا يمكن أن يكون أكثر المهيمنة (غالبا)؟
٦. هل تحب عن أسلوب تدريس مدرس اللغة العربية في تعليم مهارات اللغة العربية؟ لماذا؟
٧. هل المعلمين دائما يدعوك لتكون نشطة في تعليم اللغة العربية؟ أمثلة؟
٨. هل تنشطوا في تعليم اللغة العربية؟ لماذا؟
٩. هل يستخدم المعلمون الوسائل التعليمية لدعم أسلوب تدريسهم؟
١٠. هل معلميك دائما تعطيك الفرصة لإبداء الرأي؟
١١. هل معلم يعطي دائما مهمة لكل نهاية اللقاء؟
١٢. هل معلمين على تقييم دائما أو تصحيح الواجبات الخاصة بك؟
١٣. ما المهارة التي تستمتع أكثر؟ لماذا؟
١٤. هل يستخدم المعلم مواد تعليمية واحدة فقط؟
١٥. هل أنت في تعليم اللغة العربية تجميعهم دائما وأوعز إلى مناقشة مع صديقك؟
١٦. ما هي التوقعات / اقتراحات بشأن أسلوب تدريس مدارس اللغة العربية؟

## النتيجة الملاحظة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

### النتيجة الملاحظة في عملية تعليمية في مدرسة كيون راجا المتوسطة

Drs. سجيري و الحاج رفيعي حياة

غرة	الموضوع	نتيجة الملاحظة
١.	عملية تعليمية باستخدام أسلوب تدريس في مهارة الاستماع.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بدأ ماستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح خط، مثل: تحية، ويقول مرحبا، نسأل الدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية.</li> <li>- تزويد المعلمين مفردات جديدة للطلاب حتى يتمكن الطلاب إضافة إلى المفردات في اللغة العربية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية. (موضوع فقا لهذه المادة في الشوط الثاني). (الأسئلة باللغة العربية أولا، ثم ترجم إلى الإندونيسية).</li> <li>- الإجابة على الطلاب السؤال المعلم مع جوابا وفقا لأنشطتها في حياتهم.</li> <li>- قد يطلب من الطلاب الآخرين إلى وراء الأشياء التي هي ذات الصلة بالموضوع التي تمت دراستها على الطلاب الذين لديهم لشرح عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</li> <li>- في تعلم المزيد من المعلمين لطرح الأسئلة حول المواضيع التي كانت قائمة والأسئلة المراد جميع الطلاب بدوره.</li> </ul>

<p>كما قال المعلم للطلاب لمتابعة ما يقوله المعلمون، إما المفردات أو في شكل أسئلة.</p> <p>قراءة المعلمين نص للقراءة للطلاب، والطلاب يستمعون بانتباه. - بعد المعلم أن أسأل عن محتويات نص القراءة.</p> <p>يجب على الطلاب الإجابة وفقا لنص أو طريقة في التفكير، بالاعتين العربية واللغة الاندونيسية. وبهدف البرنامج</p> <p>إلى تمكن الطلاب من فهم أفضل للمحتويات قراءات النص.</p> <p>يسأل المعلم الطلاب لقراءة فقرة من النص الموجود في الكتاب المدرسي.</p> <p>في بعض الأحيان يطلب المعلم من الطلاب لقراءة النص أمام الزوج الطبقة مع صديق الطلاب الآخرين.</p> <p>تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيدا، ولكن يعطي أحيانا المعلم أيضا الفرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في وسط الصف بحيث يكون الطلاب الآخرين أيضا الملخصا.</p>	
<p>- بدأ ماستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح خط، مثل: تحية، ويقول مرجبا، نسأل الدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب يحاولون التحدث.</p> <p>- المعلم يشرح الغرض من تعلم أولا ثم إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها في حديثه.</p> <p>- يسأل المعلم الطلاب على الاستماع جيدا لهذه المادة التي سوف تعطى وأوضح حول قراءة عنوان منزلك، والبيئة المنزلية، والأنشطة العائلية اليومية.</p> <p>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية. (موضوع فقا هذه المادة في الشريط</p>	<p>٢</p> <p>عملية تعليمية باستخدام أسلوب تدريس في مهارة الكلام.</p>

<p>التالي. (الأسئلة باللغة العربية أولاً، ثم ترجم إلى الإندونيسية).</p> <p>الإجابة على الطلاب اسئوال المعلم جوابا وفقا لأنشطتها في حياتهم.</p> <p>قد يطلب من الطلاب الآخرين إلى الوراء الأشياء التي هي ذات الصلة بالموضوع التي تمت دراستها على الطلاب الذين لديهم لشرح عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة اليومية -</p> <p>في تعلم المزيد من المعلمين لطح الأسئلة حول المواضيع التي كانت قائمة والأسئلة المراد جميع الطلاب بدوره.</p> <p>كما قال المعلم للطلاب لتابعة ما يقوله المعلمون، إما الأفراد أو في شكل أسئلة.</p> <p>قراءة المعلمين نص للقراءة للطلاب، والطلاب يستمعون بانتهاء - . المعلم ثم ترجمة محتويات النص القراءة إلى الإندونيسية.</p> <p>سأل السيد عن محتويات نص القراءة. يجب على الطلاب الإجابة وفقا لنص أو طريقة في التفكير، بالاعتين العربية واللغة الإندونيسية. ويهدف البرنامج إلى تمكين الطلاب من فهم أفضل للمحتويات قراءات النص.</p> <p>يسأل المعلم الطلاب لقراءة فقرة من النص الموجود في الكتاب المدرسي.</p> <p>في بعض الأحيان يطلب المعلم من الطلاب لقراءة النص أمام الزوج الطبقة مع صديق الطلاب الآخرين.</p> <p>تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيدا، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضا فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</p>	<p>تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب</p>	<p>بأ ما ساستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح خط، مثل: تحية، ويقول مرجعا، نسأل الدرس والمناقشة التي</p>
<p>أسلوب تدريس في مهارة</p> <p>عملية تعليمية باستخدام</p>	<p>٣.</p>	

<p>يحاولون التحدث.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المعلم لم يشرح الغرض من إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها وفقاً لخصائص الطلاب. موضوع عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية باللغة العربية حتى يتمكن الطلاب مستعدين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اتباع قول المعلمين من نصوص القراءة التي كانت هناك، من خلال الاستماع أولاً ثم يقرأ الطلاب في وقت واحد.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اختيار الزوج، وفي قراءة تم قراءة النص من النصوص بالترانس مع الطلبة. المعلمين إعطاء الطلاب فرصة أخرى للاستماع إلى تلاوة من الطلاب الذين يقرأون في الجبهة وعلى الفور تصحيحها إذا كان هناك خطأ عند قراءة نص القراءة.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب للبحث عن ونسأل الأفراد التي تعتبر صعبة ومعرفة المعنى والدلالة معاً.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب لمناقشة مع الأصدقاء في جميع أنحاء الكراسي النصوص خضعت للدراسة معاً، بحيث الطلاب في العثور على الفكرة الرئيسية في قراءة النص.</li> <li>- المعلم يقول الطلاب إلى تلخيص وقراءة نتائج المناقشة في وسط الصف وفقاً للنص الذي تم دراستها معاً.</li> <li>- بالنسبة للطلاب من تقييم المعلمين بتعيين ممثل من كل مجموعة إلى قراءة مرة أخرى النص الذي تمت دراسته ونتائج المناقشة.</li> </ul>	<p>القراءة.</p>
--	-----------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>- المعلمون إعطاء الفرص للجماعات الأخرى من أجل أن يطلب من ممثلي المجموعة التي وضعت الطبقة.</li> <li>- تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيداً، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضاً فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بدأ ماستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح خط، مثل: تحية، ويقول مرجاً، نسأل الدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب يحاولون التحدث.</li> <li>- المعلم يشرح الغرض من تعلم أولاً ثم إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها وفقاً لخصائص الطلاب. موضوع عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية باللغة العربية حتى يتمكن الطلاب مستعدين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اتباع قول المعلمين من نصوص القراءة التي كانت هناك، من خلال الاستماع أولاً ثم يقرأ الطلاب في وقت واحد.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اختيار الزوج، وفي قراءة تم قراءة النص من النصوص بالترانس مع الطبقة. المعلمين إعطاء الطلاب فرصة أخرى للاستماع إلى تلاوة من الطلاب الذين يقرأون في الجهة وعلى الفور تصحيحها إذا كان هناك خطأ عند قراءة نص القراءة.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب للبحث عن ونسأل المفردات التي تعتبر صعبة ومعرفة المعنى والدلالة معاً.</li> </ul>	<p>عملية تعليمية باستخدام أسلوب تدريس في مهارة الكتابة.</p>



	<p>أيضا فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- تزويد المعلمين بإعطاء الفرص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بها، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي الطبقة.</li><li>- المعلمون إعطاء الفرص للمعلمين لتدريسها لا يذهب بها، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي الطبقة.</li><li>- بالنسبة للطلاب من تقسيم المعلمين بتعيين ممثل من كل مجموعة إلى قراءة مرة أخرى النص الذي تمت دراسته ونتائج المناقشة.</li><li>- المعلم يقول للطلاب إلى تلخيص وقراءة نتائج المناقشة في وسط الصف وفقا للنص الذي تم دراستها معا.</li><li>- يسأل المعلم الطلاب المناقشة مع الأصدقاء في جميع أنحاء الكراسي انصوص خصصت للدراسة معا، بحيث الطلاب في العنود على الفكرة الرئيسية في قراءة النص.</li></ul>
--	--

النتيجة الملاحظة في عملية تعليمية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة  
أمي نذيرة الليلي، S.Ag

نمرة	الموضوع	نتيجة الملاحظة
١.	عملية تعليمية باستخدام أسلوب تدريس في مهارة الاستماع.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بدأ ماستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح) خط، مثل: نجمة، ويقول مرجها، نسأل المدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية.</li> <li>- تزويد المعلمين مفردات جديدة للطلاب حتى يتمكن الطلاب إضافة إلى المفردات في اللغة العربية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيته المنزل، والأنشطة العائلية اليومية. (موضوع فقا لهذه المادة في الشوط الثاني). (الأسئلة باللغة العربية أولاً، ثم ترجم إلى الإندونيسية).</li> <li>- الإجابة على الطلاب السؤال المعلم مع جواباً وفقاً لأنشطتها في جياقم.</li> <li>- قد يطلب من الطلاب الآخرين إلى الوراء الأشياء التي هي ذات الصلة بالموضوع التي تمت دراستها على الطلاب الذين لديهم لشرح عن عنوان المنزل، بيته المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</li> <li>- في تعلم المزيد من المعلمين طرح الأسئلة حول المواضيع التي كانت قائمة والأسئلة المراد جميع الطلاب بدور.</li> <li>- كما قال المعلم للطلاب متابعة ما يقوله المعلمون، إما المفردات أو في شكل أسئلة.</li> <li>- قراءة المعلمين نص للقراءة للطلاب، والطلاب يستمعون بانتباه - . بعد المعلم أن أسأل عن محتويات نص القراءة.</li> <li>- يجب على الطلاب الإجابة وفقاً لنص أو طريقة في التفكير، باللغتين العربية واللغة الإندونيسية. ويهدف البرنامج</li> </ul>

<p>إلى تمكن الطلاب من فهم أفضل للمحتويات قراءات النص.</p> <p>بحسب المدرس،</p> <p>يسأل المعلم الطلاب لقراءة فقرة من النص الموجود في الكتاب المدرسي.</p> <p>في بعض الأحيان يطلب المعلم من الطلاب قراءة النص أمام الروح الطيبة مع صديق الطلاب الآخرين.</p> <p>تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيداً، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضاً فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في وسط الصف بحيث يكون الطلاب الآخرين أيضاً المتلخّص.</p>	
<p>بأستاذة تعلم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح وحط، مثل: نجية، ويقول مرجحاً، نسأل المدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب يجاوبون التحدث.</p> <p>المعلم يشرح الغرض من تعلم أولاً ثم إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها في حديثه.</p> <p>يسأل المعلم الطلاب على الاستماع جيداً لهذه المادة التي سوف تعطى وأوضح حول قراءة عنوان منترك، والبيئة المنزلية، والأنشطة العالمية اليومية.</p> <p>يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العالمية اليومية. (موضوع فقا هذه المادة في المتوسط الثاني). (الأسئلة باللغة العربية أولاً، ثم ترجم إلى الإندونيسية).</p> <p>الإجابة على الطلاب السؤال المعلم مع جواباً وفقاً لأزمتها في حياتهم.</p> <p>قد يطلب من الطلاب الآخرين إلى الوراء الأشياء التي هي ذات الصلة بالموضوع التي تمت دراستها على الطلاب</p>	<p>٢.</p> <p>تدريس في مهارة الكلام.</p> <p>عملية تلبية بتعمق باستخدام أسلوب</p>

		<p>الذين لديهم لشرح عن عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة اليومية -</p> <p>في تعلم المزيد من المعلمين لشرح الأنشطة حول المواضيع التي كانت قائمة والأسئلة المراد جميع الطلاب بدونه.</p> <p>كما قال المعلم للطلاب المتابعة ما يقوله المعلمون، إما المفردات أو في شكل أسئلة.</p> <p>قراءة المعلمين نص القراءة للطلاب، والطلاب يستمعون بانتباه - المعلم ثم ترجمة محتويات النص القراءة إلى الإندونيسية.</p> <p>سأل السيد عن محتويات نص القراءة. يجب على الطلاب الإجابة وفقا لنص أو طريقة في التفكير، باللغتين</p> <p>النص</p> <p>فهم أفضل للمحتويات قراءات النص.</p> <p>في بعض الأحيان يطلب المعلم من الطلاب قراءة النص أمام الزوج الطبقة مع صديق الطلاب الآخرين.</p> <p>تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيدا، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضا فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</p> <p>بدأ ماستر تعليم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح خط، مثل: تجية، ويقول مرجها، نسأل المدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب للاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب يجاولون التحدث.</p> <p>المعلم يشرح الغرض من تعلم أولا ثم إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها وفقا لخصائص الطلاب. موضوع عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</p>
<p>عملية تعليمية باستخدام أسلوب تدريسي في مهارة القراءة.</p>	<p>٣.</p>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- يسأل المعلم الطلاب عن عنوان المنزل، بيعة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية باللغة العربية حتى يتمكن الطلاب مستعدين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اتباع قول المعلمين من نصوص القراءة التي كانت هناك، من خلال الاستماع أولاً ثم يقرأ الطلاب في وقت واحد.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب على اختيار النروج، وفي قراءة تم قراءة النص من النصوص بالترانس مع الطلبة المعلمين إعطاء الطلاب فرصة أخرى للاستماع إلى تلاوة من الطلاب الذين يقرأون في الجبهة وعلى الفور تصححها إذا كان هناك خطأ عند قراءة نص القراءة.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب للبحث عن ونسأل الفدرات التي تعتبر صعبة ومعرفة المعنى والدلالة معاً.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب لمناقشة مع الأصدقاء في جميع أنحاء الكراسي النصوص خضعت للدراسة معاً، بحيث الطلاب في العثور على الفكرة الرئيسية في قراءة النص.</li> <li>- المعلم يقول الطلاب إلى تلخيص وقراءة نتائج المناقشة في وسط الصف وفقاً للنص الذي تم دراستها معاً.</li> <li>- بالنسبة للطلاب من تقييم المعلمين بتعيين ممثل من كل مجموعة إلى قراءة مرة أخرى النص الذي تمت دراسته ونتائج نص المناقشة.</li> <li>- المعلمون إعطاء الفرص للجماعات الأخرى من أجل أن يطلب من ممثلي المجموعة التي وضعت الطلبة.</li> <li>- تزويد المعلمين ملخص للطلاب للمادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيداً، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضاً فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</li> </ul>	
--	--

٤.	تدريس في مهارة إياهم الكتابة. عملية تعليمية باستخدام أسلوب	<p>بأستاذة تعلم اللغة العربية إلى اللغة العربية (افتتاح) خطة، مثل: تجية، ويقول مرجاه، نسأل المدرس والمناقشة التي تمت دراستها). ويتم ذلك لتحفيز الطلاب الاستماع إلى كلمات من المعلمين الذين يتحدثون العربية والطلاب يحاولون التحدث.</p> <p>المعلم يشح الغرض من تعلم أولاً ثم إعطاء موضوع المواد التي تم تصميمها وفقاً لخصائص الطلاب. موضوع عنوان المنزل، بيئة المنزل، والأنشطة العائلية اليومية.</p> <p>المعلم يقول الطلاب إلى تلخيص وقراءة نتائج المناقشة في وسط الصف وفقاً للنص الذي تم دراستها معه. الطائفة.</p> <p>بالنسبة للطلاب من تقييم المعلمين بتعيين ممثل من كل مجموعة لكتابة النص الذي ترجم على متن الطائفة.</p> <p>المعلمون إعطاء الفرص للجماعات الأخرى من أجل أن يطلب من ممثلي المجموعة التي وضعت الطائفة.</p> <p>تزويد المعلمين ملخص للطلاب المادة التي يجري تدريسها لا يذهب بعيداً، ولكن في بعض الأحيان المعلم يعطي أيضاً فرصة للطلاب حتى يتسنى للطلاب خلق ملخص الخاصة بهم ويقرأ في الصف.</p>
----	--	---

## النتيجة المقابلة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

(النتيجة المقابلة مع المدارس في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)

النتيجة المقابلة	الموضوع	التاريخ	مرة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة كيون راجا المتوسطة وفقا للمناهج الحالية التي الطلاب قادرين على إجراء محادثة وقراءة الكتب في الماضي .وعلاوة على ذلك، والطلاب قادرين على قراءة وفهم صحيح محتويات القرآن . وقد تم تكيف هذه الأهداف إلى رؤية ورسالة المدرسة .</li> <li>- تحقيق الفائدة في تعلم اللغة العربية في المدارس بالفعل على قدرة التسليم وإن لم يكن كثير وليس ككل، مثل فهم النصوص العربية لغة القراءة التي ترجمت إلى الإندونيسية . في الواقع، أنهم كانوا قادرين على التعبير عن فظيا سلبية لكنها لا تزال بعيدة عن الشجاعة .</li> <li>- يفضل الطلاب مهارة القراءة .</li> <li>- تجربة الطلاب يرتبط دائما لموضوع والمواد التي يجري تدريسها، الغرض منه هو أن الطلاب المهتمين في مادة الدراسة .</li> <li>- يتم إعطاء مهمة دائما من أجل معرفة وتقييم مدى فهم وتعلم الطلاب في المواد التي أعطيت . ويجب أن نتذكر دائما لأنها الكثيرين الذين لا يستطيعون قراءة القرآن بشكل صحيح .</li> <li>- تم استخدام استراتيجية التعلم قدر الإمكان وفقا لمعايير المناهج في وسيلة لشرح، نسال، واستكشاف، ولعب دورا في ذلك . ومع</li> </ul>	Drs .سحبرى	٢٢ أبريل ٢٠١٦	١ .

<p>ذلك، يتم تقييم من قبل الكثير من الامور، مثل المعرفة من كل طالب ليست هي نفسها. ذلك أن التعلم ليس بعيدا عن الاستماع بعناية وتحديد الكلمات الصعبة.</p> <p>يتم تنفيذ مهارات تعلم اللغة العربية بالتبادل وأيضا معا.</p> <p>- تعليم اللغة العربية في الصف السابع كانت أفضل من الفترة السابقة لأنه في هذا مناهج اللغة العربية دروس تم إضافة ساعة إلى ٣ ساعات. ذلك أن تطورها قد تحسنت بشكل ملحوظ.</p> <p>- الطلاب في حاجة إلى مواد إضافية خارج أوقات الدوام المدرسي اللغة العربية نفسها، هو أكثر موجهة إلى الطلاب الذين لا يجيدون قراءة القرآن، وحتى التي لم يتم دراستها.</p> <p>- ومن أملي أن جميع الطلاب من متابعة المناقشات العربية كما خطاب العربية ويقراً الكتاب الأصغر هو جيد وصحيح.</p> <p>- تطوير قدرات الطلاب أكثر بجيد يمكن أن ينظر إليه، وثبت من RMI (رابطة معهد الإسلامية) هي مباراة بين لودج بطل في- بانجوانجى ١، ٢، و ٣ في السباق بعض المهارات المتعلقة العربية.</p>			
<p>- أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة كيون راجا المتوسطة وفقا لمناهج الحالية التي الطلاب قادرين على إجراء محادثة وقراءة الكتب في الماضي. وعلاوة على ذلك، والطلاب قادرين على قراءة وفهم صحيح محتويات القرآن. وقد تم تكييف هذه الأهداف إلى رؤية ورسالة المدرسة.</p> <p>- الإنجاز في تعليم اللغة العربية لمرضية قليلا، يشار إلى ما يقرب من ٥٠٪ من الطلاب قد فهموا النصوص باللغة العربية، وبعض منهم ليعيش كثيرون في مدرسة داخلية وكان قد درس العربية أكثر.</p> <p>- كتب المستخدمة في تعلم اللغة العربية ليس فقط LKS، ولكن يستخدم مدرس اللغة العربية عدة مراجع. من بينها: القاموس،</p>	<p>الحاج رفيعي حياة</p>	<p>٢٦ أبريل ٢٠١٦</p>	<p>٢</p>

<p>وقراءات الكتب المدرسية وفقا لمعيار مورا.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الطلاب في تعلم المزيد من النظام التجاري المتعدد الأطراف الذين يجون القراءة ومهارات الاستماع، وذلك لأن وفقا للهدف أن الطلاب قادرون على فهم القراءة باللغة العربية، وخاصة من القرآن والحديث العال.</li> <li>- تجربة الطلاب يرتبط دائما لموضوع والمواد التي يجري تدريسها، الغرض منه هو أن الطلاب المهتمين في مادة الدراسة.</li> <li>- تعطي دائما مهمة كل نهاية الدرس، إذا كان الوقت غير كاف ثم يتم تعيين كما الواجبات المنزلية.</li> <li>- تم تكييفها واستخدام استراتيجيات التعلم إلى الجهاز التعلم.</li> <li>- مهارات التعلم هي أحيانا منفصلة وأحيانا في كيان واحد للتعلم مهارة من الصعب جدا أن تكون مكسورة. تعليم اللغة العربية في الصف الثامن تتطلب ساعات إضافية من الدروس لأن المادة هي من ذلك بكثير جدا، والعديد من الطلاب الذين يعيشون في معهد بحيث تعلم اللغة العربية في الصف يمكن أن تساعد في فهم الطلاب لتعلم اللغة العربية.</li> <li>- بعض القيود تؤثر أيضا على استخدام استراتيجية تريد استخدام أكبر عدد ممكن من الطلاب الذين لا يعرفون العربية. هذا هو لأنها تخرج من القواسم المشتركة الابتدائية ولم تدرس في المكب و روضة لتعليم القرآن. ثم روح ودوافع الطلاب في تعلم اللغة العربية لا يزال منخفضة جدا لأن ليس هناك الكثير من مرافق كافية.</li> <li>- الآمال الكبار مبي، بحيث يمكن للطلاب متابعة منافسات مهارات اللغة العربية خارج بلدة بايوواونجي والحصول على الأداء الجيد.</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- وكان الهدف من تعليم اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة إجراء محادثات، وقراءة وفي وقت سابق من الكتب الصفراء. وعلاوة على ذلك، والطلاب قادرين على قراءة وفهم صحيح محتويات القرآن.</li> <li>- تحقيق الفائدة في تعلم اللغة العربية في المدرسة الكثير الذي لم يتحقق. ولا يمكن تسليم هذه المدرسة وفقا لرؤيتها في أن تصبح</li> </ul>	<p>أمني نذيرة الليلي، S.Ag</p>	<p>٣٠ أبريل ٢٠١٦</p>	<p>٣.</p>

<p>المدرسة المتفوقة والتي تتفوق في اللغة العربية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يفضل الطلاب مهارة القراءة والحفظ المفردات والحادثة مع الأجنبي.</li> <li>- تجربة الطلاب يرتبط دائما لموضوع والمواد التي يجري تدريسها، الغرض منه هو أن الطلاب المهتمين في مادة الدراسة. على سبيل المثال، الموضوعات المتعلقة بالدين مثل عيد ميلاد النبي محمد.</li> <li>- يتم إعطاء مهمة دائما من أجل معرفة وتقييم مدى فهم وتعلم الطلاب في المواد التي أعطيت.</li> <li>- تم استخدام استراتيجية التعلم قدر الإمكان. ولكن مقيدة من قبل الكثير من الامور، مثل الامور، مثل ساعات التدريس كانت مواد اللغة العربية الحد الأدنى في الدروس العربية المقرر ٤٥ دقيقة فقط في صغار معارف Mulok الدرس الوحيد الذي إلزامي فقط.</li> <li>- كتب المستخدمة في أوراق العمل تعلم العربية فقط، ولكن أيضا مصحوب قاموس والكتب الصفراء في بعض الأحيان في وقت سابق.</li> <li>- يتم تنفيذ مهارات تعلم اللغة العربية بالتبادل وأيضا معا.</li> <li>- أعطيت مهمة خارج ساعات المدرسة، لأن ساعة قليلا فقط.</li> <li>- استخدام استراتيجيات وأساليب التعلم لا تزال غير مرضية بسبب تلميذات أخذت مع استراتيجيات وأساليب جديدة. في بعض الأحيان لساعات حول عدم وجود دروس اللغة العربية في كثير من الأحيان Anjansana في مساجد قريب، وأثناء مدير التثقيفات الحدت باستخدام ٣ لغات، وهي الاندونيسية والعربية والإنجليزية. ومن المقرر أن الطالبات لممارسة معارفهم وتظهر للجمهور أن خاص أيضا ابنة جيدة المختصة.</li> <li>- تعلم اللغة العربية فإنه لا يزال من الضروري جدا في كل شيء، فضلا عن مهاراته لتزويد الطالبات على دراية أكثر عمقا مع الدين</li> </ul>		
---	--	--



## النتيجة المقابلة في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة

(النتيجة المقابلة مع الطلاب في مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)

تمة	التاريخ	الموضوع	نتيجة المقابلة
١	٢٥ أبريل - ٣ مايو	١. نيعوم بلقيس خيرة ٢. ألفة النظفة ٣. محمد فيصل ٤. فطري أرياليا ٥. محمد نور الدين (مدرسة كيون راجا المتوسطة)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- يسرني أن تعلم اللغة العربية اللغة العربية هو ضروري لفهم القرآن والحديث في الدين الإسلامي.</li> <li>- موضوع المواد المقدمة هو وفقا لشخصية الطالب (المنزل، علاقة، والطرق).</li> <li>- لقد تم دراسة اللغة العربية مقدما سواء في المرحلة الابتدائية وفي مدرسة داخلية. لأنه في هذه المرة بقيت في مدرسة داخلية.</li> <li>- تعلم اللغة العربية في الصف والمعهد مرتبطة جدا منذ مكلمة، وما يتم تدريسه في الفصول الدراسية جزء تعلمت في المدارس.</li> <li>- التعلم في الفصول الدراسية مع "سحيري" جيد جدا في تفسير (التجويد واضح وبصوت عال الصوت)، ولكن في بعض الأحيان وسيلة لتعليم يجعل بعض الطلاب يجشون على حازمة في التعلم. لذلك العديد من الأصدقاء الذين بالمل بسبب خوفه.</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب لإجراء محادثة مع صديق واحد الكرسي لممارسة الشجاعة والقراءة والتحدث.</li> <li>- المعلمون لا تستخدم الدعائم، وسائل الإعلام التعلم وعدم استخدام مختبر اللغة.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- المعلم يعطي واجب في نهاية كل درس. المعلم يعطي اجب ملقمة للطلاب لتقييم مهاراتهم الكتابية.</li> <li>- مناقشة تفعل أكثر خارج الفصل الدراسية. لأن المعلمين إعطاء المهام التي تتطلب من الطلاب للمناقشة.</li> <li>- المعلمون دائما تصحيح إجابات الطلاب على السؤال بطريقة واحدة تلو الأخرى في الجبهة، بحيث يكون لكل طالب على الفور معرفة كيفية تبرير.</li> <li>- الأساليب المستخدمة من قبل المعلمين والكتابية، تفسر النص، والإجابة على الأسئلة.</li> <li>- تعلم مهارات اللغة العربية هي مهارات الاستماع أكثر المهيمنة ومهارات القراءة (الاستماع إلى المعلم خطاب أو تتبع خطاب المعلمين يقولون).</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يسرني أن تعلم اللغة العربية بسبب طريقة تدريس المعلمين مع الصبر والرحم. المعلم يدعو دائما مناقشة ونصي بعض النصوص والفردات مع بعض الغناء.</li> <li>- موضوع المواد المقدمة هو وفقا لشخصية الطالب (المنزل، علاقة، والطرق).</li> <li>- المعلمون تدريس المهارات الأربع في اللغة العربية. ويفضلها الطلاب مهارات القراءة والكتابة لتعلم الدعم في مدرسة داخلية.</li> <li>- المعلمون دائما الحصول على الطلاب بنشاط في تعلم اللغة العربية، مناقشة دعوة، والحادثة مع كل من الطلاب ومع المعلمين.</li> <li>- لقد تم دراسة اللغة العربية مقدما سواء في المرحلة الابتدائية وفي مدرسة داخلية. لأنه في هذه المرة بقيت في مدرسة داخلية.</li> </ul>	<p>١. تري أبو سلاواتي ٢. و أودي جرينتي ٣. ليلة المكثومة ٤. إيحي سري أستوتيك (مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)</p>	<p>٢٥ أبريل — ٣ مايو ٢٠١٦</p>	<p>٢.</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- تعلم اللغة العربية في الصف والمعهد مرتبطة جدا منذ مكملة، وما يتم تدريسه في الفصول الدراسية جزء المعهد تعلمت في المدارس.</li> <li>- التعلم في الفصول الدراسية مع بو أمي نذيرة الليلي جيد جدا في تفسير (التجويد واضحة وبصوت عال).</li> <li>- الاستراتيجيات المستخدمة من قبل المعلمين والكتابة، تفسير النص، والإجابة على الأسئلة.</li> <li>- تعلم مهارات اللغة العربية هي مهارات الاستماع أكثر المهمة ومهارات القراءة (الاستماع إلى المعلم خطاب أو تتبع خطاب المعلمين يقولون).</li> <li>- يسأل المعلم الطلاب لإجراء محادثة مع صديق واحد الكرسي لممارسة الشجاعة والقراءة والتحدث.</li> <li>- المعلمون لا تستخدم الدعائم، ولكن يستخدم المعلمون الرسائل التعليمية مثل يطلب الأفلام والطلاب لاستخلاص النتائج، والمعلمين أيضا استخدام مختبر اللغة في وقت التعلم.</li> <li>- المعلم يعطي واجب في نهاية كل درس. المعلم يعطي واجب ماقعة للطلاب لتقييم مهارات الكتابة.</li> <li>- جرت مناقشات أكثر في الفصول الدراسية، لأن الطلاب مجموعة المعلمين مع بعض الأصدقاء وغيرهم من الطلاب.</li> <li>- المعلمون إعطاء المهام الطلاب التي تتطلب المناقشة.</li> <li>- المعلم يعطي الطلاب حتى يتمكن الطلاب يجرؤ على التعبير عن آرائهم.</li> <li>- المعلمون دائما تصحيح إجابات الطلاب على السؤال بطريقة واحدة تلو الأخرى في الفصل الجبهة، بحيث يكون لكل طالب على الفور معرفة كيفية تبرير.</li> </ul>		
---	--	--

## الصور المقابلة

مدّرّس اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة  
(أستاذ الحاج رفعي حياة)



مدّرّس اللغة العربية في مدرسة كبون راجا المتوسطة  
(أستاذ سحيري)



الطالبة في مدرسة كبون راجا المتوسطة  
(نعروم بلقيس حميرة)



الطالبة في مدرسة كبون راجا المتوسطة  
(ألفاء النظفة)



مدرسة اللغة العربية في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة  
(أستاذة أمي نذيرة الليلي)



الطالبة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة  
(تري أيو سيلا وتي)



الطالبة في مدرسة معارف كيون راجا المتوسطة  
(و أودي جرينتي)



PUSAT PERPUSTAKAAN

## الصور الملاحظة







KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan: Ir. Soekarno No.01 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon: 0341-531133  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/ 140/2016  
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

21 April 2016

Kepada  
Yth. Kepala Sekolah SMP Ma'arif Kebunrejo

di -  
Tempat

*Assalamu 'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Naila Kurniasih  
NIM : 14720035  
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Prof. Dr. H. Imam Asrori, M.Pd  
2. Dr. H. Slamet Daroini, MA  
Judul Tesis : أسلوب التدريس المهارات الأربعة في المعهد بستان المعمور ببانيوانجي  
(دراسة مقارنة بين مدرسة المتوسطة كوبون واجا و مدرسة المتوسطة  
مهازف كوبون راجا)

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu 'alaikum Wr.Wb*



Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I  
NIP.196123119830310324



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan: Ir. Soekarno No.01 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/ 140/2016  
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

21 April 2016

Kepada  
Yth. Kepala Sekolah MTS Ma'arif Kebunrejo

di -  
Tempat

*Assalamu 'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Naila Kurniasih  
NIM : 14720035  
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Prof. Dr. H. Imam Asrori, M.Pd  
2. Dr. H. Slamet Daroini, MA  
Judul Tesis : أسلوب التدريس المهارات الأربعة في المعهد بستان المعمور ببانيوانجي  
(دراسة مقارنة بين مدرسة المتوسطة كويون واجا و مدرسة المتوسطة  
مهارف كويون راجا)

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu 'alaikum Wr.Wb*



H. Baharuddin, M.Pd.I

NIP. 096123119830310320



# MADRASAH TSANAWIYAH KEBUNREJO

TERAKREDITASI A

Nomor : 175/BAP-S/M/SK/X/2015

## KEBUNREJO GENTENG BANYUWANGI

Alamat : Jln. Kh. Djunaedi Asymuni No. 1 Kec. Genteng Kab. Banyuwangi. Kode Pos : 68465  
NPSN : 20581638 NSM : 121235100023 Tlp : (0333) 848517 Email : [mtskebonrejo@yahoo.com](mailto:mtskebonrejo@yahoo.com)

### SURAT KETERANGAN

Nomor : 541/C/MTs/045/121235100023/V/2016

Yang bertanda tangan dibawah ini, Kepala Madrasah Tsanawiyah Kebunrejo, Genteng, Banyuwangi menerangkan bahwa :

Nama : NAILA KURNIASIH  
Nomor Induk Mahasiswa : 14720035  
Fakultas/Jurusan : Pascasarjana UIN MALIKI Malang  
/Pend. Bahasa Arab

Benar-benar telah mengadakan penelitian selama satu bulan dari tanggal 21 April s.d 19 Mei 2016 di Madrasah Tsanawiyah Kebunrejo, Genteng, Banyuwangi dengan judul

أساليب التدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور بيانوانجي {دراسة

مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة}

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Genteng, 19 Mei 2016

Kepala MTs Kebunrejo



  
**H. Luqmanul Hakim, S.Pd.I**



*Lembaga Pendidikan Ma'arif NU*

**SMP MA'ARIF**

**TERAKREDITASI A**

NSS : 202052510136

NPSN : 20525531

NIS : 200670

JL. KH. DJUNAJI ASYMUNI NO. 23 TELP. (0333) 842189 KEBUNREJO – GENTENG – BANYUWANGI 68465

**SURAT KETERANGAN**

**NO. 421/099/429.245.200670/2016**

Yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Drs. SULAIMAN  
Jabatan : Kepala Sekolah  
Unit kerja : SMP Ma'arif Genteng

Bersama ini menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : NAILA KURNIASIH  
NIM : 14720035  
Universitas : UIN MALIKI Malang  
Fakultas/Jurusan : Pascasarjana/Pend. Bahasa Arab

Yang bersangkutan diatas benar-benar melakukan penelitian di SMP Ma'arif Genteng Selama 1 bulan mulai tanggal 21 April- 19 Mei 2016 dengan judul "Strategi-Strategi Pembelajaran 4 Keterampilan Bahasa Arab di Pondok Bustanul Makmur Genteng (Studi Komparatif Antara MTs Kebunrejo Dan SMP Ma'arif Kebunrejo Genteng)".

Demikian surat keterangan ini kami buat, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Genteng, 19 Mei 2016

Kepala SMP Ma'arif



**Drs. SULAIMAN**



## السيرة الذاتية للباحثة

### المعلومات الشخصية

١. الاسم : نيلي كرنياسيه
٢. مكان وتاريخ الولادة : بايوانجي، ١٦ سبتمبر ١٩٩٠
٣. الجنس : مؤنس
٤. الجنسية : إندونيسي
٥. الديانة : مسلمة
٦. اللغة المستخدمة : الجاوية و إندونيسية
٧. اسم الوالد : سوغيرطا
٨. اسم الوالدة : ستي راضية
٩. الأخت : أيمي نورول هداية
١٠. العنوان الأصلي : ستمبيل غمبيران بايوانجي
١١. العنوان بمالانج : بندولان سوكون مالانج
١٢. رقم الجوال : ٠٨٥٧٤٦١٣٣٩٦٢
١٣. البريد الإلكتروني : [nailakurniasih90@gmail.com](mailto:nailakurniasih90@gmail.com)

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Abdul Muntaqim Al Anshory, M.Pd.

NIP : 19840912 201503 1 006

Jabatan : Dosen Bahasa & Sastra Arab

Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dengan ini menyatakan bahwa telah men-*tasheh* (koreksi tata bahasa) tesis milik:

Nama : Naila Kurniasih

NIM : 14720035

Judul Tesis : أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية الأربعة في معهد بستان المعمور ببانيووانجي (دراسة مقارنة بين مدرسة كيون راجا المتوسطة ومدرسة معارف كيون راجا المتوسطة)

Demikian surat pernyataan ini saya buat sebenar-benarnya dengan rasa sadar tanpa unsur paksaan.

Malang, 09 Juni 2016

Pembuat,



Abdul Muntaqim Al Anshory, M.Pd.